Istruzioni per l'uso
smart roadster e smart roadster-coupé

>>Congratulazioni.

Avete deciso di acquistare una smart roadster o una smart roadster-coupé. Sicuramente non vedete l'ora di guidare la Vostra nuova vettura. Ma permetteteci di fornir Vi prima alcune indicazioni e qualche prezioso consiglio.
Per massimizzare il piacere di guida ed evitare rischi per la Vostra e l'altrui sicurezza, Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
Istruzioni per l'uso, Quick Guide, Libretto di manutenzione ed elenco dei centri di assistenza sono parte integrante della vettura. Lasciate sempre in vettura tale documentazione e, al momento della vendita, consegnatela all'acquirente.

Indice

>>Congratulazioni.

>>Chiarezza.

>>Illuminante.

>>Variabilità.

>>Acustica.

>>Eclettismo.

Tutti i testi contrassegnati con * indicano equipaggiamenti speciali montati in produzione o accessori originali smart.

Indice

>>A prova di bambino.

>>Dinamicità.

>>Spaziosità.

>>Periodicità.

>>Utilità.

>>Trasferimento dati.

>>Indice analitico.

Tutti i testi contrassegnati con * indicano equipaggiamenti speciali montati in produzione o accessori originali smart.

Introduzione

Introduzione

La concezione di queste istruzioni per l'uso

Vivere una vettura nella sua totalità non si esaurisce nella guida: d'altro canto questo apre opportunità del tutto nuove. Prima di ogni capitolo Vi diciamo con precisione che cosa Vi aspetta alle pagine seguenti. E forse anche qualcosa in più.

Affinché Vi possiate orientare ancora meglio, ogni capitolo è caratterizzato da una propria tonalità cromatica.

Qui viene fornita una piccola panoramica.

>>Chiarezza.
> Qui si possono raccogliere le prime impressioni.

>>Illuminante.
> Qui viene trattato tutto ciò che riguarda la luce.

>>Acustica.
> Autoradio, telefoni e tutto quello che serve a intrattener Vi.

>>Variabilità.
> Qui viene trattato tutto ciò che riguarda le condizioni meteo.

>>Eclettismo.
> Funzioni tetto e non solo.

>>A prova di bambino.
> Trasporto sicuro e corretto dei bambini.

>>Dinamicità.
> Guidare e tutto ciò che ne consegue.

>>Spaziosità.
> Come caricare la vettura nel modo migliore.

>>Periodicità.
> Rifornimento, verifiche e rabbocchi.

>>Utilità.
> Esecuzione rapida ed efficace di piccole riparazioni.

>>Trasferimento dati.
> I dati tecnici.

Una piccola guida

Conciso è bello. Per facilitare la lettura e concentrarsi soltanto su ciò che è essenziale, abbiamo inserito alcuni elementi di organizzazione che vogliamo descrivere:

Elenchi

Gli elenchi sono sempre contrassegnati da un trattino:

- per essere più chiari,
- per poter essere identificati e compresi più rapidamente.

Se è richiesto il Vostro intervento

In questo caso Vi vengono fornite inizialmente le informazioni su cosa dovete fare ed eventualmente un'informazione complementare.
Quindi ad es.:

■ Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
  > Solo in questo modo potrete gestire al meglio la Vostra vettura, oltre a identificare ed evitare i rischi per Voi e per gli altri.

Nota

>Nota

Le note Vi forniscono informazioni complementari sugli argomenti trattati.

>Importante!

È importante tutto ciò che può causare danni materiali.

Indicazioni di sicurezza

Le indicazioni di sicurezza richiamano la Vostra attenzione su eventuali rischi per la Vostra salute o la Vostra incolumità.

Pericolo di lesioni!

Desideriamo proteggere al meglio Voi, i Vostri passeggeri e gli altri utenti della strada.
Leggere quindi e rispettare sempre i testi contrassegnati da questo segnale di avvertimento.

Introduzione

Protezione dell'ambiente

La politica ambientale della smart gmbh segue le direttive di DaimlerChrysler e le applica in maniera coerente in tutte le fasi di vita del prodotto. La protezione dell'ambiente, il risparmio energetico e la salvaguardia delle risorse naturali sono componenti irrinunciabili di tutte le riflessioni. Si parte dallo sviluppo della vettura, passando per la produzione, fino al riciclaggio di numerosi componenti.

Ambiente!
Vogliamo proteggere l'ambiente. Leggere pertanto sempre i testi contrassegnati da questi segnali di avvertimento.

Sulle presenti istruzioni

Poiché la dotazione della Vostra vettura dipende dall'ordine effettuato, l'equipaggiamento può differire da alcune descrizioni e illustrazioni. Per poter adattare le nostre vetture al costante progresso tecnologico, ci riserviamo di apportare modifiche a forma, equipaggiamento e tecnologia. Per questi motivi si declina ogni responsabilità derivante da incongruenze fra il prodotto e i dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

Accessori ed equipaggiamenti speciali

Tutti i testi contrassegnati da * definiscono equipaggiamenti speciali montati in produzione oppure accessori originali smart che possono essere montati presso un'officina qualificata ad es. in uno smart center. Attenzione anche ai regolamenti pertinenti per i componenti originali smart vigenti nei vari paesi e specifici per la vettura.

Sicurezza

Leggere attentamente le seguenti sezioni:

- "Airbags" nel capitolo>>Dinamicità.
- "Pretensionatori delle cinture di sicurezza" nel capitolo>>Chiarezza.

Uso corretto

Tenere presente le seguenti informazioni quando usate la vettura:

- le avvertenze relative alla sicurezza nelle presenti istruzioni,
- il capitolo >>Trasferimento dati. (Dati tecnici) nelle presenti istruzioni,
- il Codice della strada,
- il Regolamento per l'immatricolazione.

Bambini

Leggere attentamente anche il capitolo >>A prova di bambino.

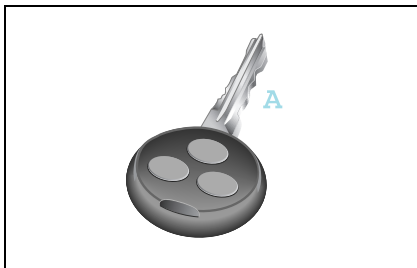
Rivendita

Al momento della rivendita, consegnare le istruzioni per l'uso all'acquirente.

smart - un marchio DaimlerChrysler

Indice

>>Chiarezza.

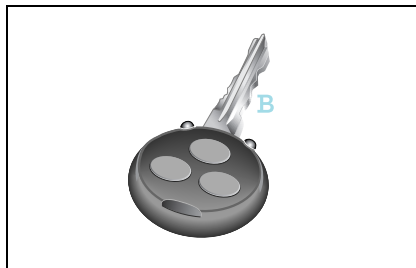
Prendete contatto con la Vostra vettura: gettate un primo sguardo e imparate a conoscerla. Aprite la smart, prendete posto, regolate sedili e specchietti retrovisori e mettete Vi comodi. La spaziosità degli interni e il livello di comfort Vi lasceranno a bocca aperta.

Apertura e chiusura

Le chiavi della smart roadster

A seconda del mercato di destinazione, la Vostra vettura è dotata di chiavi con telecomando a onde radio o a infrarossi.

- Chiave della vettura (A) con tasto per il radiocomando.

>Nota

Se vi sono zone in cui il radiocomando smette di funzionare, contattate un'officina qualificata ad es. uno smart center.

- Chiave della vettura (B) con tasto per telecomando ad infrarossi.

>Nota

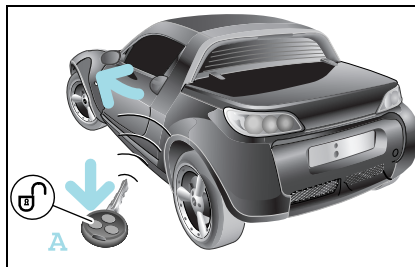
La dotazione comprende inoltre una batteria e una chiave di ricambio.

Avete perso la chiave della vettura?

> Rivolgete Vi ad una officina qualificata ad es. uno smart center e Vi verrà rilasciata una nuova chiave dopo un accertamento identificativo.

Apertura e chiusura della vettura dall'esterno

Pericolo di incidente!
L'apertura delle porte potrebbe mettere a repentaglio la sicurezza di altri utenti della strada, costringere altre vetture a compiere manovre di emergenza e quindi provocare un incidente.
Quando aprite le porte accertate Vi di non costituire pericolo per la circolazione.

L'apertura e la chiusura della vettura avviene come segue.

Sbloccaggio della vettura con il telecomando

■ Premere una volta il pulsante (A).
> Gli indicatori di direzione effettuano un lampeggio.
> Le porte della vettura possono essere aperte.

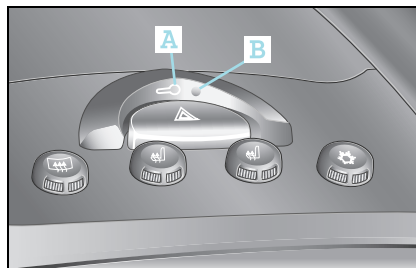
>Nota
Il telecomando ha un raggio d'azione di max. 15 m. Esso può variare notevolmente se sul luogo sono presenti oggetti che riflettono o assorbono i segnali o se subentrano interferenze provenienti da altri sistemi di teletrasmissione. Il raggio d'azione cambia anche a seconda della direzione in cui viene orientato il radiocomando.

Bloccaggio della vettura con il telecomando

Pericolo di lesioni!
Non lasciate mai da soli i bambini nella vettura, nemmeno se sono assicurati con un dispositivo di ritenuta per bambini. Essi potrebbero ad es. aprire una porta bloccata dall'interno e costituire un pericolo per se stessi e altre persone.
In caso di prolungata esposizione ad alte temperature essi potrebbero subire lesioni gravi o mortali.

Apertura e chiusura

- Premere una volta il pulsante (A).
  > Gli indicatori di direzione lampeggiano tre volte.
  > La spia rossa del bloccaggio portiere (B) lampeggia.

>Importante!
Fare molta attenzione a non attivare il telecomando involontariamente.

Se non si riesce a chiudere la vettura con il telecomando

- Aprire la porta lato conducente.
- Inserire l'accensione.
- Premere una volta il pulsante della chiusura centralizzata (A).
  > L'indicatore rosso del bloccaggio porta (B) lampeggia per 5 secondi a frequenza raddoppiata.
  > La vettura è chiusa se si disinserisce l'accensione entro 5 secondi.
- Estrarre la chiave e portarla con sé fuori della vettura.
- Chiudere la porta lato conducente.
  > La vettura è chiusa.

Funzioni di chiusura automatica

Funzione di bloccaggio automatico (auto-relock)

Se, entro un minuto dallo sbloccaggio con il telecomando, non si apre la porta lato conducente o lato passeggero anteriore, la vettura torna a bloccarsi automaticamente.

>Nota

Non lasciare mai la chiave all'interno della vettura.
Si corre il rischio di rimanere chiusi fuori!

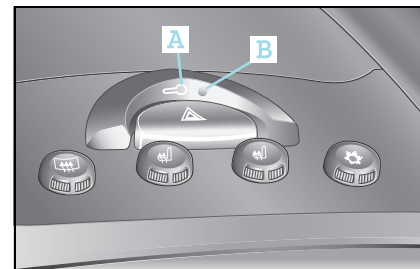
Funzione drive-lock

A partire dai 14 km/h si attiva la chiusura centralizzata. Alla consegna la funzione drive-lock è disattivata.

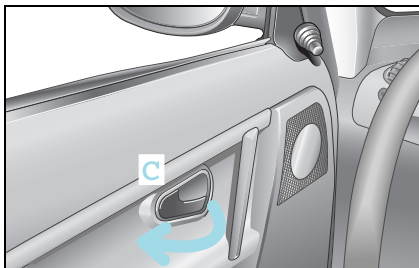
Attivazione della funzione drive-lock

- Disattivare l'accensione.
- Premere contemporaneamente il pulsante della chiusura centralizzata e il pulsante di chiusura sul telecomando.
  > Viene emesso un segnale acustico. La funzione drive-lock è attivata.

Disattivazione della funzione drive-lock

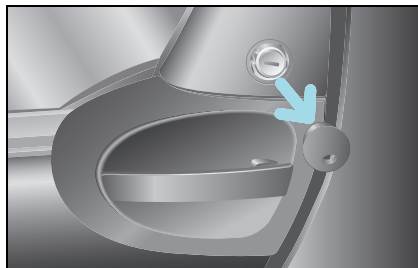
- Disattivare l'accensione.
- Premere contemporaneamente il pulsante di bloccaggio centralizzato e il pulsante di apertura sul telecomando.
  > Viene emesso un segnale acustico. La funzione drive-lock è disattivata.

Apertura e chiusura della vettura dall'interno

Chiusura della vettura dall'interno

- Premere il pulsante della chiusura centralizzata (A) per 2 secondi.
  > La risposta della chiusura centralizzata è acusticamente percepibile.
  > La vettura è chiusa e protegge gli occupanti da intrusioni dall'esterno durante le code, ad es. ai semafori.
  > L'indicatore rosso della chiusura porta (B) lampeggia (se l'accensione è disinserita).
  > L'indicatore rosso della chiusura porta (B) rimane acceso (se l'accensione è inserita).

Apertura della vettura dall'interno

■ Sbloccare le porte agendo sulla maniglia (C).

Se la porta lato conducente è aperta scatta un segnale di avvertimento:

- quando è stata inserita una marcia mentre il motore è in marcia e non sono stati azionati né il pedale del freno, né quello dell'acceleratore,
- quando la luce è attivata e l'accensione è disattivata.

Pericolo di incidente!
Non lasciare mai i bambini da soli all'interno della vettura. Essi potrebbero aprire una delle porte anteriori, anche nel caso fosse bloccata, mettendo in pericolo sé stessi e gli altri.

Sbloccaggio di emergenza

Sbloccaggio di emergenza della porta conducente

Se non è più possibile aprire la vettura con il telecomando, si può aprire la porta con la chiave.
Rimuovere prima di tutto il coperchio.

In questo modo è possibile appurare se la batteria della chiave è esaurita:
Chiudendo la vettura, gli indicatori direzionali lampeggiano per 9 volte in rapida successione.
Causa:

> La batteria del telecomando è quasi scarica.
> Sono possibili ancora circa 100 azionamenti del telecomando.

Rimedio:

> Sostituire la batteria oppure
> far sostituire la batteria soltanto presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

>Nota
Non sostituendo la batteria, dopo circa 100 azionamenti del telecomando non sarà più possibile
- chiudere o aprire la vettura con il telecomando;
- disinserire l'immobilizzatore;
- avviare la vettura.

>Nota
Tuttavia sarà possibile aprire la vettura con lo sbloccaggio di emergenza.

Sostituzione batteria trasmettitore

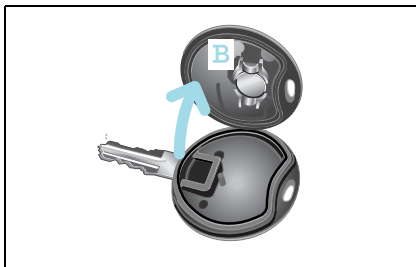
Pericolo di intossicazione!
Le batterie contengono sostanze tossiche e irritanti. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Se le batterie dovessero venire ingerite, ricorrere immediatamente ad un medico. L'ingestione di batterie può avere gravi conseguenze sulla salute.

■ Sollevare il corpo chiave superiore (A) con una moneta.

>Nota
Sostituire la batteria del telecomando al più tardi dopo due anni.
Altrimenti potrebbe fuoriuscire il liquido in essa contenuto! Il telecomando può subire danni irreparabili.

Ambiente!
Provvedere a smaltire le batterie esauste conformemente alle norme ambientali.

>Nota
Accertarsi di inserire la nuova batteria rispettando la polarità.
In caso contrario determinate parti dell'impianto elettrico possono subire danni permanenti.

Apertura e chiusura

- Rimuovere la batteria (B) dal circuito stampato.
- Inserire la nuova batteria rispettando la corretta polarità.
  > Tipo batteria: cella di litio CR 1225
- Richiudere le due metà del corpo chiave.

Regolazione dei sedili

Prima di partire regolare il sedile del conducente nella posizione corretta rispetto ai pedali e al volante.

Pericolo di incidente!
Regolare il sedile conducente soltanto a vettura ferma. Altrimenti si rischia di distrarre la propria attenzione dal traffico e, per effetto del movimento del sedile, di perdere il controllo sulla vettura e così provocare un incidente.

Pericolo di lesioni!
In caso di danneggiamento dell'impianto sedili recarsi presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.
Il sedile fa parte del sistema di sicurezza come ad es. la cintura di sicurezza e l'airbag. La funzione di sicurezza viene garantita solo se i sedili non sono danneggiati.

Pericolo di lesioni!
Per ridurre i rischi di lesioni gravi o mortali in caso di incidente o di elevata decelerazione, ad es. per effetto dell'attivazione di un airbag, che si dispiega nello spazio di millisecondi, osservare quanto segue:

- Tutti gli occupanti devono scegliere una posizione di seduta che consenta loro di allacciare correttamente le cinture di sicurezza e di tenersi quanto più lontani possibile dall'airbag frontale. La posizione del sedile del conducente deve consentire una guida sicura della vettura. Il conducente deve tenere una distanza dai pedali tale da consentirgli di poterli premere correttamente. Le braccia del conducente devono appoggiare sul volante leggermente flesse.
- Utilizzare solo la culla di sicurezza smart (in abbinamento al dispositivo di fissaggio rapido) per il trasporto di bebè e bambini piccoli. In caso contrario, l'airbag lato passeggero può provocare gravi lesioni ai bambini.
- Spingere il sedile passeggero anteriore quanto più possibile all'indietro, in particolare se vi prende posto un bambino oppure se il bambino è collocato su un sistema di ritenuta* apposito e montato sul sedile.
- Gli occupanti devono avere le cinture sempre correttamente allacciate e appoggiarsi completamente agli schienali dei sedili, sollevati in posizione quasi verticale. I poggiatesta devono sorreggere la nuca all'incirca ad altezza occhi.

Pericolo di lesioni!
In fase di regolazione del sedile, prestare attenzione che nessuno subisca schiacciamenti.

Regolazione dei sedili

Spostamento dei sedili in avanti o indietro

Pericolo di incidente!
Dopo ogni spostamento in senso longitudinale, innestare correttamente il sedile in posizione, altrimenti si possono verificare movimenti inattesi del sedile durante la marcia, che possono determinare la perdita del controllo sulla vettura e provocare successivamente un incidente.

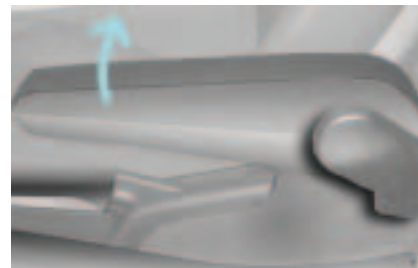
Pericolo di lesioni!
Durante la regolazione della posizione del sedile in senso longitudinale, non inserire le dita nella guida del sedile. Non osservando questa precauzione il rischio di lesioni è elevato

- Sollevare la maniglia (A).
- Spostare il sedile.
- Rilasciare la leva.
  > Il meccanismo di regolazione deve innestarsi con uno scatto su entrambi i lati.

Regolazione altezza del sedile
La guida del sedile è inclinata rispetto al piano orizzontale. La regolazione longitudinale del sedile determina quindi anche la regolazione in altezza del sedile.

Regolazione inclinazione dello schienale

>Nota
Solo lo schienale del conducente può essere regolato.

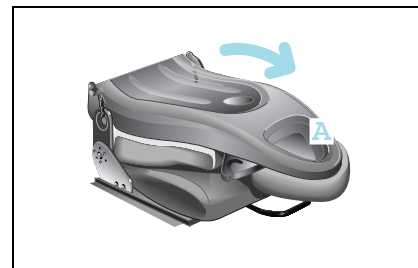
- Non appoggiarsi allo schienale.
- Ruotare la manopola (A) in avanti o indietro.

Bracciolo*
Tra i sedili è collocato il bracciolo. Può essere utilizzato dal conducente o dal passeggero anteriore e aiuta a guidare in modo rilassato e senza fatica.

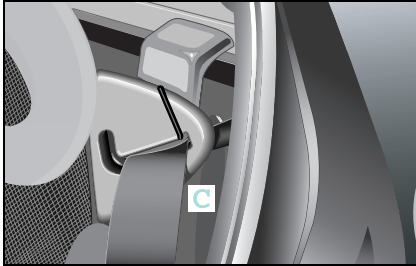
- Ribaltare il bracciolo nella posizione desiderata verso l'alto o verso il basso.

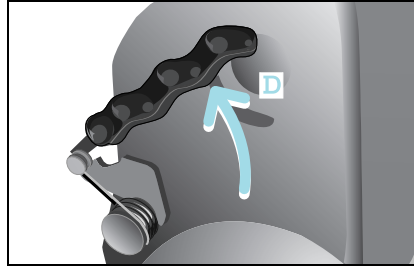
Regolazione dei sedili

Ribaltamento del sedile passeggero anteriore

Pericolo di lesioni!
Inserire soltanto recipienti adatti nel vano portaoggetti. Altrimenti, in caso di incidente, di improvvisa frenata o repentino cambiamento di direzione, gli occupanti possono essere colpiti e feriti dai recipienti o dal loro contenuto.

Pericolo di lesioni!
Non sistemare bevande bollenti o bottiglie di vetro nel vano portaoggetti quando la vettura è in movimento. In caso di incidente, di frenata improvvisa o di brusca manovra
- la bevanda bollente può rovesciarsi e provocare ustioni.
- le bottiglie di vetro possono essere espulse dalla vettura ed essere causa di lesioni.

Per poter essere utilizzato, il sedile del passeggero anteriore va ribaltato in avanti
- come base d'appoggio per piccoli oggetti (A).
- come prolungamento del vano bagagli.

>Nota
Osservare le indicazioni dei carichi ammessi (vedi pag. 8-17) riportate in queste istruzioni per l'uso!

Per ribaltare il sedile in avanti:

- sfilare la cintura di sicurezza dalla guida (C);
- Spostare il sedile del passeggero anteriore nella posizione posteriore.

- Premere contemporaneamente entrambe le leve (D) all'indietro.
  > Lo schienale si sposta automaticamente in avanti di qualche millimetro dal fissaggio.
- Rilasciare entrambe le leve.
- Ribaltare in avanti lo schienale.

Per riportare lo schienale in posizione eretta:

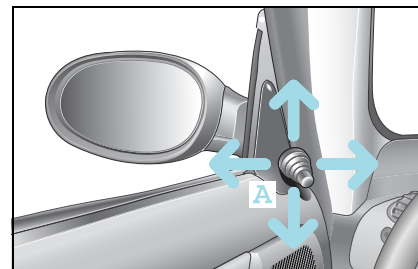
Pericolo di lesioni!
Riportando il sedile lato passeggero anteriore in posizione eretta, accertarsi che
- le mani o gli oggetti non si schiaccino nel dispositivo di bloccaggio.
- entrambe le leve si innestino correttamente. Altrimenti, in caso di incidente o di forte frenata, lo schienale del sedile non è in grado di trattenere gli oggetti nel vano bagagli, che possono quindi causare lesioni agli occupanti.

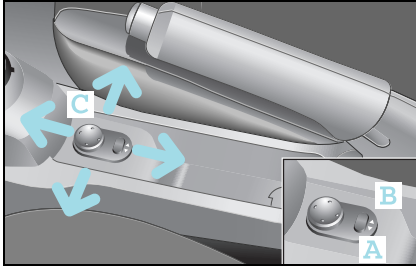
- Tirare lo schienale verso l'alto e riportarlo in posizione eretta, finché le due leve non si innestano con uno scatto percepibile acusticamente.
- Inserire nuovamente la cintura di sicurezza nella guida della cintura (C).

Regolazione degli specchietti

Regolazione degli specchietti

Pericolo di incidente!
I retrovisori esterni propongono un'immagine rimpicciolita. Gli oggetti riflessi sono effettivamente più vicini di quello che sembra.

Accertarsi, prima di partire, che gli specchietti retrovisori interno ed esterno siano in posizione corretta. In questo modo viene garantita in qualsiasi momento una visuale posteriore perfetta.

Specchietto retrovisore esterno regolabile manualmente

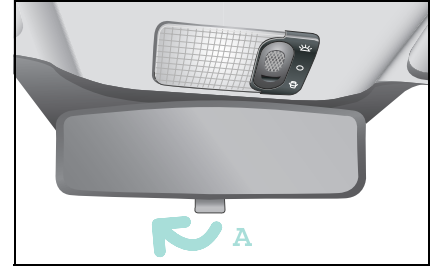
- Regolare la posizione dello specchietto retrovisore esterno orientando la leva (A).

Specchietto retrovisore esterno regolabile elettricamente*

L'interruttore a bilico si trova dietro la leva del cambio.

- Impostare gli specchietti retrovisori esterni agendo sul pulsante (C) a regolazione continua.

Decidere il lato di regolazione

- Premere l'interruttore a bilico.
  - Lato conducente (A)
  - Lato passeggero anteriore (B)

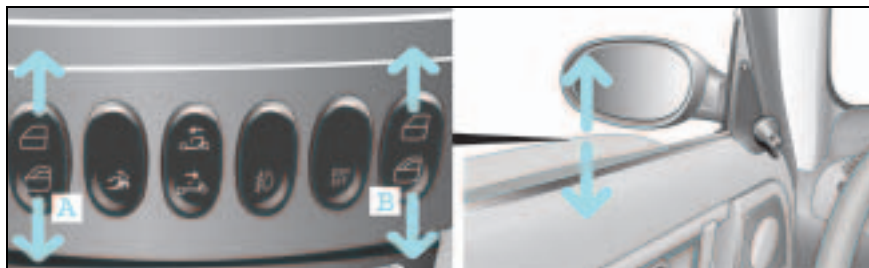
>Nota
È possibile regolare gli specchietti retrovisori esterni soltanto ad accensione inserita.

Regolazione specchietto retrovisore interno

- Regolare a mano lo specchietto retrovisore interno.

Per evitare l'effetto abbagliante durante la guida notturna:

- ribaltare lo specchietto retrovisore interno tirando la levetta (A).

La visuale viene mantenuta.

Alzacristalli

Alzacristalli

Apertura e chiusura dei finestrini laterali

L'apertura e la chiusura dei finestrini laterali avviene ad accensione inserita mediante gli alzacristalli elettrici.
I pulsanti per il lato conducente (A) e per il lato passeggero anteriore (B) si trovano sul pannello interruttori della consolle centrale.

Apertura

- Premere l'interruttore (A o B) verso il basso.

Chiusura

- Premere l'interruttore (A o B) verso l'alto.

>Nota

I finestrini non si chiudono automaticamente quando si chiude la vettura con il radiocomando.

Pericolo di lesioni!
Quando si chiudono i cristalli laterali, prestare attenzione affinché nessuno rimanga schiacciato. In caso di pericolo di schiacciamento premere l'interruttore per aprire il finestrino. Non lasciare mai i bambini da soli all'interno della vettura. Essi potrebbero ferirsi ad es. aprendo e chiudendo i finestrini.

Cinture di sicurezza

Le cinture di sicurezza con pretensionatori e limitatori di forza integrati costituiscono, unitamente all'airbag, un sistema di ritenuta in grado di offrire una protezione ottimale quando si attivano in caso di incidente.

Pericolo di lesioni!
Gli airbag incrementano il potenziale di protezione, tuttavia non sostituiscono le cinture di sicurezza. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, accertare che tutti gli occupanti e in particolare le donne in stato di gravidanza abbiano le cinture correttamente allacciate, assumano una posizione corretta e che lo schienale del sedile sia in posizione quasi verticale.

Pericolo di lesioni!
Non allacciando correttamente la cintura di sicurezza o non innestandola perfettamente nella fibbia, la cintura potrebbe non sviluppare interamente il potenziale di protezione previsto. Questo può essere causa, in talune circostanze, anche di lesioni gravi o mortali. Assicurate Vi pertanto che tutti gli occupanti – in particolare le donne in stato di gravidanza – abbiano sempre le cinture correttamente allacciate.
Accertare che la cintura

- appoggi quanto più in basso possibile nella zona del bacino lungo le anche, cioè in corrispondenza della piega delle anche stesse e non sul ventre,
- sia ben tesa,
- non sia attorcigliata,
- sia disposta sul centro della spalla,
- non appoggi sul collo né sotto al braccio,
- venga tesa nella zona del bacino tirando la cintura verso l'alto davanti al torace.

L'impiego della cintura è previsto sempre e solo per una persona.
Non allacciare oggetti assieme alla persona.
Evitare di indossare indumenti molto voluminosi, ad es. un cappotto invernale.
Non condurre il nastro della cintura su oggetti affilati o fragili, in particolare se questi si trovano sugli indumenti o all'interno di essi, ad es. occhiali, matite, chiavi ecc. Il nastro cintura potrebbe lacerarsi e questo potrebbe provocare lesioni a Voi o ad altri occupanti.
Non trasportare mai i bambini in grembo ai passeggeri. In caso di incidente, frenata improvvisa o repentino cambio di direzione il bambino potrebbe non essere saldamente fermato e provocare addirittura lesioni mortali a se stesso o ad altri occupanti.

Cinture di sicurezza

Pericolo di lesioni!
Le persone di statura inferiore a 150 centimetri e i bambini di età inferiore a 12 anni non possono allacciarsi correttamente le cinture. Essi necessitano pertanto di dispositivi di ritenuta* supplementari, adatti alla prevenzione di incidenti su sedili idonei (ad es. seggiolini per bambini o rialzo sedile per bambini). Attenersi sempre anche alle istruzioni di montaggio del produttore dei dispositivi di ritenuta per bambini*.

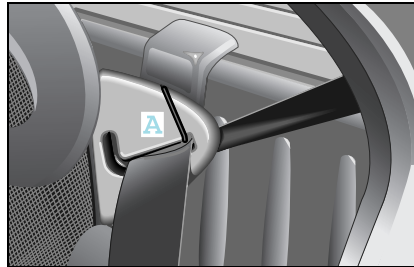
Pericolo di lesioni!
La cintura di sicurezza offre la protezione ottimale per cui è stata progettata quando lo schienale si trova in posizione quasi verticale e quindi l'occupante è seduto con una postura corretta. Evitare posture che pregiudicano la corretta disposizione della cintura di sicurezza. Posizionare quindi lo schienale in posizione il più possibile eretta. Non procedere mai con uno schienale fortemente inclinato all'indietro. Altrimenti in caso di incidente o di frenata di emergenza si rischiano lesioni addirittura mortali.

Pericolo di lesioni!
La cintura di sicurezza non funziona più correttamente se il nastro o la fibbia della cintura sono imbrattati o danneggiati. Tenere quindi puliti il nastro e la fibbia della cintura, altrimenti la linguetta della cintura non può innestarsi correttamente.
Verificare regolarmente che le cinture di sicurezza

- non siano danneggiate,
- non siano condotte su spigoli appuntiti,
- non siano incastrate.

Il nastro della cintura potrebbe altrimenti lacerarsi in caso di incidente. La conseguenza potrebbero essere lesioni gravi o mortali per Voi o altre persone.
Richiedere la sostituzione di cinture di sicurezza danneggiate o fortemente sollecitate in caso di incidente, nonché il controllo degli ancoraggi delle cinture stesse.

Per motivi di sicurezza smart gmbh raccomanda di utilizzare soltanto cinture specificamente approvate per la Vostra vettura da smart gmbh stessa.

Pericolo di lesioni!
Modifiche o operazioni non eseguite a regola d'arte su di un dispositivo di ritenuta (cintura di sicurezza e relativi ancoraggi, pretensionatori, limitatori della forza di ritenuta o airbag) oppure sul relativo cablaggio, nonché gli interventi su altri sistemi elettronici collegati in rete, potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dei dispositivi di ritenuta. Airbag o pretensionatori potrebbero ad es. entrare in avaria o attivarsi in maniera indesiderata in caso di incidente con decelerazione tale da motivare un intervento da parte loro. Pertanto, non modificate mai i sistemi di ritenuta. Non effettuare interventi che non siano a regola d'arte sui componenti elettronici e sul relativo software.

La regolazione dell'altezza delle cinture di sicurezza
La regolazione dell'altezza in tre stadi delle cinture di sicurezza è integrata al sedile della vettura.
Si ha la possibilità di far passare la cintura

- attraverso la guida della cintura (A),
- al di sopra della guida della cintura,
- al di sotto della guida della cintura.

>Nota
Per far passare la cintura al di sopra o al di sotto della guida, sfilarla prima dalla guida stessa.

Cinture di sicurezza

Allacciare le cinture di sicurezza

■ Prendere posto sul sedile.

■ Tirare la cintura di sicurezza. Essa deve uscire dall'avvolgitore e scorrere facilmente.

■ Far passare la cintura sopra le spalle.

> Rimanere bene appoggiati allo schienale.

■ Inserire la cintura di sicurezza nella fibbia fino a sentirne lo scatto (A).

Slacciare le cinture di sicurezza

■ Premere il tasto rosso sulla fibbia.

■ Accompagnare la cintura di sicurezza verso la guida.

> La cintura si riavvolge automaticamente.

Pretensionatori e limitatori della forza di ritenuta delle cinture di sicurezza

Pretensionatori e limitatori della forza di ritenuta delle cinture di sicurezza

Le cinture di sicurezza sono dotate di
- pretensionatori delle cinture di sicurezza,
- limitatori della forza di ritenuta

le cui funzioni vengono descritte di seguito.

pretensionatori delle cinture di sicurezza

- Quando si attivano, tendono le cinture di sicurezza in modo che il nastro fasci saldamente il corpo.
- Si attivano soltanto in caso di collisioni caratterizzate da forti decelerazioni/accelerazioni in senso longitudinale, ad es. a seguito di un impatto frontale.
  > Se la spia di controllo airbag si accende, significa che i pretensionatori delle cinture di sicurezza sono scattati.

>Nota

Non inserire la cintura nella fibbia sul lato passeggero anteriore se il sedile non è occupato. In caso di incidente il pretensionatore si attiverebbe senza necessità.

>Nota

I pretensionatori delle cinture non sono in grado di rimediare a:
- posizioni di seduta errate,
- cinture di sicurezza allacciate in modo scorretto.

I pretensionatori non tirano i passeggeri all'indietro in direzione degli schienali.

Limitatori della forza di ritenuta della cintura

- Quando si attivano, riducono le sollecitazioni esercitate dalle cinture sui passeggeri in caso di incidente.

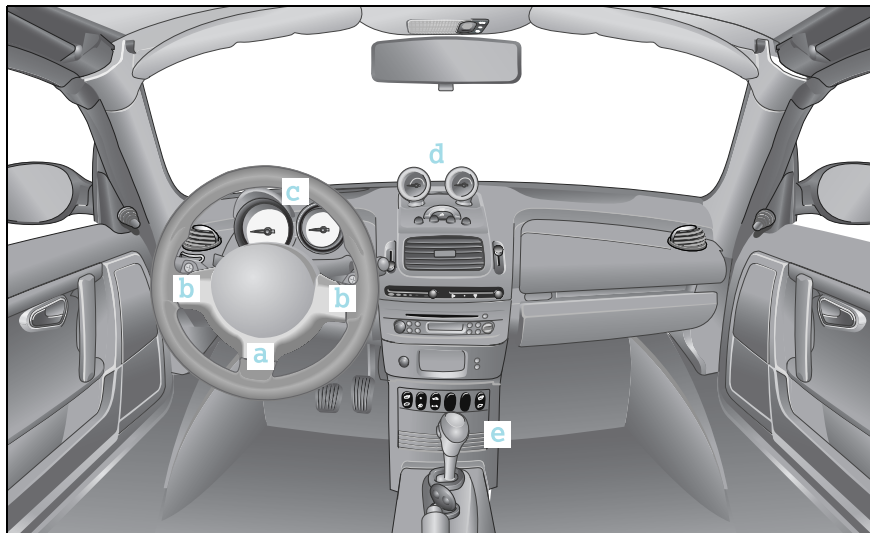
Il limitatore di forza della cintura è tarato sull'airbag anteriore, che assorbe una parte delle forze di decelerazione della cintura di sicurezza garantendo così una distribuzione dei carichi su più ampia superficie.

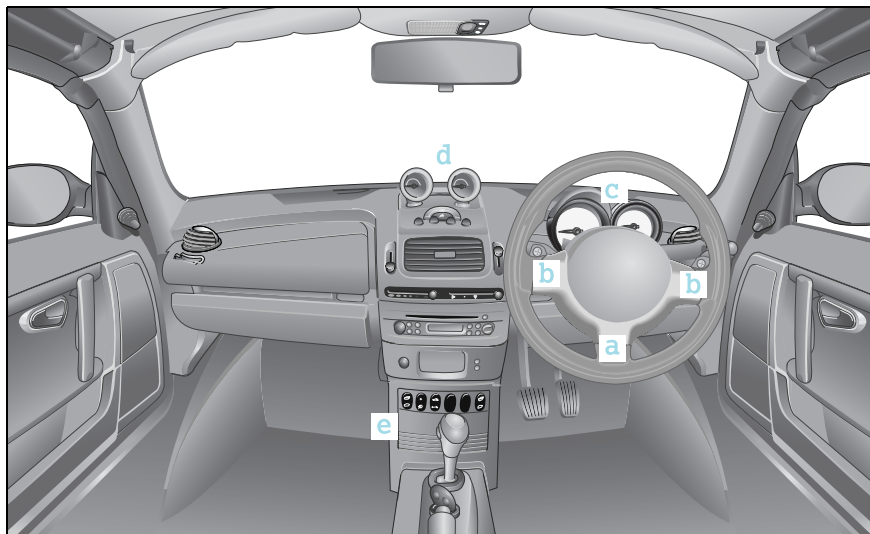
Il pretensionatore della cintura si attiva quando viene inserita l'accensione:
- se i dispositivi di ritenuta sono operativi,
- per ogni cintura a tre punti anteriore, se innestata nella relativa fibbia,
- in caso di impatto frontale e posteriore, se la vettura, all'inizio dell'impatto, subisce una forte decelerazione o accelerazione in senso longitudinale,
- in determinate situazioni di capottamento, se viene rilevata la necessità di un potenziale di protezione aggiuntivo.

Pretensionatori e limitatori della forza di ritenuta delle cinture di sicurezza

L'attivazione dei pretensionatori è accompagnata da uno scoppio, che non ha alcuna conseguenza nociva sull'udito. È possibile anche che fuoriesca della polvere.

Pericolo di lesioni!
Una volta attivati i pretensionatori della cintura, farli sostituire in un'officina qualificata.
Per questo intervento smart gmbh Vi consiglia di recar Vi presso uno smart center. In particolare per le operazioni rilevanti per la sicurezza e le operazioni su sistemi rilevanti per la sicurezza, la manutenzione presso un'officina qualificata è indispensabile.
Per lo smaltimento dei pretensionatori delle cinture attenersi alle disposizioni di sicurezza. Si può prendere visione delle disposizioni presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

Plancia portastrumenti vettura con guida a sinistra

Plancia portastrumenti vettura con guida a sinistra		
a Volante con bilancieri di selezione*	d Consolle centrale superiore	
b Leve di comando	e Consolle centrale inferiore	
c Strumenti di bordo		

Plancia portastrumenti vettura con guida a destra

Plancia portastrumenti vettura con guida a destra		
a Volante con bilancieri di selezione*	d Consolle centrale superiore	
b Leve di comando	e Consolle centrale inferiore	
c Strumenti di bordo		

Leva di comando lato sinistro

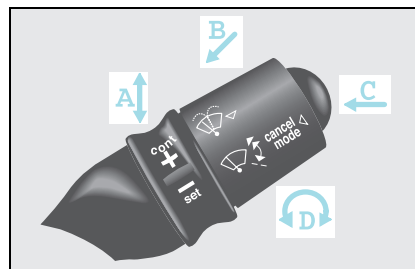
A Luci

0 = Spente, **1** = Luci di posizione, **2** = Anabbaglianti,
3 = Retronebbia

B Indicatori di direzione

lampeggio destra e sinistra

C Abbaglianti

1 = Abbaglianti, **0** = Spenti, -**1** = Lampeggio

Leva di comando lato destro

A Lavaggio parabrezza

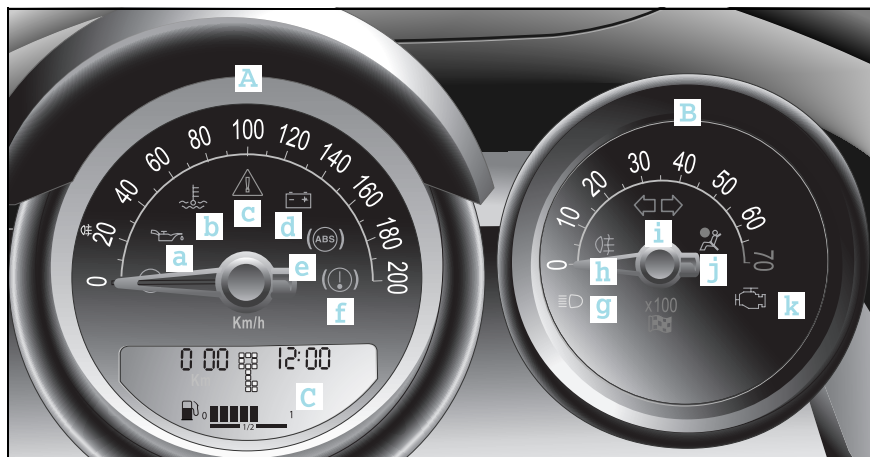
2 = Velocità tergicristallo posizione 2,
1 = Velocità tergicristallo posizione 1,
0 = Spento,
-1 = Intermittenza

B Tergitura e lavaggio parabrezza

-1 = Tergitura e lavaggio parabrezza, **0** = Spento

C Accensione e spegnimento Tempomat* e limitatore di velocità*

D Funzioni Tempomat* e limitatore della velocità*

Strumenti di bordo

Strumenti di bordo

A Tachimetro

B Contagiri

C Display

Spie di controllo

- Pressione olio (a)
- Temperatura liquido di raffreddamento (b)
- esp (c)
- Batteria (d)
- abs (e)
- Sistema frenante (f)
- Abbaglianti (g)
- Retronebbia (h)
- Indicatori di direzione (i)
- Airbag (j)
- Motor Check (k)

Spia di controllo pressione dell'olio
Si accende:
- all'inserimento dell'accensione.
  > La spia di controllo si spegne quando viene avviato il motore e la pressione dell'olio è sufficiente.

Prestare particolare attenzione!
- Se si spegne prima di avviare il motore, la spia di controllo è fuori servizio.
  ■ Recarsi presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.
- Se si accende durante la marcia,
  ■ parcheggiare al più presto la vettura in modo da non costituire pericolo per la circolazione.
  ■ Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.

Spia di controllo pressione dell'olio
■ Non proseguire la marcia.
■ Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

>Importante!
Proseguendo la marcia oppure lasciando in funzione il motore quando la spia di controllo è accesa, si possono verificare danni irreparabili al motore.

>Nota
La spia di controllo della pressione dell'olio è una spia che segnala quando la pressione dell'olio è troppo bassa. Controllare regolarmente il livello olio motore (vedi pagina9-4).

Spia di controllo temperatura liquido di raffreddamento
Si accende:
- ad accensione inserita.
  > La spia di controllo si spegne una volta avviato il motore.

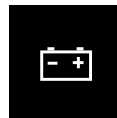
Lampeggia:
- in caso di surriscaldamento del motore
  ■ parcheggiare al più presto la vettura in modo da non costituire pericolo per la circolazione.
  ■ Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.
  ■ Non proseguire la marcia.
  ■ Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

>Importante!
Proseguendo la marcia oppure lasciando in funzione il motore quando la spia di controllo è accesa, si possono verificare danni irreparabili al motore.

Spia di controllo esp
Lampeggia:
- se l'esp è in fase di intervento.

Rimane accesa:
- se l'esp non è disponibile.
- in caso di guasto del sistema.
  > Un'avaria al sistema può essere eliminata semplicemente con un nuovo avviamento.
  ■ Se la spia non dovesse spegnersi cercare immediatamente un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

>Nota
Il funzionamento dell'esp e altre indicazioni sono riportati a pagina 7-27.

Pericolo di incidente!
Se l'esp non funziona più, aumenta il rischio che la vettura sbandi in determinate condizioni di marcia. Adeguare sempre la condotta di guida alle condizioni meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

Spia di controllo batteria
Si accende:
- ad accensione inserita.
  > La spia di controllo si spegne una volta avviato il motore.

Se la spia si accende durante la marcia oppure non si spegne dopo l'avviamento, la batteria non si carica.
  ■ parcheggiare al più presto la vettura in modo da non costituire pericolo per la circolazione.
  ■ Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.
  ■ Non proseguire la marcia.
  ■ Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

>Importante!
La cinghia di comando può essere strappata.
In questo caso, proseguendo la marcia, si rischia di danneggiare il motore.

Spia abs
Si accende:
- all'inserimento dell'accensione (autodiagnosi).
  > La spia si spegne dopo l'avviamento del motore oppure
  > al più tardi dopo 10 secondi.
- in caso di guasto all'impianto abs.
  ■ Recarsi immediatamente presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Pericolo di incidente!
Se vi sono guasti all'abs le ruote potrebbero bloccarsi in fase di frenata. Se questo avviene, la manovrabilità della vettura risulta limitata e lo spazio di frenata può aumentare. Se l'abs è in avaria, non funziona neanche l'esp.

Il rischio che la vettura possa sbandare, in determinate situazioni aumenta. Adeguare sempre la condotta di guida alle condizioni meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

- in caso di avaria all'abs, insieme alla spia di controllo dell'impianto frenante.
  ■ parcheggiare al più presto la vettura in modo da non costituire pericolo per la circolazione.
  ■ Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.
  ■ Non proseguire la marcia.
  ■ Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Spia di controllo sistema freni
Si accende:
- ad accensione inserita.
  > La spia si spegne immediatamente dopo l'avviamento del motore oppure
  > al più tardi dopo 10 secondi.
- a freno a mano azionato.
- in caso di avaria al circuito frenante o di livello insufficiente del liquido freni.
  ■ parcheggiare al più presto la vettura in modo da non costituire pericolo per la circolazione.
  ■ Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.
  ■ Non proseguire la marcia.
  ■ Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Spia di controllo sistema freni
Si accende:
- In caso di avaria all'abs, insieme alla spia di controllo dell'abs.
  ■ parcheggiare al più presto la vettura in modo da non costituire pericolo per la circolazione.
  ■ Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.
  ■ Non proseguire la marcia.
  ■ Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Spia di controllo luci abbaglianti
Si accende:
- quando vengono accesi gli abbaglianti
- quando viene azionato il lampeggio fari.

Spia di controllo del retronebbia
Si accende:
- a retronebbia inserito

Spia di controllo indicatori di direzione
Lampeggia:
- ad accensione inserita, quando:
  > vengono azionati gli indicatori di direzione
  > vengono accesi i lampeggiatori di emergenza.

>Nota
Se un indicatore di direzione si guasta, la spia lampeggia con una doppia frequenza.
■ Sostituire la lampadina (vedi pagina 10-8) o
■ Recarsi presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Spia di controllo airbag
La spia di controllo airbag segnala la presenza di errori nei sistemi di sicurezza di
- airbag,
- pretensionatori delle cinture di sicurezza,
- sistema di identificazione del seggiolino per bambini.

>Nota
Il funzionamento degli airbag e le ulteriori indicazioni al riguardo sono riportati a pagina 7-29.

Spia di controllo airbag
Si accende:
- ad accensione inserita.

I sistemi di sicurezza eseguono successivamente un'autodiagnosi con i seguenti risultati:
1. La spia di controllo airbag si spegne dopo un massimo di 4 secondi:
   > il sistema airbag funziona correttamente.
2. La spia di controllo airbag si spegne dopo massimo 4 secondi, rimane spenta per circa 1 secondo, per poi riaccendersi e rimanere accesa:
   > è stato riscontrato un guasto.
   ■ Non occupare il sedile lato passeggero anteriore, in particolare con bambini.
   ■ Recarsi immediatamente presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Pericolo di lesioni!
Se la spia di controllo non si accende quando si inserisce l'accensione o non si spegne dopo alcuni secondi quando il motore è in funzione oppure torna ad accendersi, è presente un guasto. Singoli sistemi potrebbero essere attivati inavvertitamente oppure non attivarsi in caso di incidente con elevata decelerazione della vettura. In questo caso richiedere immediatamente la verifica e la riparazione del sistema di sicurezza presso un'officina qualificata, ad es. presso uno smart center. Per questo intervento smart gmbh Vi consiglia di recar Vi presso uno smart center. In particolare per le operazioni rilevanti per la sicurezza e le operazioni su sistemi rilevanti per la sicurezza, la manutenzione presso un'officina qualificata è indispensabile.

Spia di controllo airbag

3. La spia di controllo airbag lampeggia per 15 secondi:

> culla di sicurezza speciale smart sul sedile passeggero anteriore riconosciuta.

> L'airbag lato passeggero anteriore e – se in dotazione – gli airbag laterali* sono disattivati.

Pericolo di lesioni!

Se la spia airbag non si accende quando la culla di sicurezza per bebè è montata sul sedile passeggero anteriore, l'airbag passeggero anteriore non è disattivato. Quando l'airbag passeggero anteriore non è disattivato, il bambino può subire lesioni gravi o mortali a causa dell'attivazione dell'airbag passeggero anteriore, in particolare se si trova a ridosso dell'airbag passeggero anteriore al momento dell'attivazione.
L'airbag passeggero anteriore viene disattivato soltanto se si fissa una speciale culla di sicurezza per bebè smart sul sedile passeggero anteriore.

Pericolo di lesioni!

Non assicurate mai un bambino con un sistema di ritenuta per bambini sul sedile passeggero anteriore, in direzione opposta alla marcia, se l'airbag passeggero anteriore non è disattivato, se cioè la spia airbag non è accesa.
Osservare anche le indicazioni riportate sull'etichetta di avvertimento sul cruscotto.
Se avete installato una speciale culla di sicurezza per bambini smart sul sedile passeggero anteriore e la spia airbag non si accende (sistema di ritenuta non identificato) richiedere un controllo del sistema di identificazione automatica del sistema di ritenuta presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.
Nel frattempo non trasportate bambini, poiché in caso di incidente questi rischiano di riportare lesioni gravi o mortali.

Spia di controllo Motor Check

Si accende:

- ad accensione inserita.
  > Se l'elettronica del motore funziona correttamente, la spia di controllo si spegne subito dopo l'avviamento del motore o al massimo entro 10 secondi.

Se si accende durante la marcia,

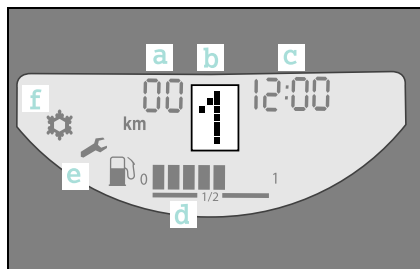
■ Recarsi presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Contagiri

Il contagiri indica il regime del motore in 100 giri/min.
Rispettando i campi di regime indicati,
- si consuma meno carburante
- non si rischia di rovinare il motore.

>Importante!
Osservare sempre la marcia consigliata nel display digitale della vettura (vedi pagina7-10).

Le fasce di regime ottimali (giri/min) sono:	Motori a benzina
Partenza	1000 – 2000
Marcia normale a velocità costante	2000 – 3000
Accelerazione breve, ad es. in fase di sorpasso	3000 – 6300

Strumenti di bordo

Display

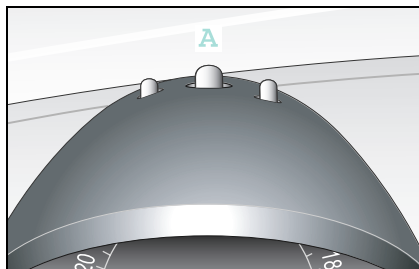
Sul display sono visualizzabili, ad accensione inserita o a motore acceso, le seguenti indicazioni:

(a) Indicatore multiplo
(b) Indicatore delle marce o del cambio automatico/immobilizzatore
(c) Orologio
(d) Indicatore livello carburante
(e) Indicatore intervalli di servizio
(f) Segnalazione gelate

Illuminazione display

Il display è illuminato quando:
- sono accese le luci
- è inserita l'accensione.

Il display si spegne dopo 30 secondi quando:
- vengono spente le luci
- viene disinserita l'accensione
- viene premuto di nuovo il pulsante di commutazione dell'indicatore multiplo (vedi pag. 1-37).

L'intensità della luce del display diminuisce leggermente quando vengono accese le luci.

Indicatore multiplo

- Premere il pulsante (A) per passare in successione alle seguenti funzioni:
  - Odometro
  - Contachilometri parziale (per azzerarlo premere a lungo il pulsante)
  - Temperatura esterna
  - Indicatore litri residui (quando rimangono meno di 5 litri di carburante nel serbatoio)
- Premere per due volte in rapida successione il pulsante (A).[1]
  > L'indicatore degli intervalli di servizio appare sul display.

>Avvertenza per l'indicatore della temperatura esterna!
Se le temperature salgono o scendono velocemente, l'indicazione della temperatura avviene con un certo ritardo.
Questo garantisce che, ad es. a vettura ferma o durante la marcia lenta, non venga segnalata una temperatura troppo elevata per effetto del calore disperso dal motore.

1 Non per tutti i Paesi.

Strumenti di bordo

Display digitale marcia innestata
Sul display digitale (A) appaiono le informazioni riguardanti il cambio sequenziale:

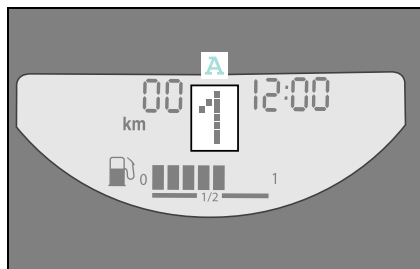
1 2 3 4 5 6 numero marcia innestata

immobilizzatore attivato (vedi pagina 7-5)

innesto marcia superiore

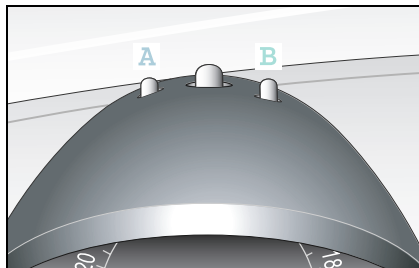
scalata

N folle, nessuna marcia innestata

R retromarcia innestata

0 nessuna marcia innestata

guasto al sistema del cambio

A funzionamento automatico

C avaria al bus di trasferimento dati CAN (il simbolo lampeggia)

Regolazione dell'ora

■ Premere il pulsante (A) o (B) fino a quando il doppio punto nel display orologio non comincia a lampeggiare.

Per spostare l'ora in avanti

■ Mantenere premuto il pulsante (B) fino a quando l'ora desiderata non sia apparsa sul display.

Per spostare l'ora indietro

■ Mantenere premuto il pulsante (A) fino a quando l'ora desiderata non sia apparsa sul display.

>Nota

La velocità di avanzamento aumenta quando il pulsante (B) o (A) rimane premuto a lungo.

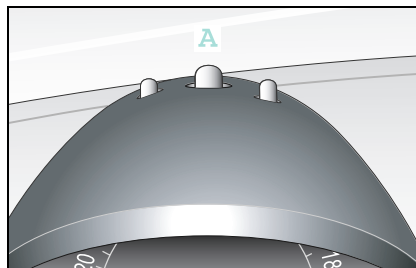
Indicatore livello carburante
Il livello del carburante viene indicato da un istogramma da otto segmenti.
Il numero di ovali scuri indica quanto carburante contiene il serbatoio. Quando vengono visualizzati otto segmenti, il serbatoio è pieno.

Zona riserva
La vettura è in riserva quando nel serbatoio rimangono soltanto 5 litri di carburante.
In questo caso
- il simbolo del distributore comincia a lampeggiare.
- l'indicatore multiplo passa automaticamente a visualizzare la quantità di carburante residua.

■ Recarsi presso una stazione di servizio.

>Avvertenze sull'indicatore litri residui!
La funzione di commutazione dell'indicatore multiplo (vedi pag. 1-37) rimane disponibile.
Se lampeggiano tutti e otto i segmenti significa che si è verificato un errore nella trasmissione dei dati del livello del carburante.

■ Recarsi presso una stazione di servizio.
■ Fare il pieno di carburante.
■ Calcolare il consumo di carburante in base ai chilometri percorsi.
■ Recarsi presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Indicatore intervalli di servizio
L'indicatore degli intervalli di servizio Vi informa circa la data e il tipo di ispezione della prossima manutenzione. La scadenza di servizio viene visualizzata nel display con un mese di anticipo. Dopo l'avvio del motore appare, a seconda del chilometraggio, per circa 10 secondi la scadenza in chilometri (km) o in giorni.
Se la scadenza riguarda gli interventi di manutenzione A, appare sul display una chiave inglese , se riguarda invece gli interventi di manutenzione B, appaiono 2 chiavi inglesi .

Attivazione indicatore intervalli di servizio

- Premere per due volte in rapida successione il pulsante (A) dell'indicatore multiplo.

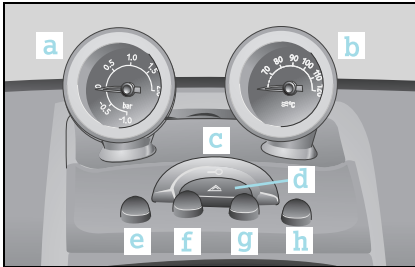
Segnalazione gelate

Se la temperatura esterna scende sotto i 3 °C, il display segnala al conducente che la carreggiata potrebbe essere gelata.

> L'indicatore visualizza la temperatura esterna.

> Un cristallo di ghiaccio appare sul display

Pericolo di incidente!
Anche quando viene mostrata una temperatura di poco superiore al punto di congelamento la strada può essere ghiacciata, in particolare nei percorsi attraverso i boschi o sui ponti.
Adeguare quindi la condotta di marcia e la velocità alle condizioni meteorologiche, della carreggiata e del traffico per ridurre i rischi di incidente.

Consolle centrale superiore

Consolle centrale superiore

- a Strumento supplementare indicatore pressione di sovralimentazione*
- b Strumento supplementare indicatore temperatura motore*
- c Interruttore della chiusura centralizzata
- d Lampeggiatori di emergenza
- e Lunotto termico
- f Riscaldamento sedile lato conducente*
- g Riscaldamento sedile lato passeggero anteriore*
- h Climatizzatore Plus*

Consolle centrale inferiore

Consolle centrale inferiore

A Riscaldamento/ventilazione

a Ricircolo aria/circolazione d'aria fresca

b Ventilatore

c Distribuzione aria

d Temperatura aria/riscaldamento

B Apparecchiature audio/telematiche*

C Computer di bordo

D Pannello interruttori

e Alzacristallo elettrico lato conducente

f Sbloccaggio portellone posteriore

g Apertura e chiusura softtop

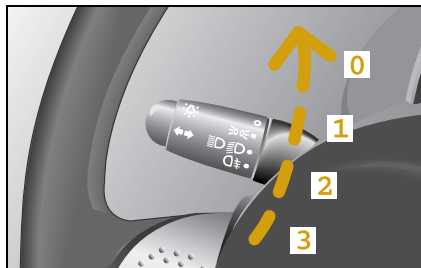
h Disinserimento funzione light-on/ fendinebbia

i esp OFF

j Alzacristallo elettrico lato passeggero anteriore

Indice

>>Illuminante.

Il fatto che la Vostra vettura sia semplice da utilizzare, poiché tutti i comandi sono esattamente dove ci si aspetterebbe di trovarli, Vi tornerà utile soprattutto quando cala l'oscurità. Non mancate comunque di provarla per la prima volta alla luce del sole.

Luci

Pericolo di incidente!
Accendere sempre le luci
- in caso di forte pioggia
- all'alba e al tramonto.

Nel traffico i veicoli con le luci accese possono essere rilevati con maggiore facilità.

Accensione luci

La leva di comando luci si trova a sinistra del volante.

Ruotando l'interruttore dalla posizione iniziale **0** si accendono a
Posizione **1** – Luce di posizione attivata.
posizione **2** – Anabbaglianti.
posizione **3** – retronebbia e anabbagliante attivati.

>Nota
Disinserendo l'accensione viene disinserito anche l'anabbagliante. Rimangono accese solo le luci di posizione. Gli anabbaglianti riattiveranno automaticamente dopo l'avviamento.

Accensione e spegnimento automatico delle luci con temporizzatore*

La funzione di accensione e spegnimento automatico delle luci con temporizzatore Vi consente di attivare l'illuminazione della vettura e dell'abitacolo al momento di lasciare la vettura o di avvicinar Vi ad essa in condizioni di oscurità. La vettura Vi illumina la strada quindi per 12 secondi.
La funzione di accensione e spegnimento delle luci con temporizzatore si attiva automaticamente quando si blocca o si sblocca la vettura al buio.

Abbandono della vettura

■ Estrarre la chiave di accensione.
■ Bloccare la vettura con il telecomando.
> Le luci di marcia si attivano automaticamente e si spengono dopo 12 secondi.

Ritorno verso la vettura

■ Sbloccare la vettura con il telecomando.
> Le illuminazioni esterna e interna della vettura si attivano e dopo 12 secondi tornano a disattivarsi.

Luci di marcia diurna*

Se la vettura è dotata di luci di marcia diurna[1], anabbaglianti e luci di posizione si accendono automaticamente non appena si parte.

>Nota

A luci di marcia diurna attivate è possibile azionare gli abbaglianti soltanto se la leva di comando si trova almeno in posizione **2** (anabbagliante).

Disinserimento luci di marcia diurna

- Disattivare l'accensione.
- Azionare il lampeggio.
- Premere contemporaneamente il tasto di sbloccaggio sulla chiave della vettura.
  > Viene emesso un segnale acustico che conferma il disinserimento delle luci diurne.

Inserimento luci di marcia diurna

- Disattivare l'accensione.
- Azionare il lampeggio.
- Premere contemporaneamente il tasto di bloccaggio sulla chiave della vettura.
  > Viene emesso un segnale acustico che conferma l'inserimento delle luci diurne.

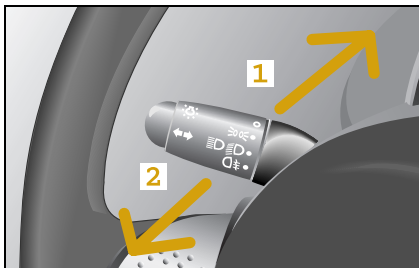
Funzione light-on*

La funzione light-on inserisce automaticamente l'anabbagliante al giungere dell'oscurità o in caso di entrata in galleria.

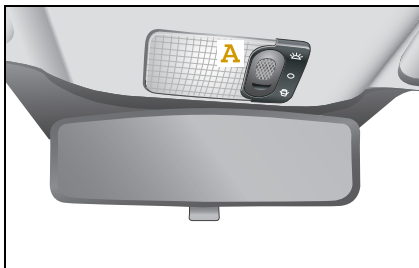
Disinserimento funzione light-on*

La funzione light-on si può disinserire solo a vettura ferma.

- Premere l'interruttore (A) sul pannello interruttori.
  > L'interruttore si illumina.
  > La funzione light-on è disattivata.

1 Equipaggiamento di serie in paesi in cui è prescritto per legge l'uso delle luci di marcia diurna.

Abbaglianti
Gli abbaglianti si possono accendere se
- l'accensione è inserita.
- la manopola si trova almeno in posizione **2** (anabbaglianti).

Per accendere gli abbaglianti
■ Spingere la leva in avanti (1).
> La leva si blocca.

Per spegnere gli abbaglianti
■ Tirare la leva verso il volante (2).
- Essa si trova di nuovo nella posizione iniziale.

Luce abitacolo

La luce abitacolo si trova davanti al retrovisore. La luce viene accesa e spenta con l'intervento di un modulatore di luminosità.
L'interruttore può essere spostato in tre posizioni.

- Disinserito
- Funzionamento permanente
  - La luce rimane accesa finché l'interruttore è inserito.
- Funzionamento automatico
  - La luce si accende se viene aperta una porta.

Fari allo xeno*

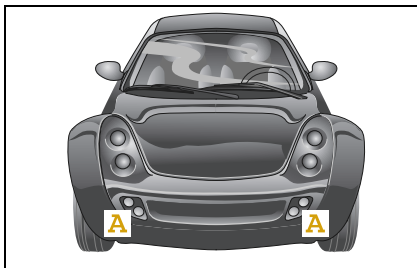
I fari allo xeno illuminano la strada in modo più intenso dei fari normali. In questo modo è possibile migliorare la visibilità notturna e in caso di condizioni di luce scarsa.

Pulizia dei fari allo xeno*

I fari allo xeno vengono puliti a luce accesa automaticamente insieme al parabrezza.

- Accendere le luci.
- Tirare in avanti la leva per la regolazione dell'impianto lavacristalli.
  - > Il parabrezza e l'anabbagliante dei fari allo xeno vengono puliti.

Pericolo di lesioni!
Le lampade allo xeno* sono sotto alta tensione. Se si toccano i contatti elettrici delle lampade allo xeno* sussiste il pericolo di rimanere folgorati in modo grave o mortale. Per questa ragione non si devono rimuovere i rivestimenti delle lampade allo xeno*. Non sostituire le lampade allo xeno* di propria iniziativa, fate invece sostituire le lampade allo xeno in un'officina qualificata che possiede le conoscenze e gli attrezzi necessari a compiere le operazioni corrispondenti, ad es. uno smart center.

Fendinebbia

Fendinebbia

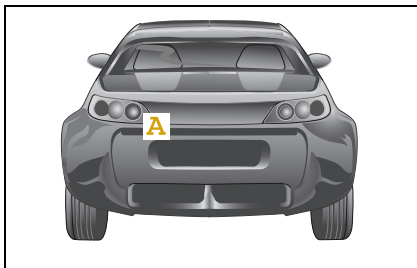
Fendinebbia*
I fendinebbia (A) devono venire accesi solo in caso di
- nebbia,
- scarsa visibilità per pioggia,
- scarsa visibilità per neve.

Accendere i fari fendinebbia
I fendinebbia funzionano solo quando sono accese almeno le luci di posizione.
■ Premere una volta l'interruttore (A).
  > I retronebbia si accendono.

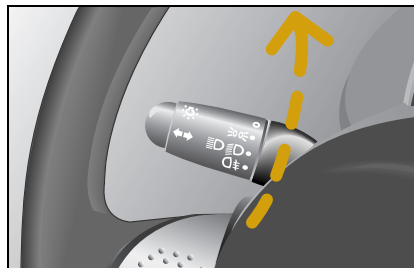
>Nota
Attenersi alle norme vigenti nei singoli paesi riguardanti l'impiego di fari fendinebbia.

Per spegnere i fari fendinebbia
■ Premere nuovamente l'interruttore (A).

>Nota
Spegnendo le luci, si spengono automaticamente anche i fendinebbia. Riaccendendo le luci tuttavia, i fari fendinebbia rimangono spenti.

Pericolo di incidente!
Adattare la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità. Davanti a Voi possono trovarsi veicoli a ridotta distanza e potreste non essere in grado di identificarli e frenare per tempo.

Retronebbia

La leva di comando per il retronebbia (A) si trova a sinistra del volante.

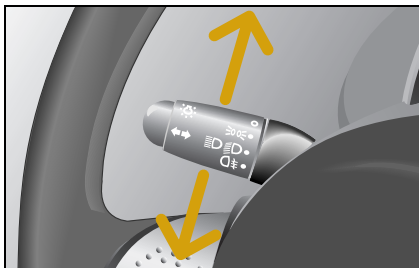
Pericolo di incidente!
Attivare il retronebbia soltanto quando la visibilità è inferiore ai 50 metri. In caso contrario si rischia di abbagliare i veicoli che seguono.

Per accendere il retronebbia

■ Ruotare la manopola sul simbolo del retronebbia (posizione **3**).
  > Si accende:
    – il retronebbia,
    – la spia di controllo sul display.

Per spegnere il retronebbia

■ Ruotare la manopola all'indietro di almeno una posizione.

>Importante!
Ritornare indietro di una sola posizione se si desidera continuare a guidare con gli anabbaglianti.

Indicatori di direzione

Indicatori di direzione
La leva di comando degli indicatori di direzione si trova a sinistra del volante.

Freccia a destra
- ■ Spostare la leva verso l'alto fino a bloccarla in quella posizione.

Freccia a sinistra
- ■ Spostare la leva verso il basso fino a bloccarla in quella posizione.

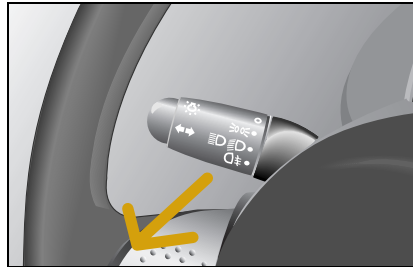
>Nota
La leva innestata ritorna
- dopo la svolta
- tramite il ritorno automatico dell'indicatore di direzione.

nella posizione zero.
È possibile effettuare l'operazione anche manualmente.

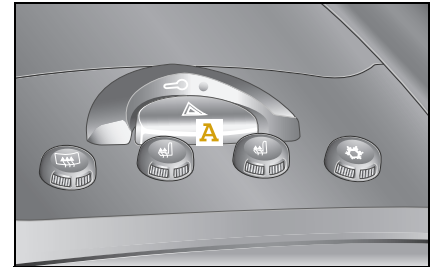
Indicatori di direzione con azionamento comfort
Premendo leggermente la leva di azionamento verso l'alto o verso il basso, gli indicatori di direzione lampeggiano per tre volte sul relativo lato vettura.

Avvisatori acustici e indicatori luci

Avvisatore acustico

- Premere sulla zona indicata sul volante.
  > L'avvisatore acustico emette il segnale.

Lampeggio

La leva di comando del lampeggio si trova a sinistra del volante.

> Attivare il lampeggio tirando la leva verso il volante senza rilasciarla.

Lampeggiatori di emergenza

- Per accendere i lampeggiatori di emergenza premere il tasto rosso (A).
  > Lampeggiano:
    - tutti e sei gli indicatori di direzione
    - la spia di controllo indicatori di direzione, quando l'accensione è inserita
    - l'interruttore dei lampeggiatori d'emergenza.
- Per spegnere i lampeggiatori di emergenza, premere di nuovo l'interruttore rosso.

Indice

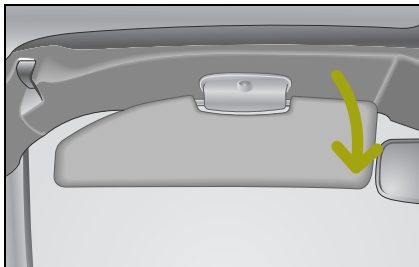
>>Variabilità.

Ci si adatta al mutare delle condizioni meteorologiche cambiando il proprio abbigliamento. La Vostra vettura offre in questo caso soluzioni notevolmente più confortevoli, come ad es. il climatizzatore Plus* senza CFC.

Alette parasole

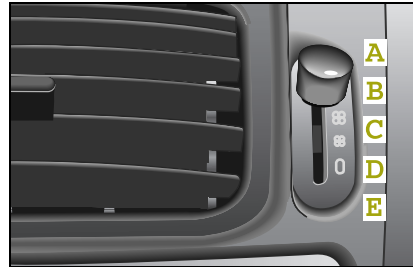
Alette parasole

Protezione dalla luce anteriore

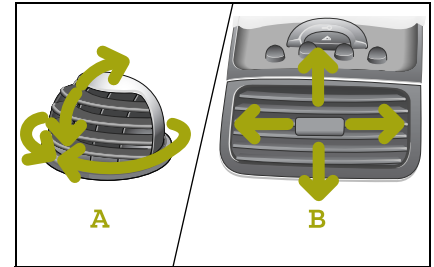
- Abbassare le alette parasole.
- Rialzarle quando non sono più necessarie.

>Nota
Le alette parasole non possono venire spostate lateralmente verso i finestrini.

Riscaldamento/ventilazione

I comandi per il riscaldamento e la ventilazione

- Ricircolo aria/circolazione d'aria fresca (A)
- Ventilatore (B)
- Distribuzione dell'aria (C)
- Temperatura aria/riscaldamento (D)

Avviamento ventilatore

È possibile regolare la ventilazione su cinque diverse posizioni.

- Ventilazione massima/Sbrinatura (A) (per una sbrinatura efficiente e lo spannamento rapido dei cristalli)
- Ventilatore veloce (B)
- Ventilatore medio (C)
- Ventilatore lento (D)
- Ventilatore spento (E)

Regolazione delle bocchette di ventilazione

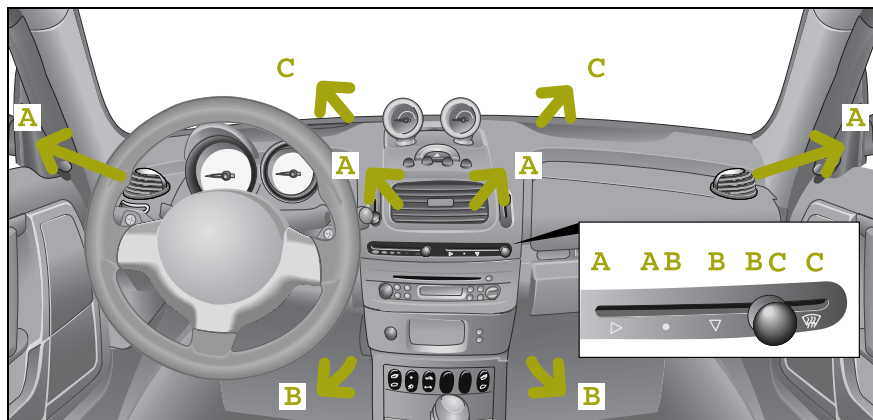
Bocchette laterali sferiche

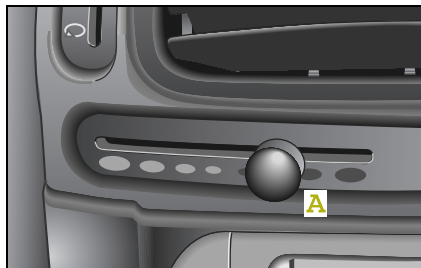
■ Regolare le bocchette laterali (A) manualmente.

> Per chiudere le bocchette laterali, ruotarle in avanti.

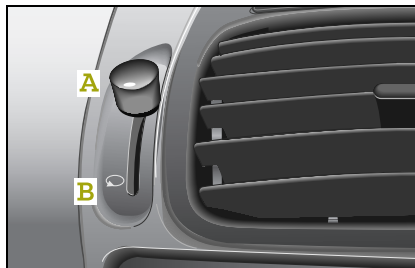
Bocchetta centrale

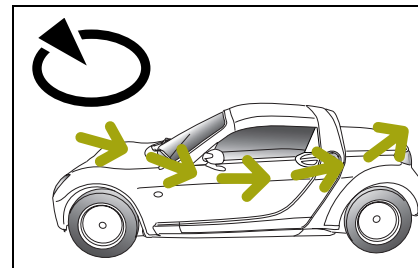
■ La bocchetta centrale (B) sulla consolle centrale dispone di una regolazione continua, che si esegue agendo sull'apposito tasto.

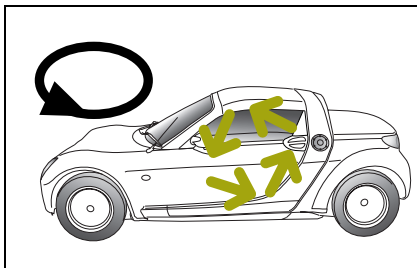
Riscaldamento/ventilazione

Distribuzione dell'aria nella vettura
Dalle bocchette, l'aria viene distribuita:

- dalla bocchetta centrale e dalle bocchette di ventilazione laterali (A),
- verso il vano piedi (B).
- verso il parabrezza centrale e i finestrini laterali (C)

I comandi per il riscaldamento e la ventilazione

> **Pericolo di incidente!**
> Attenersi alle regolazioni consigliate alle pagine successive per l'impianto di riscaldamento. In caso contrario sui cristalli si può formare condensa. La minore visibilità che ne consegue può essere causa di incidenti.

Modifica della temperatura
Per aumentare la temperatura dell'aria spostare il regolatore (A) verso destra.

Regolazione ricircolo aria o circolazione d'aria fresca

> **Pericolo di incidente!**
> Utilizzare la funzione di ricircolo soltanto per brevi periodi. In caso contrario sui cristalli si può formare condensa.
> La quantità di ossigeno all'interno dell'abitacolo si consuma. La capacità di concentrazione si riduce e i riflessi rischiano di farsi più lenti.

■ Regolare sulla posizione superiore per la circolazione d'aria fresca (A).
 > L'aria proviene direttamente dall'esterno.

Riscaldamento/ventilazione

■ Regolare sulla posizione inferiore del ricircolo d'aria (B).

L'aria circola all'interno dell'abitacolo ad es. quando si entra in un tunnel.

Raffreddamento rapido

■ Regolare
- il ventilatore (A) secondo necessità;
- la distribuzione aria (B) su bocchetta centrale, bocchetta di ventilazione sferica e vano piedi;
- il riscaldamento (C) in posizione disinserito;
- secondo necessità le bocchette di ventilazione normali e sferiche.

Riscaldamento rapido

■ Regolare
- il ventilatore (A) alla massima velocità;
- la distribuzione aria (B) su bocchetta centrale, bocchetta di ventilazione sferica e vano piedi;
- il riscaldamento (C) al massimo.
- Orientare le bocchette di ventilazione verso i passeggeri.

Sbrinamento cristalli

Per un perfetto sbrinamento cristalli

- il ghiaccio viene rimosso completamente dai cristalli prima di avviare il motore servendosi di un raschiaghiaccio.
- il ventilatore (A) è regolato su massimo/sbrinamento.
- la distribuzione aria (B) è regolata sui cristalli anteriore e laterali.
- il riscaldamento (C) è alla massima potenza.

Ambiente!
Sbrinare i cristalli prima di avviare il motore e lasciarli disappannare.
Non lasciare il motore acceso se la vettura è ferma per non inquinare l'ambiente o danneggiare il motore stesso.

Pericolo di incidente!
Non guidare mai con i cristalli appannati o ricoperti di ghiaccio. La visuale viene notevolmente ridotta. Questo aumenta i rischi di provocare un incidente.

Climatizzatore Plus*

Climatizzatore Plus*

Pericolo di incidente!
Attenersi alle regolazioni consigliate alle pagine successive per l'impianto di riscaldamento. In caso contrario sui cristalli si può formare condensa. La minore visibilità che ne consegue può essere causa di incidenti.

Il climatizzatore Plus aumenta il comfort di guida a temperature esterne molto elevate grazie
- al raffreddamento e
- alla deumidificazione dell'aria.

Le sue funzioni vengono supportate dall'impianto di riscaldamento e ventilazione. Vedere le istruzioni a partire da pag. 3-3.
Un filtro combinato* integrato (polvere, polline e particolato) purifica inoltre l'aria fresca. Esso funziona anche quando il climatizzatore Plus è spento e viene messo in funzione il ventilatore.

>Nota
Con il climatizzatore Plus acceso si aumenta il consumo di carburante.

>Nota
La deumidificazione dell'aria operata dal climatizzatore Plus evita la formazione di condensa sui cristalli, qualora nell'aria sia presente un'elevata umidità.
Questo effetto può essere sfruttato anche per sciogliere la formazione di ghiaccio sui cristalli, impostando il riscaldamento alla massima potenza con il climatizzatore inserito.

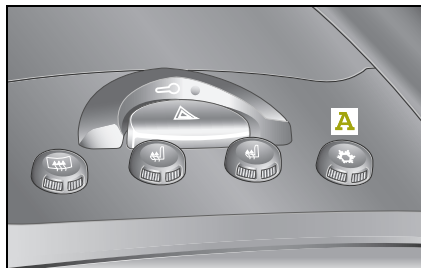
Quando entra in funzione il climatizzatore Plus?
Il climatizzatore funziona
- solo a motore acceso,
- solo quando il ventilatore è in funzione,
- in modo più efficace se i finestrini rimangono chiusi.

Prima di inserire il climatizzatore Plus, osservare le seguenti avvertenze:
L'abitacolo della vettura si raffredda più velocemente se

- si espelle l'aria calda. A tal fine
  - aprire brevemente i finestrini;
  - portare il ventilatore alla velocità massima;
  - chiudere i finestrini quando l'aria calda è stata espulsa.
- inserire il climatizzatore Plus con la funzione di ricircolo aria attivata
- dopo un breve lasso di tempo, passare dalla funzione di ricircolo alla funzione aria fresca..

Pericolo di incidente!
Utilizzare la funzione di ricircolo soltanto per brevi periodi. In caso contrario sui cristalli si può formare condensa.
La quantità di ossigeno all'interno dell'abitacolo si consuma. La capacità di concentrazione si riduce e i riflessi rischiano di farsi più lenti.

Ambiente!
Tenere sempre chiusi i finestrini quando si utilizza il condizionatore Plus per ridurre il consumo di carburante.

Climatizzatore Plus*

Accensione e spegnimento del climatizzatore Plus

Il climatizzatore Plus può essere regolato su tre livelli.

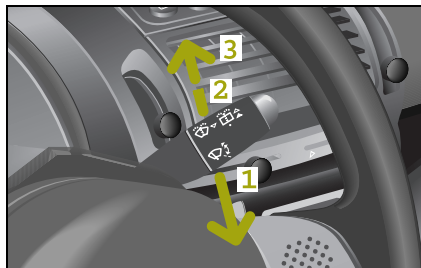
■ Premere l'interruttore (A) in successione per passare ai diversi livelli.

1. Disinserito
   > Non si accende alcuna spia sull'interruttore.
2. Livello intermedio
   > Sull'interruttore si accende una spia.
3. Livello massimo
   > Si accendono entrambe le spie di controllo sull'interruttore.

>Nota

Nel reinserire l'accensione o nel riavviare il ventilatore, il condizionatore entra in funzione sul livello precedentemente impostato (posizioni **1** – **3**).

Il condizionatore Plus si spegne automaticamente quando

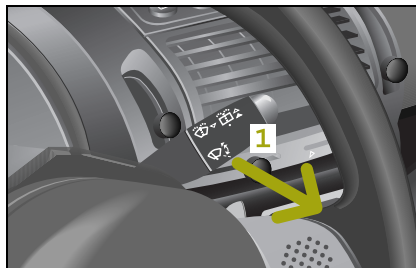
- il numero di giri del motore è troppo basso,
- in fase di partenza,
- viene spento il ventilatore,
- la temperatura del liquido di raffreddamento è superiore a 115 °C,
- la temperatura esterna è inferiore a 5 °C.

Tergicristalli

La leva tergicristallo si trova a destra del volante.

Le seguenti funzioni tergi/lavacristallo sono possibili:

1 – Corsa ad intermittenza del tergicristallo del parabrezza: durata intermittenza circa 7 secondi durante la marcia.

2 – tergitura parabrezza lenta

3 – Corsa veloce del tergicristallo del parabrezza.

Tergicristallo del parabrezza e impianto lavacristalli

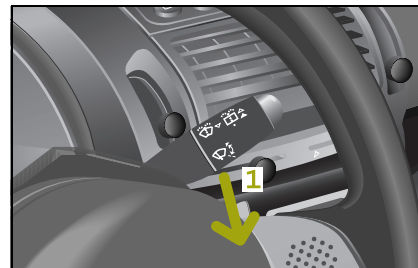
Tirare la leva verso il volante

1 – Azionare il l'impianto lavacristalli per il parabrezza.

> L'impianto lavacristalli rimane attivato finché non viene rilasciata la leva.

> I tergicristalli eseguono successivamente 3 ulteriori cicli.

>Nota

Premendo brevemente la leva si attiva un ciclo unico di tergitura (tergitura breve).

Sensore pioggia*

Il sensore pioggia regola automaticamente l'attivazione e la velocità di tergitura dei tergicristalli in caso di pioggia e umidità sul parabrezza.

Attivazione sensore pioggia

■ Spostare la leva del tergicristallo verso il basso fino alla posizione **1** (intermittenza).

Tergicristalli

Regolazione automatica tergicristalli
La durata dell'intermittenza dei tergicristalli parabrezza viene regolata a seconda della velocità della vettura.

Alle diverse velocità della vettura corrispondono le seguenti durate d'intermittenza:

	In fase di aumento della velocità di guida:			
	0-20 km/h	20-75 km/h	75-120 km/h	oltre i 120 km/h
Durata intermittenza in funzione della velocità	**11 secondi**	**7 secondi**	**5 secondi**	**3 secondi**

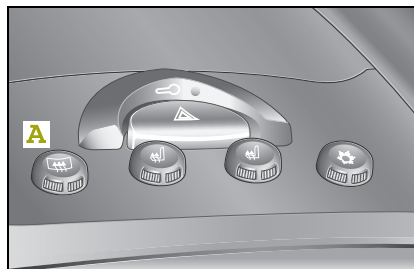
	In fase di diminuzione della velocità di guida:			
	oltre i 110 km/h	110-65 km/h	65-10 km/h	10-0 km/h
Durata intermittenza in funzione della velocità	**3 secondi**	**5 secondi**	**7 secondi**	**11 secondi**

Diminuzione automatica velocità di tergitura
Quando la vettura è ferma la velocità di tergitura dei tergicristalli del parabrezza viene diminuita di una posizione:
- da veloce a lento
- da lento a intermittenza

Rimettendo la vettura in movimento la velocità viene ripristinata alla posizione superiore.

Lunotto termico

Pericolo di incidente!
Liberare il lunotto ghiacciato o coperto di neve. La minore visibilità che ne consegue può essere causa di incidenti.

La funzione del lunotto termico è quella di
- consentire un rapido sbrinamento del lunotto,
- assicurare un'ampia visuale in caso di appannamento.

Accensione e spegnimento del lunotto termico

■ Inserire l'accensione.
  > La batteria dura più a lungo se il lunotto termico viene acceso a motore avviato.

■ Premere una volta l'interruttore (A) del lunotto termico.
  > Il lunotto termico è attivato.
  > La spia di controllo integrata si accende.

■ Premere di nuovo l'interruttore (A).
  > Il lunotto termico è disattivato.
  > La spia di controllo integrata si spegne.

>Nota
Il lunotto termico si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

Riscaldamento specchietti retrovisori esterni*

Riscaldamento specchietti retrovisori esterni*

Se la Vostra vettura dispone di specchietti retrovisori esterni regolabili elettricamente, essi sono anche dotati della funzione di riscaldamento elettrico.

Il riscaldamento dello specchietto retrovisore esterno

- serve allo sbrinamento automatico dei retrovisori esterni,
- consente di ottenere una visuale ottimale se sui retrovisori è presente condensa.

Attivazione del riscaldamento specchietto retrovisore esterno

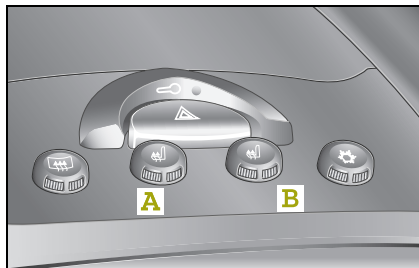
■ Inserire l'accensione.

■ Attivare il lunotto termico.

> Il riscaldamento dello specchietto retrovisore esterno viene attivato automaticamente.

Disattivazione del riscaldamento specchietto retrovisore

■ Disattivare il lunotto termico.

> Il riscaldamento dello specchietto retrovisore esterno si disattiva automaticamente.

Riscaldamento sedili*
Il riscaldamento del sedile permette di riscaldare elettricamente il sedile conducente (A) e il sedile passeggero anteriore (B) quando l'accensione è inserita.

Accensione e spegnimento del riscaldamento sedili
L'interruttore del riscaldamento sedili ha tre posizioni.

1. Disinserito
   > Non si accende alcuna spia sull'interruttore.
2. Funzionamento permanente
   > Sull'interruttore si accende una spia.
3. Riscaldamento veloce dei sedili a temperature invernali
   > Sull'interruttore si accendono due spie.

>Nota
Disinserendo l'accensione si disattiva anche il riscaldamento sedili.

Funzionamento difettoso
In caso di funzionamento difettoso del riscaldamento sedili, la spia sull'interruttore si accende per breve tempo e si spegne quando il pulsante viene rilasciato.

■ Recarsi presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Telone copriauto*

Telone copriauto*

Non utilizzate il telone copriauto per coprire una vettura molto sporca, poiché le particelle di sporcizia agiscono come carta abrasiva sulla vernice.

>Importante!

Se la vettura rimane coperta continuamente per oltre un mese, è necessario consentire una certa ventilazione nella zona del tetto, del cofano motore e del bagagliaio, cioè le superfici più ampie dove poggia il telone copriauto.

La vernice della vettura può assorbire umidità, che tuttavia deve essere ceduta. Se l'umidità assorbita non viene ceduta si possono creare macchie sulla vernice. Per evitare la formazione di tali macchie è necessario inserire blocchetti distanziali, ad es. di polistirolo, tra telone copriauto e superficie della vettura affinché sia garantita la necessaria ventilazione.

Applicazione del telone copriauto

Il telone copriauto viene montato in produzione in modo tale che stendendola da dietro in avanti, sia sempre il lato in espanso del materiale ad appoggiare sulla carrozzeria.

- Stendere il telone copriauto sul tetto della vettura srotolandolo da dietro in avanti.
- Stendere il telone copriauto su entrambi i lati.
- Per fissare il telone copriauto tirare l'apposito cordoncino.
  > l vento non può sollevare il telone.

Telone copriauto*

Rimozione del telone copriauto

- Sciogliere il cordoncino.
- Appoggiare i lati sul tetto della vettura.
- Arrotolare il telone copriauto sul tetto della vettura da avanti verso dietro.

Assicurazione contro il furto

La mantellina è assicurata contro il furto per un anno. Se viene rubato entro un anno dalla data di acquisto, esso sarà sostituito previa spedizione dei seguenti documenti alla ditta Eigbrecht:
a) denuncia di furto alla polizia,
b) fattura di acquisto,
c) tagliando di garanzia e
d) un assegno da 16 a titolo di rimborso spese amministrative.

Indirizzo del produttore

Eigbrecht GmbH
Kunststoffverarbeitung
Kornkamp 44
D-22926 Ahrensburg

Indice

>>Acustica.

Anche se guidare la Vostra vettura è già un divertimento, forse avete voglia di cambiare musica; lasciate Vi tentare da smart radio five*, dal cambia-CD smart* o dal Vostro computer di bordo*. Guidare la Vostra vettura diventerà un passatempo ancora più piacevole.

Informazioni generali

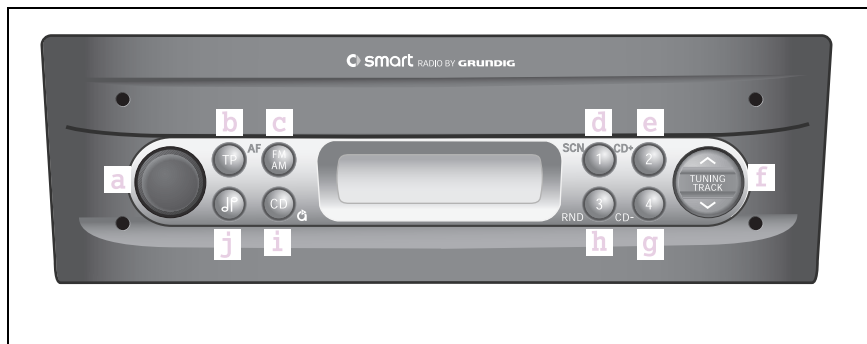
Informazioni generali

Pericolo di incidente!
Studiare le diverse funzioni della radio prima di iniziare la marcia, per evitare distrazioni durante la marcia nel traffico. Le immissioni di dati devono essere effettuate a vettura ferma, in zone di sosta sicure.

Pericolo di incidente!
Selezionare pertanto sempre un volume che consenta comunque di poter percepire i rumori circostanti (ad es. segnalazioni acustiche, veicoli di soccorso, veicoli della polizia, ecc.). In caso contrario vi potrebbero essere rischi di incidente.

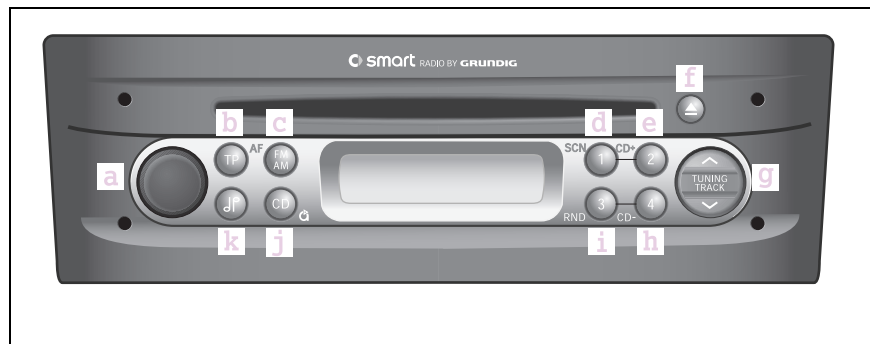
Nelle pagine seguenti è riportata una breve descrizione della Vostra smart radio one e della Vostra smart radio five. Le radio sono descritte nell'eventuale equipaggiamento globale, che include funzione autoradio e cambia-CD. Per la Vostra radio vale la descrizione del modello da Voi utilizzato.

>Nota
Per informazioni più dettagliate sul funzionamento delle radio consultare le relative istruzioni d'uso.

Pacchetto sound smart*
Per valorizzare al massimo i Vostri dispositivi audio/telematici il pacchetto sound smart offre altoparlanti aggiuntivi con qualità HiFi.

smart radio one*

Impostazioni di base	Funzione autoradio	Funzione CD[1]
– Accendere/spegnere, modificare volume **(a)** – TP on/off **(b)** – Impostazioni EXPERT (mantenendo il pulsante premuto a lungo) **(i)** – Impostazioni suono **(j)** modificabili con pulsante **(f)**	– Selezionare stazione, memorizzare stazione **(d, e, g, h)** – Ricerca automatica stazioni **(f)** – Gamme di ricezione (AM/FM1/FM2/FM3) **(c)** con rispettivamente quattro stazioni memorizzabili e selezionabili mediante pulsante **(d, e, g, h)**	– Riproduzione dell'inizio dei brani **(d)** – Selezione CD **(e, g)** – Selezione dei titoli **(f)** – Riproduzione brani in ordine casuale **(h)**

1 solo in abbinamento al cambia-CD smart*

smart radio five*

smart radio five*

Impostazioni di base	Funzione autoradio	Funzione CD
– Accendere/spegnere, modificare volume **(a)** – TP on/off **(b)** – Impostazioni EXPERT (mantenendo il pulsante premuto a lungo) **(j)** – Impostazioni suono **(k)** modificabili con pulsante **(g)**	– Selezionare stazione, memorizzare stazione **(d, e, h, i)** – Ricerca automatica stazioni **(g)** – Gamme di ricezione (AM/FM1/FM2/FM3) **(c)** con rispettivamente quattro stazioni memorizzabili e selezionabili mediante pulsante **(d, e, h, i)**	– Riproduzione dell'inizio dei brani **(d)** – Selezione CD [1] **(e, h)** – Estrazione CD **(f)** – Selezione dei titoli **(g)** – Riproduzione brani in ordine casuale **(i)**

1 solo in abbinamento al cambia-CD smart*

smart radio navigator*

Pericolo di incidente!
Studiare le diverse funzioni del sistema di navigazione smart prima di iniziare la marcia, per evitare distrazioni durante la marcia nel traffico. Le immissioni di dati devono essere effettuate a vettura ferma, in zone di sosta sicure.

Pericolo di incidente!
Selezionare pertanto sempre un volume che consenta comunque di poter percepire i rumori circostanti (ad es. segnalazioni acustiche, veicoli di soccorso, veicoli della polizia, ecc.). In caso contrario vi potrebbero essere rischi di incidente.

Il sistema di navigazione smart* è provvisto di
- funzioni autoradio (ricezione FM, onde corte, medie e lunghe)
- un lettore CD per la riproduzione di CD audio nonché
- un sistema di navigazione integrato che si avvale contemporaneamente di funzioni audio e navigazione satellitare.

Unità CD
I CD audio e i supporti dati per la navigazione vengono riprodotti con il drive CD integrato.

Il display multifunzione
Il display multifunzione visualizza le funzioni di guida tramite frecce direzionali, testi, indicazioni di distanza e schemi di incroci. Le informazioni vocali integrano le rappresentazioni visive e aiutano il conducente a giungere rapidamente e senza problemi la destinazione.

>Nota
Per informazioni più dettagliate sul funzionamento del Vostro smart radio navigator consultare le relative istruzioni d'uso.

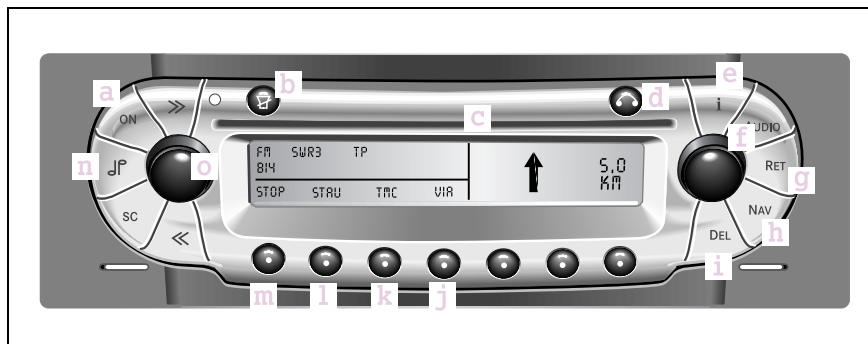
smart radio navigator*

Comandi autoradio

- a Inserimento o disinserimento dell'apparecchio
- b Ricerca automatica stazioni – Avanti
- c Funzione "Mute"
- d Selezione funzione autoradio o funzione CD
- e Sintonia manuale e regolazione bassi, alti, fader, balance
- f Cambio menu
- g Memoria stazioni e funzione Autostore
- h Memoria stazioni
- i Memoria stazioni, ricerca PTY+ e ricerca stazioni manuale
- j Memoria stazioni e ricerca PTY–
- k Memoria stazioni e servizi regionali
- l Memoria stazioni e commutazione funzione RDS/funzione frequenza
- m Ricerca automatica stazioni – indietro
- n Ricerca scan breve sintonizzazione delle stazioni radio ricevibili
- o Selezione: bassi, alti, fader, balance
- p Regolazione del volume

Comandi CD

a	Inserimento o disinserimento dell'apparecchio	h	Regolazione contrasto	m	Riproduzione casuale dei brani
b	Salta al brano successivo	i	Indicazione tempo CD trascorso, tempo brano trascorso e tempo di riproduzione complessivo	n	Salto al brano precedente
c	Funzione "Mute"	j	Ricerca all'interno del brano – avanti	o	Ricerca scan riproduzione dell'inizio dei brani
d	Vano CD	k	Ricerca all'interno del brano – indietro	p	Selezione: bassi, alti, fader, balance
e	Tasto espulsione CD	l	Ripetizione del brano corrente del CD corrente	q	Regolazione del volume
f	Selezione funzione autoradio o funzione CD				
g	Impostazioni bassi, alti, fader, balance				

smart radio navigator*

Comandi di navigazione

- a Inserimento o disinserimento dell'apparecchio
- b Interruzione o disattivazione annunci di navigazione
- c Vano CD
- d Tasto espulsione CD
- e Tasto informazioni
- f Selezione di menu e conferma selezione
- g Torna a menu precedente
- h Seleziona funzione di navigazione
- i Cancella dato immesso o destinazione memorizzata (Delete)
- j Funzione VIA
- k Funzione TMC
- l Coda
- m Sosta intermedia
- n Selezione: bassi, alti, fader, balance
- o Regolazione volume e riproduzione dell'annuncio di navigazione corrente

Cambia-CD* e box porta-CD smart*

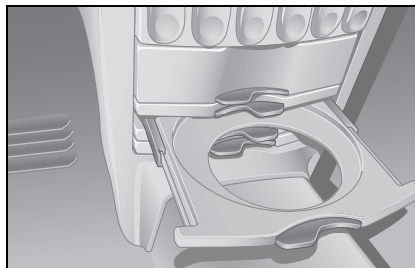
Cambia-CD* smart

Il cambia-CD smart si trova dietro il sedile conducente.

>Nota

Per informazioni più dettagliate sul funzionamento del cambia-CD, consultare le relative istruzioni d'uso.

Box porta-CD*

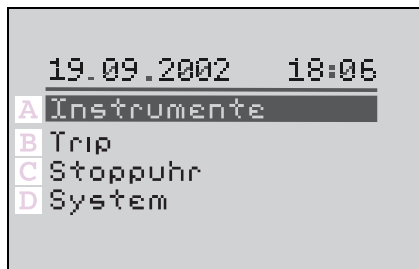
Il box porta-CD si trova sulla consolle centrale sotto il set fumatori.
Serve a custodire i Vostri CD.
È possibile porre due box porta-CD un sull'altro.
I comparti CD possono essere estratti tirando dalle linguette.

>Nota

Due box porta-CD possono venire montati uno sull'altro quando non si sta utilizzando il computer di bordo.

Computer di bordo*

Computer di bordo*

Elementi di comando
- Selezione e attivazione menu (A)
- Tasti softkey (B, C)

>Nota
Il computer di bordo si attiva automaticamente all'inserimento dell'accensione.

Menu di gestione

Sul display LCD, agendo sui comandi tramite
- rotazione a sinistra,
- rotazione a destra,
- pressione

è possibile richiamare le seguenti informazioni.

Menu "Strumenti" (A)

Sul menu "Strumenti" è possibile rilevare
- regime motore,
- velocità,
- Temperatura esterna.

Menu "Trip" (B)

Dal menu "Trip" è possibile rilevare importanti informazioni sulle condizioni di marcia.

1. Valori giornalieri
   - percorrenza
   - consumo di carburante
   - media consumo
   - velocità media
   - quantità residua carburante
   - autonomia
2. Giornale di bordo
   - inizio del tragitto
   - durata del tragitto
   - chilometraggio
   - consumo di carburante

Inoltre è possibile salvare i dati relativi a cinque tragitti.

Menu "Cronometro" (C)

Nel menu "Cronometro" è possibile trovare
- Cronometro (per fissare tempi e tempi intermedi).
- Settori
  > durata settoriale
  > percorrenza settoriale
  > velocità media settoriale

Nel menu "Cronometro" è possibile salvare cinque inserimenti ciascuno.

Menu "Sistema" (D)

Sul menu "Sistema" è possibile
- selezionare le varianti linguistiche D, GB, F, I,
- impostare data e ora,
- stabilire le unità di misura,
- regolare display e illuminazione,
- impostare il contrasto del display,
- ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Altre informazioni

Il computer di bordo visualizza inoltre una serie di avvertenze:
- porte non correttamente chiuse,
- guasti alla capote,
- temperatura motore eccessiva,
- pressione olio troppo bassa,
- livello liquido freni troppo basso,
- raggiungimento riserva carburante,
- freno a mano non disattivato,
- disinserimento luci,
- scadenza piccola ispezione,
- scadenza grande ispezione,
- pericolo gelate.

Consolle portatelefono* e impianto viva voce universale*

Consolle portatelefono* e impianto viva voce universale*

Consolle portatelefono*

La consolle telefonica si trova a destra sulla leva del cambio. Sono disponibili telai di supporto* adatti ai vari modelli di telefono cellulare. Per utilizzare un altro telefono cellulare nell'impianto viva voce universale è sufficiente sostituire il telaio di supporto*.

>Nota

Per informazioni più dettagliate sul funzionamento e il montaggio dei telai di supporto telefono cellulare*, consultare le relative istruzioni d'uso.

Pericolo di incidente!
L'utilizzo di telefoni e apparecchi radio, le cui antenne si trovano all'interno dell'abitacolo, possono causare disturbi di funzionamento al sistema elettronico della vettura e quindi pregiudicare la sicurezza di funzionamento della smart.
Durante la marcia i telefoni e gli apparecchi radio sprovvisti di antenna esterna devono essere disinseriti per motivi di sicurezza.

Pericolo di incidente!
Durante la marcia utilizzare il telefono soltanto con l'impianto viva voce*, quando la situazione del traffico lo consente. Altrimenti si rischia di distogliere l'attenzione dal traffico e provocare incidenti.
Telefonare senza impianto viva voce* è proibito nella maggior parte dei paesi.

Impianto viva voce universale*

L'impianto viva voce universale è collegato al sistema radio e agli altoparlanti. In tal modo i segnali audio vengono riprodotti attraverso gli altoparlanti della vettura e il volume può essere regolato attraverso la radio (escluso il sistema di navigazione).
Il microfono si trova sul lato conducente, accanto alla plafoniera abitacolo.
Durante le telefonate
- l'impianto viene attivato automaticamente,
- sul display autoradio compare la scritta *PHONE*,
- il volume dei programmi audio viene automaticamente azzerato.

>Nota

Per informazioni più dettagliate sul funzionamento dell'impianto viva voce universale, consultare le relative istruzioni d'uso.

smart webmove package*

Lo smart webmove package Vi offre l'accesso ad Internet mettendo Vi così a disposizione i servizi legati al portale mobile di smart.

Le seguenti funzioni sono a Vostra disposizione:

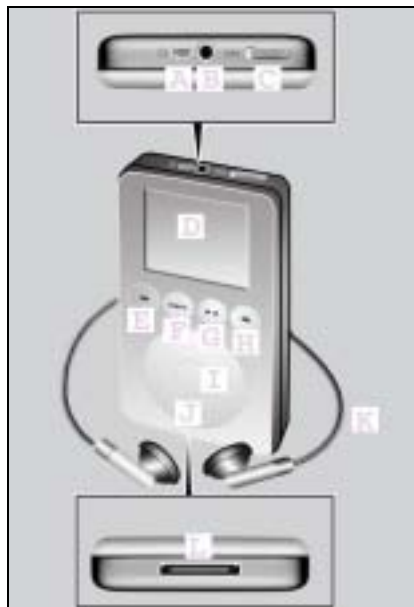
- Portale smart
- Telefono
- Indirizzario
- Navigazione
- E-mail
- Mediaplayer

Pericolo di incidente!
Concentrare sempre la propria attenzione sulla guida. Non utilizzare lo smart webmove package durante la marcia. In caso contrario il suo utilizzo potrebbe distrar Vi ed essere causa di un incidente.
Per ragioni di sicurezza usare gli elementi di comando solo a vettura ferma, quando la situazione del traffico lo consente.
In quanto conducente siete responsabile per la sicurezza del traffico.
Tenere conto che la vettura già a una velocità di 50 km/h, ogni secondo percorre 14 metri.

smart webmove package*

Elementi di comando	
A	Regolatore del volume
B	Collegamento a raggi infrarossi
C	ON/OFF e illuminazione di sfondo
D	Contatti
E	Altoparlante
F	Spia LED
G	Antenna con alloggiamento per penna
H	Pagina iniziale
I	Telefono ON/OFF
J	Pad di navigazione
K	Microfono*
L	Applicazione telefono ON/ Accettazione chiamata e funzione viva voce
M	Touchscreen

ipod*

Pericolo di incidente!
Concentrare sempre la propria attenzione sulla guida. Non utilizzare l'Apple iPod durante la marcia. In caso contrario il suo utilizzo potrebbe distrar Vi ed essere causa di un incidente.
Per ragioni di sicurezza usare gli elementi di comando solo a vettura ferma, quando la situazione del traffico lo consente.
In quanto conducente siete responsabile per la sicurezza del traffico.
Tenere conto che la vettura già a una velocità di 50km/h, ogni secondo percorre 14 metri.

Elementi di comando

A	Presa per il telecomando
B	Presa per la cuffia
C	Tasto Hold
D	Display
E	Tasto Rew
F	Tasto Menu
G	Tasto Play/Pause
H	Tasto Ffw
I	Tasto Selezione
J	Scrollpad
K	Cuffia
L	Presa Dock connector

Indice

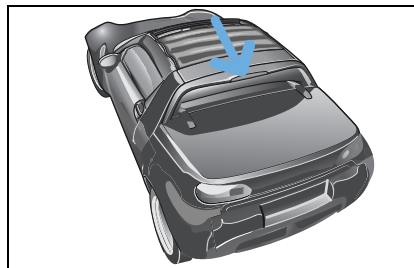
>>Eclettismo.

La Vostra smart roadster può essere trasformata, in un lampo, in un'autovettura aperta; altrettanto rapidamente è possibile richiudere la capote automatizzata softtop.

Approfittate dell'eclettismo della vettura e godete Vi ogni raggio di sole!

Dal softtop alla roadster aperta

Dal softtop alla roadster aperta

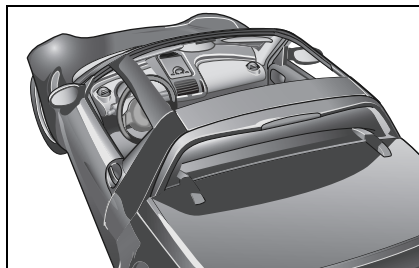
Pericolo di lesioni!
Trasportare sempre i due longheroni del tetto nella sede prevista collocata nel vano bagagli anteriore.
Se trasportati nell'abitacolo senza essere correttamente fermati, tali componenti possono determinare gravi lesioni in caso di incidente, frenata o repentino cambio di direzione.

Apertura softtop

>Nota
Si consiglia di lasciare in funzione il motore durante l'apertura e la chiusura del softtop. Attivando più volte il softtop si scaricare la batteria.

- Premere l'interruttore a bilanciere (A) in direzione "Aperto"

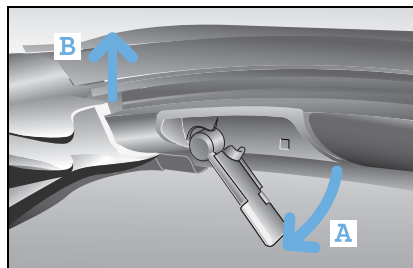
oppure

- Premere per due volte in rapida successione il tasto di sbloccaggio del telecomando.
  > Il softtop si apre.

>Nota
Premendo durante l'apertura su un tasto del telecomando, il softtop si ferma sulla posizione raggiunta al momento.

Smontare i longheroni laterali

■ Aprire il softtop fino a farlo scomparire completamente nel bagagliaio.

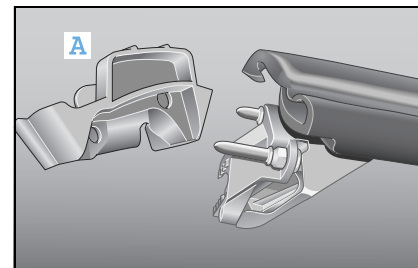
>Importante!

I longheroni laterali possono venire smontati quando il softtop si trova completamente all'interno del bagagliaio.

■ Premere sul listello di sicurezza integrato nella leva di sbloccaggio laterale.

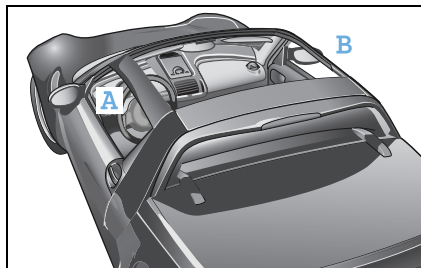
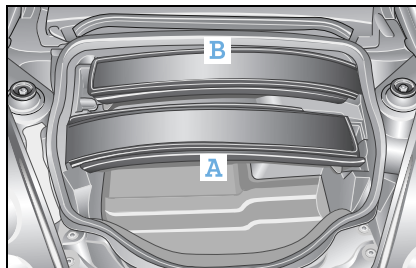
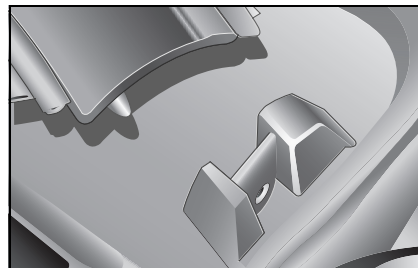
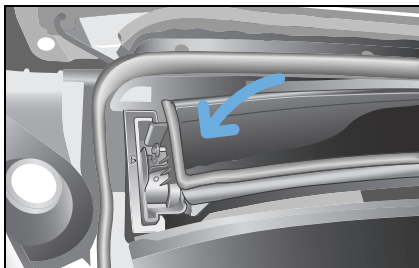
■ Spingere verso il basso la leva di bloccaggio (A) nel longherone laterale.

> Il perno di fissaggio sul longherone laterale lato anteriore deve essere estratto completamente dalla sua sede.

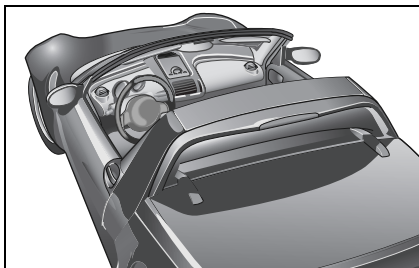
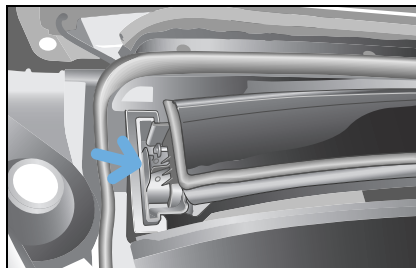
■ Estrarre il longherone laterale sul lato anteriore dalla guida (B).

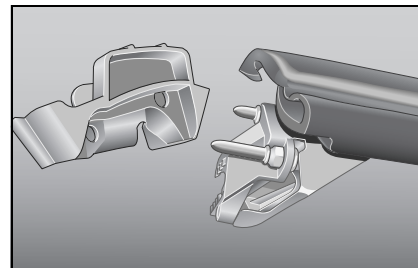
■ Rimuovere il longherone.

Inserimento fissaggio longherone

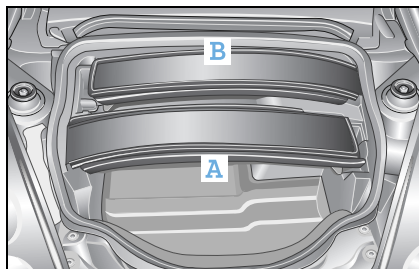
■ Rimuovere il dispositivo di fissaggio del longherone (A) dalla sua sede nel bagagliaio anteriore e inserirlo come illustrato nel longherone laterale.

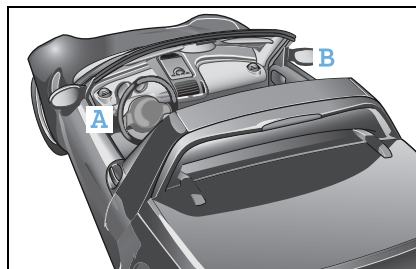
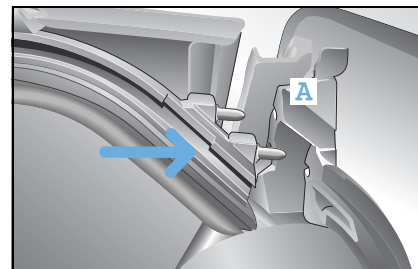
Dal softtop alla roadster aperta

Stivare i longheroni laterali
Accertarsi di
- montare il longherone del lato sinistro della vettura (A) nella posizione anteriore (A) del bagagliaio anteriore.

- montare il longherone del lato destro della vettura (B) nella posizione posteriore (B) del bagagliaio anteriore.

■ Inserire la parte anteriore del longherone nell'apposita sede nel bagagliaio anteriore.

Bloccaggio longherone

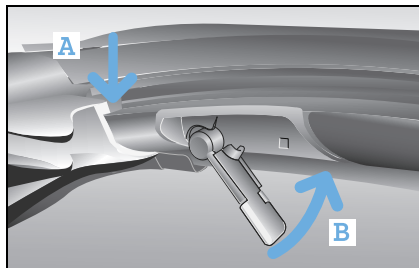
- Innestare il longherone, incluso il dispositivo di fissaggio, nella sede prevista.
- Procedere in maniera analoga per il secondo longherone.

Dalla roadster aperta al softtop

Dalla roadster aperta al softtop

Estrazione dei longheroni laterali dal bagagliaio

- Aprire il vano bagagli anteriore.
- Spingere lo sbloccaggio longherone nel punto indicato.
- Rimuovere il longherone con il relativo dispositivo di fissaggio.

Rimozione dispositivo di fissaggio longherone

- Rimuovere il dispositivo di fissaggio dal longherone e inserire nuovamente il dispositivo di fissaggio nella propria sede.

Montaggio longheroni laterali

Durante il montaggio accertarsi che

- le guarnizioni non vengano deformate o sottoposte a pressione.
- il longherone nella posizione anteriore (A) nel bagagliaio venga montato sul lato sinistro della vettura (A).
- il longherone nella posizione posteriore (B) nel bagagliaio venga montato sul lato destro (B) della vettura.

■ Inserire i due perni di fissaggio dei longheroni nelle relative aperture (A).

Dalla roadster aperta al softtop

Bloccaggio dei longheroni laterali

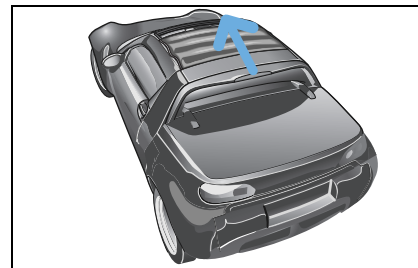
- Ruotare in avanti (direzione di marcia) la leva di sbloccaggio sul lato anteriore del longherone fino a quando il perno di fissaggio non sia rientrato completamente.
- Inserire anteriormente il longherone con cautela nella guida (A), successivamente chiudere la leva di sbloccaggio (B).
- Ripetere la procedura sul lato opposto.

Chiusura softtop

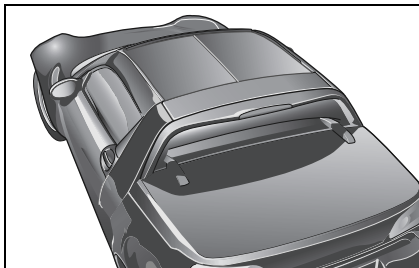
Aprire il softtop solo a motore acceso.

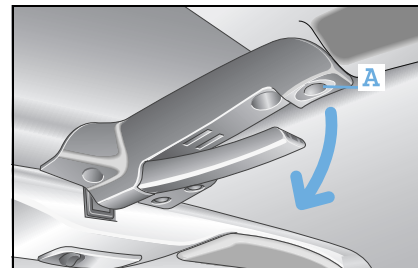
- Spingere l'interruttore a bilico (A) in direzione "Chiuso".

oppure

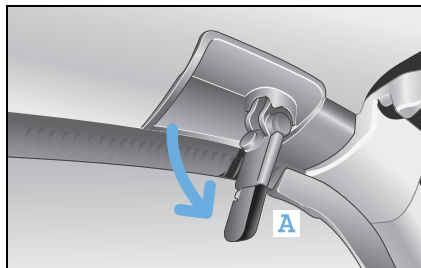
- Premere per due volte in rapida successione il tasto di bloccaggio del telecomando.
  > Il softtop si chiude.

>Nota

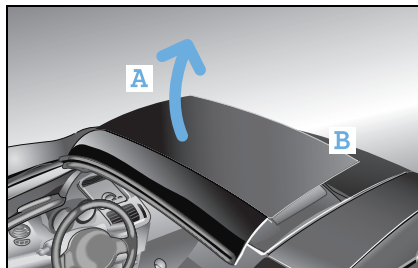
Premendo durante la chiusura su un tasto del telecomando, il softtop si ferma sulla posizione raggiunta al momento.

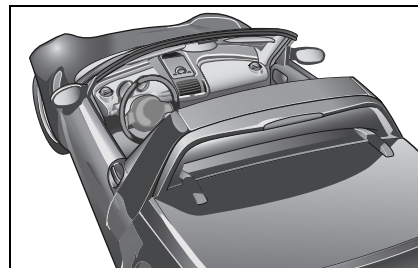
Dal hardtop* alla roadster aperta

Pericolo di lesioni!
Trasportare sempre i due pannelli dell'hardtop nella sede prevista collocata nel vano bagagli posteriore.
Se trasportati nell'abitacolo senza essere correttamente fermati, tali componenti possono determinare gravi lesioni in caso di incidente, frenata o repentino cambio di direzione.

>Nota
Smontare sempre prima il pannello hardtop sul lato sinistro della vettura, successivamente quello sul lato destro.

Aprire la leva di sbloccaggio centrale

- Premere il pulsante (A).
- Spostare la leva di sbloccaggio centrale dell'hardtop completamente verso il basso.

Dal hardtop* alla roadster aperta

Apertura della leva di sbloccaggio laterale

■ Premere il listello di sicurezza integrato nella leva di sbloccaggio laterale sul lato sinistro della vettura.
■ Tirare completamente verso il basso la leva di sbloccaggio sul lato sinistro della vettura.

Rimuovere i due pannelli dell'hardtop.

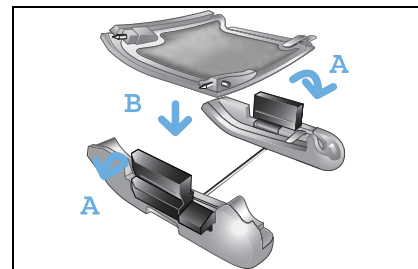
■ Rimuovere il pannello dell'hardtop sul lato sinistro della vettura (A)
■ Aprire la leva di sbloccaggio laterale sul lato destro della vettura.
■ Rimuovere il pannello dell'hardtop sul lato destro della vettura (B).

Stivaggio hardtop*

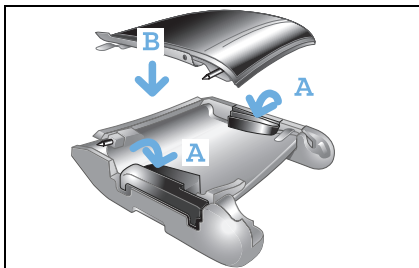
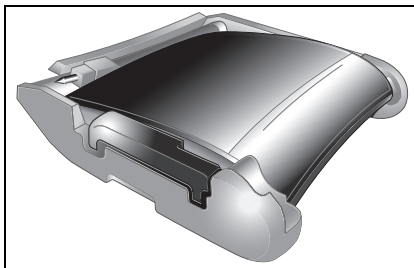
I due pannelli hardtop possono venire stivati nell'apposita sede nel bagagliaio posteriore o sistemati fuori della vettura in una apposita borsa hardtop.

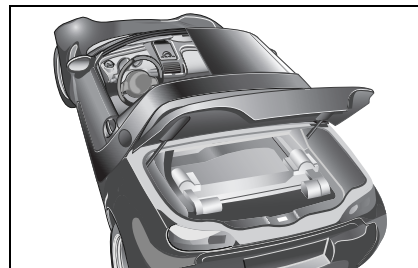
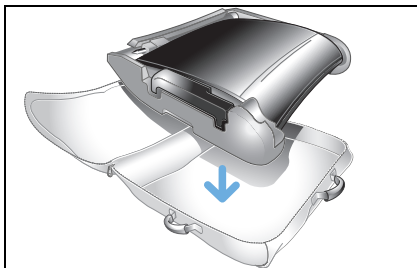
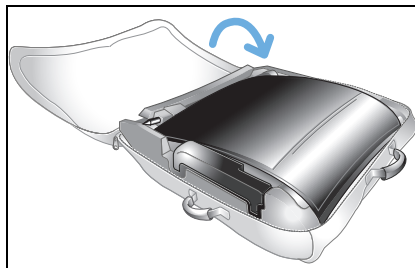
Prima dello stivaggio

- Smontare i due pannelli hard top come indicato a pagina 5-9.
- Pulire i due pannelli dell'hardtop.

Stivare l'hardtop nel bagagliaio posteriore

Pericolo di lesioni!
Trasportare sempre i due pannelli hardtop nella sede prevista collocata nel vano bagagli posteriore. Se trasportati nell'abitacolo senza essere correttamente fermati, tali componenti possono determinare gravi lesioni in caso di incidente, frenata o repentino cambio di direzione.

- Tirare verso l'esterno il supporto hardtop fino a quando il nastro non sia completamente teso.
- Tirare verso l'alto i distanziali (A).
- Inserire il pannello hardtop del lato sinistro della vettura (B):
- Durante lo svolgimento dell'operazione fare attenzione
  - che le guarnizioni non vengano deformate o sottoposte a pressione,
  - che i perni siano completamente entrati nelle rispettive sedi.

Dal hardtop* alla roadster aperta

■ Abbassare i distanziali (A).

■ Inserire il pannello destro dell'hardtop (B) nel supporto hardtop.

■ Durante lo svolgimento dell'operazione fare attenzione
- che le guarnizioni non vengano deformate o sottoposte a pressione.
- che i perni siano completamente entrati nelle rispettive sedi.

Per custodire l'hardtop all'esterno della vettura sistemarlo nella borsa* hardtop
Inserire i due pannelli hardtop nei supporti hardtop come indicato a partire dalla pagina 5-11.

- Aprire la borsa hardtop*.
- Sistemare l'hardtop con i supporti hardtop nella borsa hardtop.

- Chiudere la cerniera della borsa hardtop.

Dalla roadster aperta al hardtop*

Dalla roadster aperta al hardtop*

- Montare per primo il pannello hardtop sul lato destro della vettura, successivamente quello sul lato sinistro.
- Accertare che le leve di sbloccaggio al centro e su entrambi i lati siano innestate correttamente.

Pericolo di lesioni!
Accertare che le due metà dell'hardtop siano montate correttamente prima di partire. **Non mettersi mai in marcia con una sola metà dell'hardtop montata.**
Le metà hardtop montate non correttamente possono staccarsi in caso di incidente, frenata o repentino cambio di direzione ed essere causa di gravi lesioni.

Avvertenze sul sistema capote

Per evitare danni al sistema capote, si prega di leggere le seguenti avvertenze.

Protezione del softtop a vettura carica

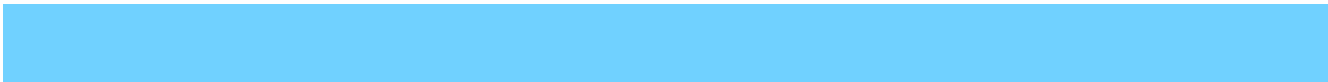
Nel bagagliaio posteriore è fissato un pannello in plastica a molla per la protezione del softtop.

- Non appoggiare oggetti nella zona prima del pannello in plastica. La capote potrebbe incastrarsi e venire danneggiata.
- Quando la capote è aperta, tale pannello impedisce, grazie alla sua posizione verticale, che il carico entri a contatto con la capote.
- Quando la capote è chiusa, il pannello viene ripiegato in posizione orizzontale per effetto del bagaglio soprastante. In questo caso non è possibile aprire il tetto pieghevole.
- Se si trasportano oggetti lunghi all'interno dell'abitacolo della vettura, con softtop chiuso, accertarsi che essi non premano contro il softtop.
- Accertarsi durante il carico che nessun elemento a spigolo vivo venga a contatto con la capote.
- Non depositare oggetti appuntiti, a spigolo vivo, di temperatura superiore a 80 °C, incandescenti o con fiamma libera sul rivestimento della capote.

Protezione durante gli interventi di cura della vettura

- Non distribuire cera sul tessuto della capote e utilizzare esclusivamente programmi di lavaggio senza applicazione di cera negli impianti di autolavaggio.
- Non bagnare la superficie del softtop con soluzioni alcaline e con acidi.
- Il softtop non deve venire aperto nel caso sia bagnato. Ciò potrebbe provocare danni dovuti all'acqua nell'interno della vettura o macchie di muffa sulla stoffa della capote.

Protezione generale del sistema della capote

- Non ostruire le aperture del sistema capote.
- Stivare i longheroni laterali e i pannelli dell'hardtop soltanto negli spazi appositi che si trovano nei vani bagagli anteriore e posteriore.
- Accertarsi che i longheroni laterali siano sempre perfettamente bloccati prima di azionare il softtop pieghevole.
- Prestare attenzione che nelle guide della capote non siano presenti sporcizia o piccoli pezzi (eventualmente pulirle regolarmente).

Indice

>>A prova di bambino.

La sicurezza dei Vostri bambini ci sta particolarmente a cuore.
Perciò, per i Vostri piccoli passeggeri, abbiamo sviluppato dispositivi di ritenuta per bambini* che soddisfano i più severi criteri di sicurezza. E per garantire il massimo comfort dei Vostri bambini, tali sistemi sono stati costruiti seguendo le più recenti ricerche a livello ergonomico.

Dispositivi di ritenuta per bambini*

Dispositivi di ritenuta per bambini*

Senza appositi dispositivi di ritenuta per bambini

- non è possibile allacciare correttamente le cinture di sicurezza.
- i Vostri bambini sono esposti ad un elevato rischio di lesione, poiché i muscoli e la loro struttura scheletrica non sono ancora completamente sviluppati.

Per ridurre questo elevato rischio di lesioni, i bambini necessitano di dispositivi di ritenuta specifici se

- sono di statura inferiore a 150 centimetri oppure se
- hanno meno di 12 anni.

Raccomandiamo pertanto di utilizzare dispositivi di ritenuta per bambini approvati da smart gmbh. I dettagli su questi prodotti sono riportati nelle relative istruzioni per l'uso separate. Si prega di leggere attentamente.

>Nota

Osservare le disposizioni previste dai rispettivi paesi.

Cosa si deve osservare per il trasporto di bambini!

Pericolo di lesioni!
Non lasciare mai un bambino da solo all'interno della vettura. Egli potrebbe ad es. mettere in movimento la vettura, procurarsi ferite sui componenti mobili, aprire le porte e mettere a repentaglio la propria e l'altrui sicurezza.
Osservare anche le ulteriori indicazioni di sicurezza relative alla presenza di bambini sulla vettura e riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.

Pericolo di lesioni!
Per i bambini di statura inferiore a 150 centimetri o di meno di 12 anni non è possibile allacciare correttamente le cinture di sicurezza senza adeguata assistenza. Per essere protetti da eventuali incidenti essi necessitano dunque di particolari dispositivi di ritenuta.
Non trasportate mai i bambini in grembo ai passeggeri. In caso di incidente Voi e il bambino non sareste protetti e potreste subire lesioni gravi o mortali. Quando si monta un dispositivo di ritenuta per bambini seguire le istruzioni fornite dal produttore.

Pericolo di lesioni!
Per ridurre il rischio di lesioni da gravi a mortali ai bambini in caso di incidente, frenata o repentino cambio di direzione, prestare attenzione alle seguenti avvertenze:

- con i dispositivi di ritenuta per bambini senza cintura propria, la porzione per le spalle della cintura a tre punti integrata nella vettura deve essere disposta all'incirca sul centro della spalla – mai sul collo – del bambino e appoggiata correttamente sul torso. La parte addominale della cintura di sicurezza deve essere disposta lungo il bacino – non sull'addome – e aderire sempre perfettamente al corpo. Eventualmente tendere il nastro della cintura.
- Fermare sempre soltanto un bambino nel dispositivo di ritenuta per bambini.
- Il nastro cintura non deve essere incastrato o torto, né sfregare su spigoli appuntiti.

Osservare le istruzioni per l'uso del dispositivo di ritenuta per bambini.

Dispositivi di ritenuta per bambini*

Pericolo di lesioni!
Se il dispositivo di ritenuta per bambini o il relativo sistema di fissaggio è danneggiato oppure ha subito sollecitazioni in caso di incidente, il bambino fermato con tale sistema potrebbe subire lesioni gravi o mortali in caso di incidente, frenata o repentino cambio di direzione.

Richiedere pertanto un controllo ed eventualmente la sostituzione immediata di dispositivi di ritenuta e dei relativi fissaggi danneggiati o sollecitati durante un incidente presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Pericolo di lesioni!
Se la spia airbag non si accende quando la culla di sicurezza per bebè è montata sul sedile passeggero anteriore, l'airbag passeggero anteriore non è disattivato. Quando l'airbag passeggero anteriore non è disattivato, il bambino può subire lesioni gravi o mortali a causa dell'attivazione dell'airbag passeggero anteriore, in particolare se si trova a ridosso dell'airbag passeggero anteriore al momento dell'attivazione.
L'airbag passeggero anteriore viene disattivato soltanto se si fissa una speciale culla di sicurezza per bebè smart sul sedile passeggero anteriore.

Pericolo di lesioni!
Non assicurate mai un bambino con un sistema di ritenuta per bambini sul sedile passeggero anteriore, in direzione opposta alla marcia, se l'airbag passeggero anteriore non è disattivato, se cioè la spia airbag non è accesa.
Osservare anche le indicazioni riportate sull'etichetta di avvertimento sul cruscotto.
Se avete installato una speciale culla di sicurezza per bambini smart sul sedile passeggero anteriore e la spia airbag non si accende (sistema di ritenuta non identificato) richiedere un controllo del sistema di identificazione automatica del sistema di ritenuta presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.
Nel frattempo non trasportate bambini, poiché in caso di incidente questi rischiano di riportare lesioni gravi o mortali.

Utilizzo dei dispositivi di ritenuta per bambini*

Nella tabella inferiore viene proposto un riepilogo delle possibilità di installazione dei dispositivi di ritenuta per bambini nella Vostra vettura.

Sedili	Classi di peso ed età indicativa			
	fino a 10 kg (fino a circa 9 mesi)	fino a 13 kg (da 0 a 2 anni)	da 9 a 18 kg (da circa 9 mesi a 4 anni)	da 15 a 36 kg (da circa 4 anni a 12 anni)
Sedile passeggero anteriore	–	B	UV	UV

UV:idoneo per dispositivi di ritenuta bambini "universali" autorizzati per questa classe di età.
B:idoneo per dispositivi di ritenuta bambini specifici, contenuti nell'elenco allegato. Questi possono essere dispositivi di ritenuta "specifici per la vettura", "limitati" o "semiuniversali".

Dispositivi di ritenuta raccomandati per bambini

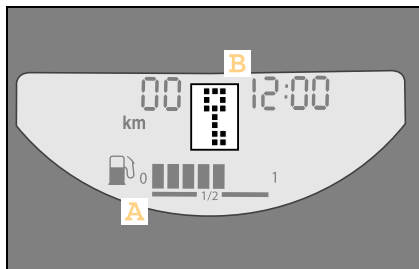
Classe di peso	Produttore	Modello	N. autorizz.	Numero articolo smart	Osservazioni
fino a 10 kg (fino a 9 mesi)	-	-	-	-	
fino a 13 kg (da 0 a 2 anni)	Storchenmühle	Culla di sicurezza per bebè*	E4 03 442811	LU 0010322	1), 2)
	Storchenmühle	Fissaggio rapido* e Basis-fix* vetture con guida a sinistra	Parte integrante autorizzazione Culla di sicurezza per bebè	LU 14474 V001	1), 2)
	Storchenmühle	Fissaggio rapido* e Basis-fix* vetture con guida a destra	Parte integrante autorizzazione Culla di sicurezza per bebè	LU 14473 V001	1), 2)
da 9 a 36 kg (da 9 mesi a 12 anni)	Storchenmühle	Sistema di ritenuta per bambini Air-Seat* Vetture con guida a destra/sinistra	E1 03 301085	LU 15081	1)
da 15 a 36 kg (da 4 a 12 anni)	Klippan	Rialzo sedile* per bambini	E11 03 44066	LU 0002617	1)
	Klippan	Schienale* per rialzo sedile*	E11 03 44112	LU 0004663	1)

1)Se si utilizzano questi dispositivi di ritenuta per bambini è necessario portare il sedile passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.
2)Disattivazione airbag frontale passeggero anteriore indispensabile per utilizzo della culla di sicurezza per bebè sul sedile passeggero anteriore.

Indice

>>Dinamicità.

Il fatto che uno studio produca piacere di guida dipende dal fatto che la Vostra vettura trasmette emozioni del tutto nuove.
Un cambio che assomiglia a quello delle vetture di Formula 1 o delle grandi sportive. Il cambio sequenziale a 6 marce softip permette di cambiare marcia senza frizione. E con la modalità automatica softouch* la Vostra vettura cambia la marcia da sola. Il sistema esp inoltre Vi aiuta non solo a trascorrere l'inverno in tutta sicurezza, ma anche in caso di pericoli di sbandata!

Prima della partenza

Prima della partenza

Pericolo di incidente!
L'utilizzo di telefoni e apparecchi radio, le cui antenne si trovano all'interno dell'abitacolo, possono causare disturbi di funzionamento al sistema elettronico della vettura e quindi pregiudicare la sicurezza di funzionamento della vettura.
Durante la marcia i telefoni e gli apparecchi radio sprovvisti di antenna esterna devono essere disinseriti per motivi di sicurezza.

Pericolo di incidente!
Se si utilizzano tappetini*, verificare che vi sia sufficiente spazio rispetto ai pedali e che i tappetini siano correttamente fermati. Tenere il vano piedi sempre sgombro da qualunque oggetto.
Verificare il fissaggio prima della partenza: eventualmente correggere. Un tappetino non sufficientemente fissato può spostarsi e compromettere la funzionalità dei pedali.
Non utilizzare più tappetini sovrapposti, poiché l'insieme di questi non può essere fissato correttamente.

- Prima ancora di metter Vi al volante della Vostra nuova vettura, acquisite familiarità con tutti i suoi comandi.

- Osservate le caratteristiche tecniche:
  - (A) display marcia innestata
  - (B) immobilizzatore
  - (C) leva del cambio
  - (D) tasto di commutazione softip/softouch*
  - (E) posizione del blocchetto di accensione
  - nessun pedale frizione
- Leggere questo capitolo molto attentamente.
  > Imparare a conoscere la vettura e il suo funzionamento.

Cambio

La Vostra vettura cambia in maniera diversa a seconda dell'allestimento.

Cambio manuale (softip)

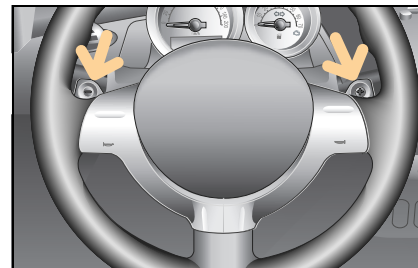
Il cambio di marcia (**+** oppure **-**) si esegue spingendo leggermente la leva del cambio quando si trova nella corsia di selezione.

Cambio automatizzato (softouch)*

Il cambio di marcia è automatico, se la leva del cambio si trova nella corsia di selezione e viene premuto il pulsante (A).

>Nota

All'avviamento della vettura è inserito il cambio manuale (softip).

Eccezione: Vetture Brabus e vetture con 60 kW.

Comandi cambio sul volante*

Il volante sportivo di pelle a tre razze con comandi cambio sul volante* consente di cambiare marcia senza staccare le mani dal volante.

La commutazione fra le marce avviene premendo i bilancieri di selezione sul volante, quando la leva del cambio si trova nella corsia di selezione.

+ = Innesto marcia superiore

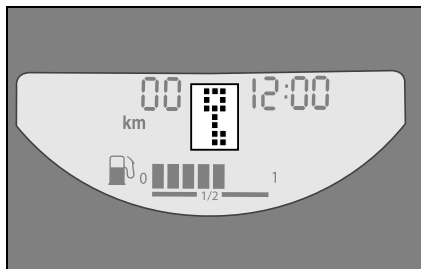
- = Scalata

Guida

Rodaggio
I primi 1500 km sono estremamente importanti per la durata e la prestazione del motore della Vostra smart.

Durante il periodo di rodaggio:
- non premere fino in fondo il pedale dell'acceleratore;
- eseguire il cambio di marcia appena viene suggerito dal display digitale;
- non portare il motore ad alti regimi.

Dopo il periodo di rodaggio:
accelerare lentamente fino a raggiungere la massima velocità e il massimo numero di giri.

>Nota
Attenersi alle indicazioni di guida contenute in queste istruzioni per l'uso.

Immobilizzatore

L'immobilizzatore si attiva automaticamente se la Vostra vettura rimane ferma e non chiusa per oltre 5 minuti.

Con immobilizzatore attivato

- il display visualizza [simbolo] quando si porta la chiave di accensione in posizione **1**.
- viene emesso per 3 volte un segnale acustico.

Come disattivare l'immobilizzatore:

■ Riportare la chiave di accensione in posizione **0**.

■ Premere il tasto [simbolo] sulla chiave di accensione. Se si dispone di un telecomando a raggi infrarossi si deve mirare sullo specchietto retrovisore interno.

> Un unico segnale acustico segnala la disattivazione dell'immobilizzatore.

■ Girare nuovamente la chiave di accensione in posizione **1**.

> Sul display marce appare **1**, **N** o **R**.

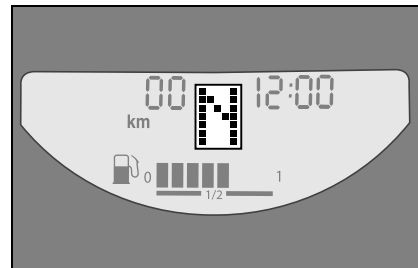
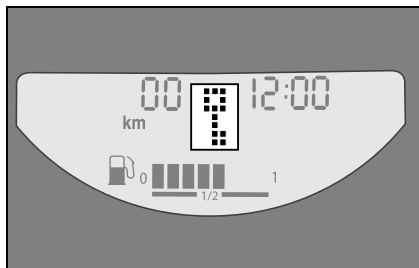
Avviamento del motore

Pericolo di intossicazione!
Non lasciare mai il motore in funzione in ambienti chiusi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio. L'inalazione dei gas di scarico è dannosa alla salute. Può portare alla perdita di conoscenza e alla morte.

Pericolo di incidente!
Quando il motore è spento, il servofreno non è attivato.
La forza necessaria per azionare i freni è pertanto notevolmente superiore.

- Allacciare la cintura di sicurezza.
- Premere il freno a pedale.
- Inserire la chiave nel blocchetto di accensione.
- Ruotare la chiave su **1**.
- Portare la leva del cambio in posizione **N**.
  > Sulla visualizzazione marce apparirà **N**.
- Premere il pulsante Start sulla leva del cambio.

oppure

- Girare la chiave brevemente a destra.
  > Il motore si avvia autonomamente (avviamento rapido).

>Importante!
Il motore si avvia solo con leva del cambio in posizione **N**.
Il display visualizza **N**.

>Nota
Se sull'indicatore delle marce appare una disattivare dapprima l'immobilizzatore (vedi 7-5).

>Nota
Se in fase di avviamento l'immobilizzatore è attivato oppure è inserita la retromarcia, l'indicatore nel display comincia a lampeggiare.

La vettura non parte

Controllare ancora se
- la leva del cambio è in posizione **N**,
- il freno a pedale sia azionato,
- sulla visualizzazione marce sul display sia visualizzato **N**.

1. Il motore non si avvia entro 4 secondi:
- Attendere brevemente.
- Ripetere la procedura di avviamento.

2. Il motore non si avvia:
- Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.
- Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Partenza

- Premere il freno a pedale.
- Tirare la leva del cambio dalla posizione **N** a sinistra nella corsia di selezione.
  > Il display marce visualizza **1** oppure **A**.
- Lasciare il freno a pedale.
- Premere lentamente il pedale dell'acceleratore.
  > La vettura si avvia.

>Nota
Uno **0** sul display marce indica che non è stata innestata nessuna marcia. In fase innesto nella corsia di selezione non è stato premuto il pedale del freno.

Partenza in salita

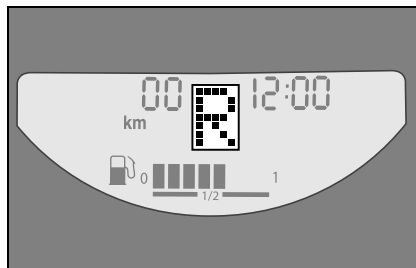
La Vostra vettura dispone di un sistema di assistenza per la partenza (AAS).
In fase di partenza in salita la vettura viene frenata per 0,7 secondi dopo avere lasciato il pedale del freno.
In questo modo
- avete tempo sufficiente per portare il piede dal freno all'acceleratore e partire.
- si evita l'arretramento della vettura e si risparmia la frizione.

Il sistema di assistenza per la partenza non è attivo quando per partire si sta utilizzando il freno a mano.

>Importante!
Aprendo la porta conducente prima che siano trascorsi 0,7 secondi
- il sistema di assistenza in partenza viene disattivato.
- viene emesso un segnale acustico.

>Importante!
Una volta trascorsi 0,7 secondi dal rilascio del freno a pedale la vettura si sposta per inerzia.

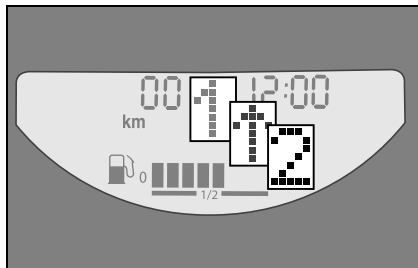
Retromarcia

- Premere il freno a pedale.
- Portare la leva del cambio dalla posizione **N** indietro alla posizione **R**.
  > Sulla visualizzazione delle marce apparirà **R**.
- Lasciare il freno a pedale.
- Premere lentamente il pedale dell'acceleratore.
  > La vettura si avvia.

>Nota

Inserire la retromarcia solo quando la vettura è ferma.

Cambio manuale (softip)

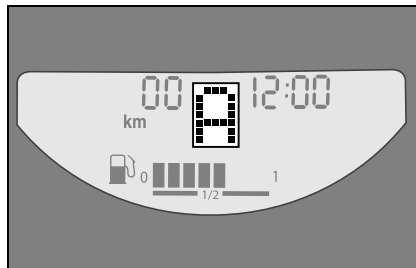
■ Accelerare ulteriormente premendo il pedale dell'acceleratore.
  > Sulla visualizzazione delle marce viene visualizzato il rapporto inserito.
  > Appare successivamente una freccia che suggerisce di innestare una marcia superiore (↑) o inferiore (↓).

■ Lasciare il piede sul pedale dell'acceleratore.

■ Per passare alla marcia superiore, spingere la leva o azionare i bilancieri di selezione* sul volante brevemente in direzione **+** o per passare alla marcia inferiore spingere brevemente in direzione **-**.
  > La vettura passa alla marcia immediatamente superiore o inferiore.
  > Sulla visualizzazione delle marce viene visualizzata la marcia immediatamente superiore o inferiore.

>Avvertenze per il cambio di marcia!
- Quando è in sosta col motore acceso, ad es. al semaforo, la vettura innesta automaticamente la prima marcia.
- La vettura passa automaticamente alla marcia superiore quando raggiunge il regime limite superiore.

Ambiente!
Selezionando la marcia superiore per tempo, ovverosia non appena l'indicatore della visualizzazione marcia innestata sul display sollecita a farlo, si risparmia energia e si contribuisce a tutelare l'ambiente.

Cambio automatizzato (softouch)*

- Sul lato corsia di selezione premere il pulsante (A) per softouch.
  > La vettura cambia automaticamente marcia.
  > Sul display marce appare **A**.

Ritorno a softip:

- spingere la leva del cambio o azionare i bilancieri di selezione* sul volante in direzione **+** o **-** oppure premere il pulsante per softouch.

>Nota
All'avviamento della vettura è inserito il cambio manuale (softip).
Eccezione: Vetture Brabus e vetture con 60 kW.

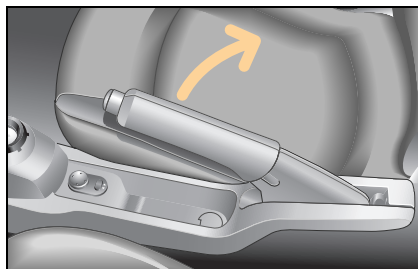
Funzione kickdown
Vetture con softouch* o vetture con Tempomat*:
utilizzare il kickdown per accelerare al massimo.

- Premere il pedale del gas oltre il punto di resistenza.
  > Il cambio scala.
- Sollevare il piede dal pedale del gas una volta raggiunta la velocità desiderata.

Se si preme a fondo il pedale dell'acceleratore oltre il punto di kickdown, come per una partenza sportiva, la frizione si innesta soltanto a un regime superiore al normale.

Parcheggio

Pericolo di incidente!
Per la sosta in salita e il parcheggio è necessario fermare sempre la vettura anche con il freno a mano.
Altrimenti la vettura può spostarsi per inerzia anche se la leva del cambio è stata portata in posizione **R**. Questo potrebbe provocare un incidente con lesioni gravi o mortali.

Pericolo di lesioni!
Non lasciare mai i bambini da soli all'interno della vettura. Essi potrebbero ad es. disinserire il freno a mano. Questo potrebbe provocare un incidente con lesioni gravi o mortali.

- Parcheggiare la vettura.
- Premere il freno a pedale.
- Portare la leva del cambio in posizione **R**.
- Attendere fino a quando il display non abbia visualizzato **R**.
- Spegnere il motore.
- Azionare il freno a mano.
- Estrarre la chiave di accensione.

Pericolo di incidente!
Non fermare la vettura a motore in funzione e con la marcia inserita. Altrimenti la vettura potrebbe spostarsi per inerzia e provocare un incidente.

>Importante!
Per far raffreddare rapidamente il turbocompressore dopo una marcia a pieno carico, percorrere gli ultimi chilometri lentamente o far girare brevemente il motore a folle prima di arrestarlo.

>Nota
La retromarcia **R** non blocca completamente da ogni possibilità di spostamento per inerzia (bloccaggio di parcheggio), poiché su salite molto ripide la vettura può comunque spostarsi. Soltanto il freno a mano blocca completamente la vettura.

Utilizzo in inverno

All'inizio dell'inverno recarsi presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center, per tutti quegli accorgimenti utili alla vettura per affrontare la stagione fredda.

Pericolo di incidente!
Il mancato rispetto delle indicazioni sull'uso del cambio e sulla marcia in condizioni invernali può pregiudicare la stabilità di marcia e determinare ad es. sbandamenti nel lato posteriore della vettura. Questo aumenta i rischi di provocare un incidente.

Pericolo di incidente!
In fase di curva neanche i sistemi elettronici sono in grado di stabilizzare completamente la vettura. Adeguare sempre lo stile di guida alle condizioni meteorologiche, stradali e del traffico.
Ridurre la velocità prima dell'entrata in curva. In caso contrario vi potrebbero essere rischi di incidente.

Pericolo di incidente!
I sistemi di controllo elettronici come l'esp possono garantire la stabilità della vettura soltanto entro i limiti delle leggi fisiche. Adeguare sempre la velocità di guida alle condizioni meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

Un'officina qualificata, ad es. uno smart center, controlla

- stato delle gomme invernali;
- qualità dell'olio motore;
- concentrazione di fluido anticorrosione/antigelo nel liquido di raffreddamento;
- rapporto di miscelazione nel sistema lavavetri;
- stato di carica della batteria.

I sistemi elettronici (come l'esp) non sono in grado di sfidare le leggi della fisica. Adattare il proprio stile di guida alle condizioni stradali invernali frenando e accelerando più dolcemente.

Osservare in particolare le seguenti istruzioni per la guida nei mesi invernali:

- Montare soltanto pneumatici e ruote raccomandati da smart gmbh.
- Montare per tempo, già in autunno, le gomme invernali.
- Viaggiare a bassi regimi di motore.
- Evitate trasferimenti di carico estremi.
- Passare al più presto possibile alla marcia superiore (marcia a bassi regimi) e durante la selezione delle marce togliere il piede dall'acceleratore.
- Evitare sterzate estreme e brusche.
- Cominciare la frenata per tempo prima di una curva.

Guidare con il catalizzatore

Cosa c'è da sapere

Pericolo di lesioni e d'incendio!
Il catalizzatore diventa estremamente caldo. In caso di contatto sono possibili ustioni. Pertanto
- non rimuovere la lamiera di protezione contro il calore;
- non applicare prodotti anticorrosivi sotto la vettura;
- durante il parcheggio prestare attenzione che materiali facilmente infiammabili (come ad es. fieno o erba) non vengano a contatto con il catalizzatore. I materiali potrebbero infiammarsi e provocare incendi o ustioni.

- Il catalizzatore riduce le sostanze tossiche nei gas di scarico.
- Il catalizzatore si trova nella sezione posteriore della vettura.
- Utilizzare solo carburante senza piombo. Bastano poche gocce di benzina con piombo per danneggiare il catalizzatore.

Osservare assolutamente i seguenti punti per non rischiare di surriscaldare o danneggiare il catalizzatore.
- Rispettare tutti gli intervalli di manutenzione previsti.
- Non guidare la smart fino al completo esaurimento del carburante.
- In caso di accensione irregolare del motore (perdita di colpi) sono previste apposite misure di protezione nella centralina di comando motore. Guidare lentamente fino all'autofficina qualificata più vicina, ad es. uno smart center.
- Riprovare a mettere in moto il motore per massimo tre volte.
- Girare la chiave di accensione per non più di 4 secondi.

Indicazioni di guida

Seguendo questi consigli sarà possibile ridurre notevolmente il consumo di carburante della Vostra vettura.
Così contribuirete alla protezione dell'ambiente riducendo nel contempo i Vostri costi.

1. Meglio far pausa

Ai semafori, ai passaggi a livello e in coda: Spegnere sempre il motore; già dopo 10 secondi si comincia a risparmiare.

>Importante!

Al nuovo avviamento accertarsi che
- la leva selettrice sia in posizione **N**.
- il freno a pedale sia attivato;
- sulla visualizzazione marce sul display sia visualizzato **N**.

2. A tutta birra!

La partenza richiede notevolmente più energia rispetto alla marcia regolare. In fase di partenza tenere quindi la prima marcia soltanto per due lunghezze auto (5 metri circa) e accelerare velocemente premendo il pedale per almeno 3/4 della corsa.

3. Cambiare marcia

Eseguire il cambio di marcia appena viene suggerito sul display digitale.

4. La prudenza non è mai troppa

Frenando e accelerando di frequente si consuma molto più carburante. Mantenere pertanto sempre la giusta distanza e, quando possibile e opportuno, togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

5. Lasciare spesso l'acceleratore

È meglio far avanzare la vettura il più spesso possibile a marcia innestata senza accelerare che farla avanzare a folle. In questo modo il consumo di carburante, grazie all'esclusione in fase di rilascio, si riduce a zero.

6. Sotto pressione

Una pressione pneumatici corretta consente di risparmiare carburante, aumenta la durata dei pneumatici e incrementa la sicurezza in frenata. Sul lato interno dello sportellino carburante sono riportate le indicazioni sulla corretta pressione pneumatici per le varie condizioni di carico e clima.

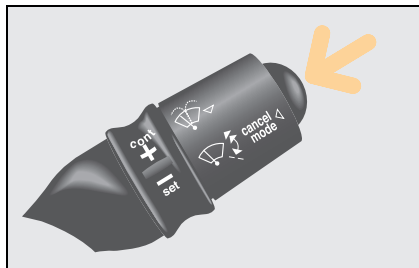
7. Carico a bordo

Il portapacchi posteriore carico aumenta la resistenza dell'aria e quindi il consumo della vettura. Rimuovere il carico non necessario.

Indicazioni di guida

8. Leggeri come una piuma
Anche carichi inutili nel bagagliaio aumentano il consumo di carburante. Pertanto si consiglia di scaricarli di tanto in tanto.

9. Punto della situazione
Effettuare regolarmente il controllo della vettura presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center. Rispettare tutti gli intervalli di manutenzione.

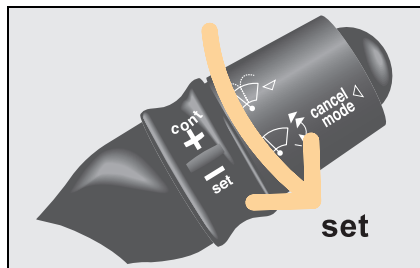
Ambiente!
Si raccomanda di spegnere il motore quando la vettura è ferma o in caso di soste prolungate. In questo modo si risparmia energia e non si inquina l'ambiente.

Tempomat*
Il Tempomat consente di impostare una velocità di marcia a partire da 30 km/h che è possibile mantenere per un periodo prolungato se è necessario ad es. rispettare determinati limiti. La velocità viene mantenuta automaticamente dal Tempomat. Il Tempomat viene azionato con la leva di comando destra.

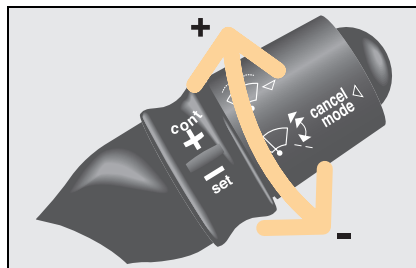
>Importante!
Spingendo una volta il pulsante sulla leva di comando o premendo sul pedale del freno, la funzione Tempomat si disattiva immediatamente e si passa alla funzione limitatore della velocità.

Pericolo di incidente!
Impostare la velocità salvata se essa effettivamente è adeguata alla situazione.
Altrimenti accelerazioni o frenate improvvise possono pregiudicare la Vostra e l'altrui sicurezza.

Pericolo di incidente!
Il Tempomat è soltanto uno strumento destinato ad assister Vi durante la guida. La responsabilità per la velocità di marcia e le frenate in condizioni di sicurezza spetta soltanto a Voi. Il Tempomat non è in grado di verificare le condizioni della strada e del traffico. Disattivate il Tempomat ad es. in caso di gelate o neve.

Denominazioni sulla leva di comando
- SET: imposta
- CONT: riprendi
- CANCEL MODE: cancella modo operativo

Tempomat*

Attivazione Tempomat

- Portare la vettura alla velocità desiderata.
- Ruotare l'anello di regolazione in direzione .
  > La velocità di guida desiderata viene mantenuta e memorizzata automaticamente.

Modifica della velocità di marcia con il Tempomat

È possibile modificare la velocità di guida prescelta intervenendo sull'anello di regolazione. Con l'anello di regolazione è possibile ridurre la velocità solo fino a 30 km/h.

- Ruotare l'anello di regolazione in direzione cont + .
  > La velocità di marcia aumenta.
- Ruotare l'anello di regolazione in direzione .
  > La velocità di marcia diminuisce.

>Nota

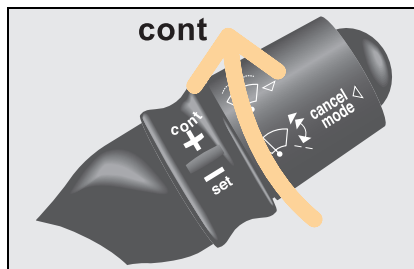
La velocità di guida impostata con l'anello di regolazione può anche venire memorizzata ruotandolo in direzione .

Disattivazione Tempomat

Il Tempomat viene disattivato:
- quando si frena,
- quando entra in azione l'esp,
- premendo una volta la leva di comando.

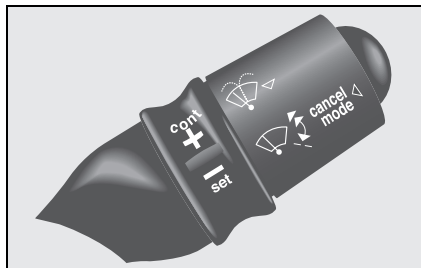
L'ultima velocità di guida impostata con il Tempomat rimane memorizzata.

>Nota

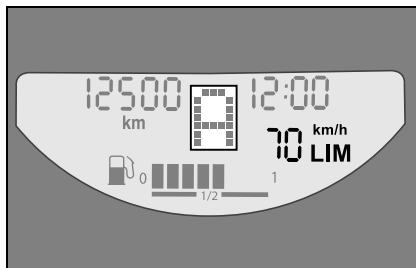
L'ultima velocità di marcia salvata viene cancellata quando si spegne il motore.

Ripresa della velocità di guida memorizzata

Se si desidera tornare a guidare alla velocità memorizzata:

■ portare l'anello di regolazione all'estremità della leva in direzione cont + .
  > La vettura accelera o rallenta automaticamente per raggiungere l'ultima velocità di marcia impostata.

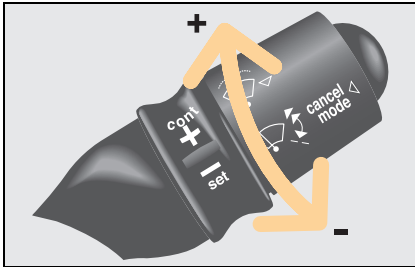
Limitatore della velocità*

Limitatore della velocità*

Con il limitatore della velocità è possibile fissare una velocità di marcia consentita come limite massimo a partire da 30 km/h; potete però modificare la velocità autonomamente, fino al limite massimo impostato, agendo su acceleratore e freno.
La funzione limitatore della velocità può essere attivata soltanto a motore in funzione.
Il limitatore della velocità viene azionato con la leva di comando destra.

>Importante!
Spingendo una volta il pulsante sulla leva di comando, si abbandona immediatamente la funzione limitatore della velocità e si passa alla funzione Tempomat.

Attivazione del limitatore della velocità

- Premere per circa 2 secondi sulla leva di comando.
  > Il limitatore della velocità è attivato.
  > Sul display appare "LIM" e un valore relativo alla velocità.

Primo utilizzo
Nel display appaiono in occasione del primo utilizzo e quando si riutilizza la vettura dopo aver scollegato la batteria, tre linee orizzontali che lampeggiano insieme a "LIM".

- Ruotare l'anello di regolazione in direzione .
  > La funzione limitatore della velocità è impostata.
  > Sul display appare un valore relativo alla velocità che può essere modificato con l'anello di regolazione.

Fissare il limite superiore di velocità

■ Ruotare l'anello di regolazione in direzione cont + o – per impostare un limite superiore.
  > La velocità impostata può essere modificata per gradi di 5 km/h.

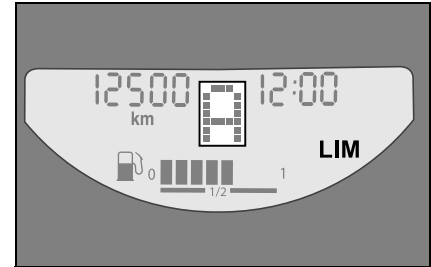
Guidare con il limitatore di velocità

È possibile accelerare fino al limite superiore di velocità impostato.
Quando si raggiunge il limite superiore, il regime motore viene bloccato.

Superamento della velocità massima impostata

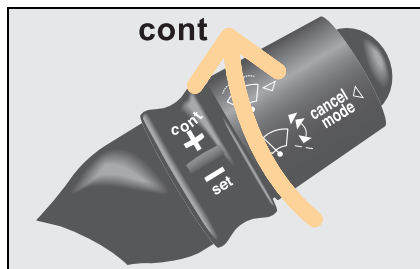
È possibile superare la velocità massima impostata se
- si accelera durante la marcia in discesa,
- si riduce la velocità impostata con l'anello di regolazione ma la velocità di marcia effettiva rimane ancora superiore.

Se la velocità massima impostata viene superata di almeno 10 km/h
- viene emesso un segnale acustico;
- l'indicazione limitatore di velocità comincia a lampeggiare.

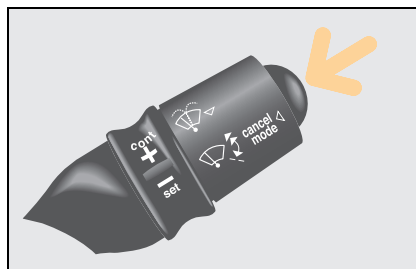
Questi segnali di avvertimento terminano dopo aver raggiunto la velocità massima impostata.

Disinserimento provvisorio del limitatore della velocità

In certe situazioni di traffico può essere necessario disinserire brevemente il limitatore della velocità.

■ Premere una volta sulla leva di comando.
  > La funzione limitatore della velocità è disinserita.
  > Nel display viene visualizzato solo "LIM".

Limitatore della velocità*

Riattivazione del limite massimo

È possibile riattivare il limite massimo indipendentemente dalla velocità di marcia in cui ci si trova.

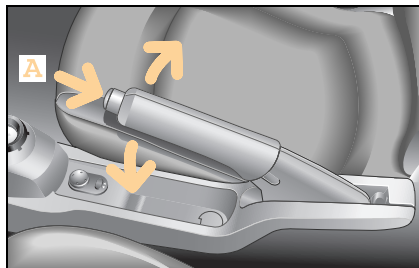
■ Ruotare l'anello di regolazione in direzione cont + .
   > La velocità massima memorizzata per ultima appare sul display.

>Nota

Se si spegne il motore, viene salvata la velocità del limitatore della velocità selezionata per ultima. Essa può essere richiamata direttamente dopo il successivo avviamento del motore.

>Nota

Se viene attivata la funzione kickdown con il pedale dell'acceleratore, la funzione limitatore della velocità viene disattivata per motivi di sicurezza. In tal modo, se la situazione lo richiede, potete superare il limite impostato.

Disattivazione del limitatore della velocità

■ Premere per circa 2 secondi sulla leva di comando.
   > Il limitatore della velocità è disattivato.
   > Il Tempomat è attivato.

Freni

Freno a mano
Il freno a mano impedisce alla vettura di muoversi quando è ferma o parcheggiata.

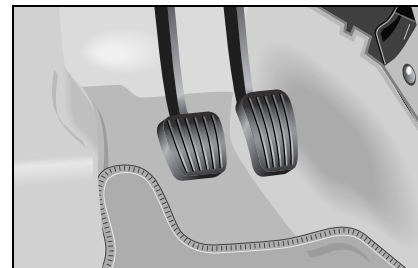
Pericolo di incidente!
Per la sosta in salita e il parcheggio è necessario fermare sempre la vettura anche con il freno a mano.
La vettura altrimenti può spostarsi autonomamente per inerzia, anche se la leva del cambio si trova in posizione **R**, e causare un incidente.

Per inserire il freno a mano

- Tirare la leva.
  > La leva si innesta automaticamente.

Per sbloccare il freno a mano

Pericolo di lesioni!
Non lasciare mai i bambini da soli all'interno della vettura. Essi potrebbero ad es. disinserire il freno a mano. Questo potrebbe provocare un incidente con lesioni gravi o mortali.

- Sollevare leggermente la leva.
- Tenere premuto il pulsante di bloccaggio (A).
- Riabbassare la leva.

Freno a pedale
Il freno a pedale è collegato a due circuiti frenanti separati fra loro. In fase di frenata la forza frenante del piede viene moltiplicata da un servofreno.

Freni

Pericolo di lesioni!
La libertà di movimento dei pedali non deve essere limitata.
Tenere il vano piedi sempre sgombro da qualunque oggetto. Verificare che gli eventuali tappetini o le coperture garantiscano comunque uno spazio sufficiente.
Non lasciare mai i bambini da soli all'interno della vettura. Essi potrebbero disinserire una marcia innestata o disattivare il freno a mano. Altrimenti la vettura può muoversi autonomamente e provocare un incidente.

In caso di avaria a un circuito frenante (vedere Disturbi nel sistema frenante 7-26)
- è necessario premere più a fondo il pedale del freno per ottenere lo stesso effetto frenante,
- lo spazio di frenata è più lungo.

- ■ parcheggiare al più presto la vettura in modo da non costituire pericolo per la circolazione.
- ■ Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.
- ■ Non proseguire la marcia.
- ■ Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Pericolo di incidente!
È necessaria una forza notevolmente superiore in frenata quando
- il servofreno si guasta,
- un circuito frenante si guasta,
- il motore viene spento, ad es. in fase di traino.

Allo stesso modo, lo spazio di frenata aumenta.
Accertare che il motore sia in funzione quando la vettura si sposta. Effettuare la riparazione dell'impianto frenante presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center, se nell'impianto si verifica un guasto.

>Nota
Il servofreno funziona solo a motore acceso.

Pericolo di incidente!
Se la vettura viene trainata, a motore spento è necessario esercitare una forza notevolmente superiore sul pedale del freno.

Indicatore meccanico-acustico dell'usura guarnizione dei freni

La vettura dispone di un indicatore meccanico-acustico dell'usura guarnizione dei freni. Se in fase di frenata giungono rumori continui dall'assale anteriore, è necessario recarsi presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Assistente di frenata idraulico

L'assistente di frenata idraulico si attiva in situazioni d'emergenza.
Se si azionano velocemente i freni, l'assistente di frenata idraulico aumenta automaticamente la forza frenante diminuendo in tal modo la distanza di arresto.

- In una situazione di frenata d'emergenza premere energicamente sul pedale del freno fino a che il pericolo non sia passato.
  - > L'abs evita un bloccaggio delle ruote.
  - > Una volta rilasciato il pedale del freno, i freni tornano a funzionare normalmente.
  - > L'assistente di frenata idraulico viene quindi disattivato.

Sistema antibloccaggio (abs)

Pericolo di incidente!
Il rischio di incidente aumenta in caso di
- eccessiva velocità soprattutto in curva,
- carreggiata bagnata e liscia,
- distanza troppo ravvicinata con la vettura che precede.

abs ed esp possono ridurre il rischio ma non escluderlo. Adeguare sempre la condotta di guida alle condizioni meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

Il sistema antibloccaggio impedisce alle ruote frenanti di bloccarsi.
La possibilità di sterzare viene mantenuta consentendo al conducente di sviare gli ostacoli.

>Importante!
- Quando l'abs entra in funzione si avverte una vibrazione sul pedale del freno.
- L'abs agisce soltanto quando si azionano a fondo i freni, nel caso in cui almeno una delle ruote si blocchi.

Frenare con l'abs

In situazioni d'emergenza:
- Premere il pedale del freno rapidamente e con tutta la forza.
- Sterzare per sviare l'ostacolo.
  - > La vettura risponde ai comandi di sterzata.

>Nota
Non togliere il piede dal freno anche se il pedale vibra. In questo modo si ottiene la frenata ottimale.

Guasti al sistema dei freni
Se si è verificato un guasto al sistema frenante, la spia di controllo del sistema frenante sul cruscotto

- non si spegne dopo aver allentato il freno a mano;
- si accende durante la guida;
- si accende assieme alla spia di controllo abs.

In tutti e tre i casi

- parcheggiare al più presto la vettura in modo da non costituire pericolo per la circolazione.
- Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.
- Non proseguire la marcia.
- Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Guasti al sistema abs
Si è verificato un guasto dell'impianto abs quando la spia abs

- non si spegne dopo l'avviamento del motore o al più tardi dopo 10 secondi (caso 1);
- si accende durante la marcia (funzionamento d'emergenza dell'abs) (caso 2).
- si accende insieme alla spia dell'impianto frenante (avaria all'abs) (caso 3).

Nei casi 1 e 2

- Recarsi immediatamente presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Nel caso 3

- parcheggiare al più presto la vettura in modo da non costituire pericolo per la circolazione.
- Se si abbandona la vettura, accertarsi che essa sia bloccata per evitarne lo spostamento per inerzia.
- Non proseguire la marcia.
- Chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Programma elettronico di stabilità (esp)

Pericolo di incidente!
In condizioni di marcia critiche, l'esp stabilizza il comportamento di marcia nei limiti delle leggi della fisica.
In nessun caso il sistema è in grado di evitare incidenti se la velocità è eccessiva o il comportamento di marcia è negligente. Adeguare sempre la condotta di guida alle condizioni meteorologiche e della carreggiata.

La Vostra vettura dispone di serie del programma elettronico distabilità (esp). L'esp sorveglia la stabilità di marcia e la trazione, cioè la trasmissione a terra della potenza tramite i pneumatici.

Pericolo di incidente!
Se la spia esp sul tachimetro lampeggia, procedere nel modo seguente:
- premere il pedale dell'acceleratore in partenza soltanto per quanto necessario;
- togliere gas durante la marcia;
- Adeguare sempre la condotta di guida alle condizioni meteorologiche e della carreggiata.

In caso contrario la vettura può sbandare.
Se si marcia troppo velocemente, l'esp non è in grado di ridurre il rischio di incidente.

L'esp si attiva ad es., nelle seguenti situazioni di guida:
- per evitare un ostacolo che si mostri all'improvviso;
- in caso di curva affrontata troppo velocemente;
- pattinamento delle ruote motrici in fase di partenza.

>Nota
Finché l'esp è attivo, la spia esp lampeggia sul tachimetro.

A seconda della situazione di marcia
- l'esp riduce l'apertura della valvola a farfalla;
- l'esp rallenta selettivamente le singole ruote,
- l'esp equipara la velocità delle ruote motrici.

>Indicazioni importanti per le vetture con esp!
- Il motore non deve essere in funzione quando
  - il freno a mano viene controllato sul banco prova freni;
  - la vettura viene trainata con l'assale anteriore sollevato.
    Altrimenti l'intervento attivo sull'impianto frenante da parte dell'esp danneggia irreparabilmente l'impianto frenante dell'assale posteriore.
- L'esp funziona correttamente soltanto se si impiegano ruote con pneumatici delle dimensioni raccomandate.

Programma elettronico di stabilità (esp)

Quando è consigliabile disinserire l'esp

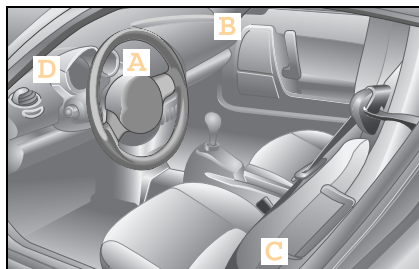
Pericolo di incidente!
Se la spia esp nel tachimetro si accende, l'esp è disinserito. Se le condizioni della carreggiata sono sfavorevoli o se la condotta di guida non è adeguata, la vettura può subire sbandamenti.
Adeguare sempre la condotta di guida alle condizioni meteorologiche e della carreggiata.

Nelle seguenti situazioni può essere consigliabile disinserire l'esp:
- utilizzando catene da neve,
- durante la marcia nella neve fresca,
- su sabbia o ghiaia.

In tal modo potrete ottenere con il pattinamento delle ruote un "effetto fresa".
La spia esp si accende.

>Avvertenze sull'esp disinserito!
L'esp non effettua alcun intervento di stabilizzazione in fase di accelerazione e marcia in rilascio.
In fase di frenata sono disponibili tutte le funzioni esp.

Disinserimento esp
- Premere l'interruttore (A).
  - > L'esp è disinserito.
  - > La spia esp sul tachimetro si accende.

Inserimento esp
- Premere di nuovo l'interruttore (A).
  - > L'esp è inserito.
  - > La spia esp sul tachimetro si spegne.

Airbag

Gli airbag riducono le lesioni in caso di gravi collisioni, ad es. negli urti frontali o laterali.

Il sistema airbag è costituito

- dall'airbag del conducente (A),
- dall'airbag del passeggero anteriore (B),
- dagli airbag laterali* (C),
- dalla spia di controllo airbag (D).

Pericolo di lesioni!

In abbinamento a una cintura di sicurezza allacciata correttamente, gli airbag offrono un potenziale di protezione aggiuntivo. Essi non rappresentano tuttavia un sostituto per le cinture di sicurezza.

Per ridurre i rischi di lesioni gravi o mortali in caso di incidente o di elevata decelerazione, ad es. per effetto dell'attivazione di un airbag o in caso di frenate brusche, osservare quanto segue:

- Tutti gli occupanti devono scegliere posizioni di seduta che consentano loro di allacciare correttamente le cinture di sicurezza di tenersi quanto più lontani possibile dall'airbag. La posizione del sedile del conducente deve consentire una guida sicura della vettura. Le braccia del conducente devono appoggiare sul volante leggermente flesse. Il conducente deve tenere una distanza dai pedali tale da consentirgli di poterli premere correttamente.
- Scegliere una regolazione del sedile che consenta di tenersi il più lontano possibile dall'airbag anteriore, ma che comunque consenta di guidare in sicurezza la vettura.
- Gli occupanti devono avere le cinture sempre correttamente allacciate e appoggiarsi completamente agli schienali dei sedili, sollevati in posizione quasi verticale. I poggiatesta devono sorreggere la nuca all'incirca ad altezza occhi.
- Arretrare quanto più possibile il sedile passeggero anteriore, in particolare quando su questo sedile vengono posizionati bambini con gli appositi dispositivi di ritenuta*.
- Oltre alla culla di sicurezza smart non fissare al sedile lato passeggero anteriore nessun sedile per bambini altrimenti non sarebbe possibile disattivare l'airbag anteriore. I dispositivi di ritenuta per bambini orientati nel senso di marcia possono essere utilizzati sul sedile passeggero anteriore soltanto se quest'ultimo viene portato nella posizione più arretrata.

Airbag

- In particolare, durante la marcia non piegarsi in avanti (ad es. sulla piastra imbottita del volante).
- Non appoggiare i piedi sul cruscotto.
- Tenere il volante soltanto sulla corona esterna. In questo modo l'airbag potrà gonfiarsi senza incontrare ostacoli. Tenendo il volante all'interno, l'eventuale dispiegamento dell'airbag può essere causa di lesioni.
- Non accostarsi alle porte dall'interno.
- Non appoggiare oggetti sugli airbag o tra gli airbag e gli occupanti.
- Non appendere oggetti rigidi alle maniglie di appiglio o ai ganci portabiti, come ad es. appendiabiti.

Non è possibile escludere completamente il rischio di lesioni provocate da un airbag, a causa dell'elevata velocità di dispiegamento.

Funzionamento dell'airbag
L'airbag si dispiega nello spazio di millisecondi. La spia di controllo airbag si accende.

>Nota
Quando gli airbag si attivano, si avverte uno scoppio e vi può essere fuoriuscita di polvere. Lo scoppio non è causa di danni all'udito degli occupanti e la polvere non è nociva.
L'airbag gonfiato frena e riduce lo spostamento degli occupanti della vettura. Il contatto fra passeggero e airbag porta il gas incandescente a fuoriuscire dagli airbag frontali e laterali gonfiati. In tal modo si riducono le sollecitazioni sulla testa e sul torso degli occupanti. Questi airbag sono pertanto depressurizzati dopo l'incidente.

Pericolo di lesioni!
Dopo l'attivazione degli airbag
- i componenti dell'airbag sono incandescenti. Non toccarli per non subire ustioni;
- si deve richiedere la sostituzione degli airbag presso un'officina qualificata che disponga delle competenze e degli attrezzi necessari per effettuare le operazioni corrispondenti. Per questo intervento smart gmbh Vi consiglia di recar Vi presso uno smart center. In particolare per le operazioni rilevanti per la sicurezza e le operazioni su sistemi rilevanti per la sicurezza, la manutenzione presso un'officina qualificata è indispensabile.

Pericolo di lesioni!
Quando un airbag si attiva viene liberata per breve tempo una piccola quantità di polvere. Questo pulviscolo non è nocivo per la salute e non segnala la presenza di un incendio nella vettura. Il pulviscolo potrebbe determinare per breve tempo qualche problema di respirazione ai soggetti affetti da asma o altre malattie respiratorie. Per evitare tali problemi è necessario abbandonare immediatamente la vettura, non appena lo si possa fare in condizioni di sicurezza, oppure aprire il finestrino per fare entrare aria esterna.

Pericolo di lesioni!
smart gmbh raccomanda che, per motivi di sicurezza, le vetture dotate di airbag laterali utilizzino rivestimenti per sedili collaudati per vetture della smart gmbh e dotati di una cucitura a strappo programmato per airbag laterali. In caso contrario l'airbag laterale non può gonfiarsi correttamente e non può sviluppare il potenziale di protezione previsto in caso di incidente.

Airbag conducente/airbag passeggero anteriore

Gli airbag anteriori mirano ad aumentare il potenziale di protezione da lesioni alla testa e allo sterno per conducente e passeggero anteriore. Gli airbag anteriori per conducente e passeggero anteriore si attivano

- all'inizio di un incidente caratterizzato da forti decelerazioni o accelerazioni in senso longitudinale,
- se si prevede che essi possano garantire un potenziale di protezione supplementare alla cintura di sicurezza,
- in funzione dell'utilizzo della cintura di sicurezza,
- indipendentemente da altri airbag della vettura,
- in linea di principio non in caso di capottamento, a meno che non vengano rilevate elevate decelerazioni in senso longitudinali.

Airbag

L'airbag anteriore passeggero viene attivato soltanto se
- il sedile passeggero anteriore è occupato,
- non è stato disinserito manualmente.

Pericolo di lesioni!
Se la spia airbag non si accende quando la culla di sicurezza per bebè è montata sul sedile passeggero anteriore, l'airbag passeggero anteriore non è disattivato. Quando l'airbag passeggero anteriore non è disattivato, il bambino può subire lesioni gravi o mortali a causa dell'attivazione dell'airbag passeggero anteriore, in particolare se si trova a ridosso dell'airbag passeggero anteriore al momento dell'attivazione.
L'airbag passeggero anteriore viene disattivato soltanto se si fissa una speciale culla di sicurezza per bebè smart sul sedile passeggero anteriore.

Airbag laterali*

Pericolo di lesioni!
Per ridurre al minimo il rischio di lesioni in caso di attivazione di un airbag laterale, accertare che
- tra gli occupanti e il campo di azione degli airbag laterali non si trovino altre persone, animali o oggetti;
- i ganci portabiti della vettura non sorreggano altro che indumenti leggeri;
- nelle tasche degli indumenti non si trovino oggetti pesanti o appuntiti.

Pericolo di lesioni!
Osservare le seguenti indicazioni per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali in caso di attivazione degli airbag laterali:
- gli occupanti – in particolare i bambini – non devono mai appoggiare la testa nella zona del finestrino in cui l'airbag laterale si può attivare;
- gli occupanti devono avere le cinture sempre correttamente allacciate e appoggiarsi completamente agli schienali dei sedili, sollevati in posizione quasi verticale;
- assicurare i bambini di statura inferiore ai 150 centimetri e inferiori a 12 anni sempre in dispositivi di ritenuta per bambini.

Gli airbag laterali sono integrati nello schienale del sedile lato conducente e lato passeggero anteriore. Essi mirano ad aumentare il potenziale di protezione per la cassa toracica (ma non per la testa, il collo e le braccia) degli occupanti seduti sul lato dell'impatto.
Gli airbag laterali si attivano
- sul lato dell'impatto,
- all'inizio di un incidente con elevate decelerazioni o accelerazioni laterali della vettura, ad es. in caso di impatto laterale,
- se si prevede che essi possano garantire un potenziale di protezione supplementare alla cintura di sicurezza,
- in funzione dell'utilizzo della cintura di sicurezza,
- indipendentemente dagli airbag anteriori,
- indipendente dal pretensionatore della cintura,
- in linea di principio non in caso di capottamento, a meno che non vengano rilevate decelerazioni elevate in direzione trasversale e non si preveda un potenziale di protezione supplementare.

>Nota
In caso di impatto laterale gli airbag laterali si attivano soltanto se la spia di controllo airbag non è accesa o non lampeggia.

Pericolo di lesioni!
Se la spia airbag non si accende quando la culla di sicurezza per bebè è montata sul sedile passeggero anteriore, l'airbag laterale non è disattivato. Se l'airbag laterale non è disattivato, il bambino può subire lesioni gravi o mortali a causa dell'attivazione dell'airbag laterale, in particolare se si trova a ridosso dell'airbag laterale al momento dell'attivazione.
L'airbag laterale viene disattivato soltanto se si fissa una speciale culla di sicurezza per bebè smart sul sedile passeggero anteriore.

Spia di controllo airbag
La spia di controllo airbag segnala la presenza di guasti nei sistemi di sicurezza
- airbag,
- pretensionatori delle cinture di sicurezza,
- riconoscimento seggiolino per bambini.

Airbag

La spia di controllo dell'airbag si accende quando viene inserita l'accensione.
I sistemi di sicurezza eseguono successivamente un'autodiagnosi con i seguenti risultati:

1. La spia di controllo airbag si spegne dopo massimo quattro secondi:
   > Nessun errore.
   > Il sistema airbag funziona correttamente.
2. La spia di controllo airbag lampeggia per 15 secondi.
   > È stata riconosciuta una culla di sicurezza per bebè (accessorio originale smart) sul sedile del passeggero anteriore.
   > L'airbag lato passeggero anteriore, il pretensionatore cintura lato passeggero anteriore e l'airbag laterale passeggero anteriore sono disattivati.
3. La spia di controllo airbag si spegne dopo massimo 4 secondi, rimane spenta per circa 1 secondo, per poi riaccendersi e rimanere accesa.
   > È stato identificato un guasto (avvertimento airbag).

oppure

La spia di controllo airbag continua a lampeggiare.
> È stato identificato un guasto nel riconoscimento del seggiolino per bambini (avvertimento airbag).

- Non occupare il sedile lato passeggero anteriore, in particolare con bambini.
- Recarsi immediatamente presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Pericolo di lesioni!
Se la spia airbag non si accende quando la culla di sicurezza per bebè è montata sul sedile passeggero anteriore, l'airbag passeggero anteriore non è disattivato. Quando l'airbag passeggero anteriore non è disattivato, il bambino può subire lesioni gravi o mortali a causa dell'attivazione dell'airbag passeggero anteriore, in particolare se si trova a ridosso dell'airbag passeggero anteriore al momento dell'attivazione.
L'airbag passeggero anteriore viene disattivato soltanto se si fissa una speciale culla di sicurezza per bebè smart sul sedile passeggero anteriore.

Pericolo di lesioni!
Non assicurate mai un bambino con un sistema di ritenuta per bambini sul sedile passeggero anteriore, in direzione opposta alla marcia, se l'airbag passeggero anteriore non è disattivato, se cioè la spia airbag non è accesa.
Osservare anche le indicazioni riportate sull'etichetta di avvertimento sul cruscotto.
Se avete installato una speciale culla di sicurezza per bambini smart sul sedile passeggero anteriore e la spia airbag non si accende (sistema di ritenuta non identificato) richiedere un controllo del sistema di identificazione automatica del sistema di ritenuta presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.
Nel frattempo non trasportate bambini, poiché in caso di incidente questi rischiano di riportare lesioni gravi o mortali.

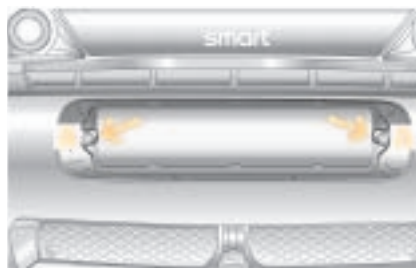
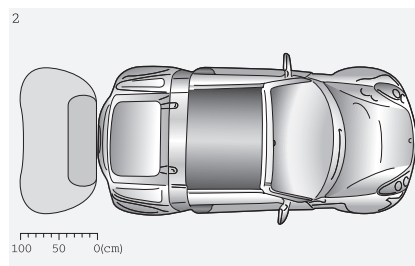
>Importante!
Se la spia di controllo airbag si accende durante la marcia, condurre immediatamente la vettura presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.
Esiste la possibilità che l'airbag e il pretensionatore delle cinture di sicurezza non entrino in funzione in caso di incidente.

Pericolo di lesioni!
Se la spia di controllo non si accende quando si inserisce l'accensione o non si spegne dopo alcuni secondi quando il motore è in funzione oppure torna ad accendersi, è presente un guasto. Singoli sistemi potrebbero essere attivati inavvertitamente oppure non attivarsi in caso di incidente con elevata decelerazione della vettura. In questo caso richiedere immediatamente la verifica e la riparazione del sistema di sicurezza presso un'officina qualificata, ad es. presso uno smart center. Per questo intervento smart gmbh Vi consiglia di recar Vi presso uno smart center. In particolare per le operazioni rilevanti per la sicurezza e le operazioni su sistemi rilevanti per la sicurezza, la manutenzione presso un'officina qualificata è indispensabile.

Sistema di assistenza al parcheggio*

Sistema di assistenza al parcheggio*
Il sistema di assistenza al parcheggio viene montato nella Vostra vettura presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

Pericolo di lesioni!
Il sistema di assistenza al parcheggio è solo un mezzo ausiliario è potrebbe non riconoscere tutti gli ostacoli. Non può sostituire la Vostra attenzione. Siete Voi i responsabili per la sicurezza e dovete continuare, durante le manovre di parcheggio e di altro tipo, a prestare attenzione agli spazi circostanti la Vostra vettura. Altrimenti potreste pregiudicare la Vostra e l'altrui sicurezza.

Pericolo di lesioni!
Assicurarsi che nessuna persona o animale si trovi dietro alla vettura durante le manovre di parcheggio o di altro tipo. In questo modo eviterete di arrecare loro delle lesioni.

Il sistema di assistenza al parcheggio sorveglia con due sensori ad ultrasuoni (A) posti sul portatarga posteriore, in fase di arretramento a velocità ridotta (passo d'uomo), l'area retrostante la Vostra vettura. Il sistema di assistenza al parcheggio viene attivato automaticamente quando si inserisce la retromarcia a motore avviato. Un segnale acustico Vi segnala che il sistema è pronto per il funzionamento.

Un ostacolo dietro alla vettura a partire da una distanza di 100 cm viene riconosciuto e segnalato mediante segnali acustici. A partire da una distanza di 30 cm il suono diventa permanente.

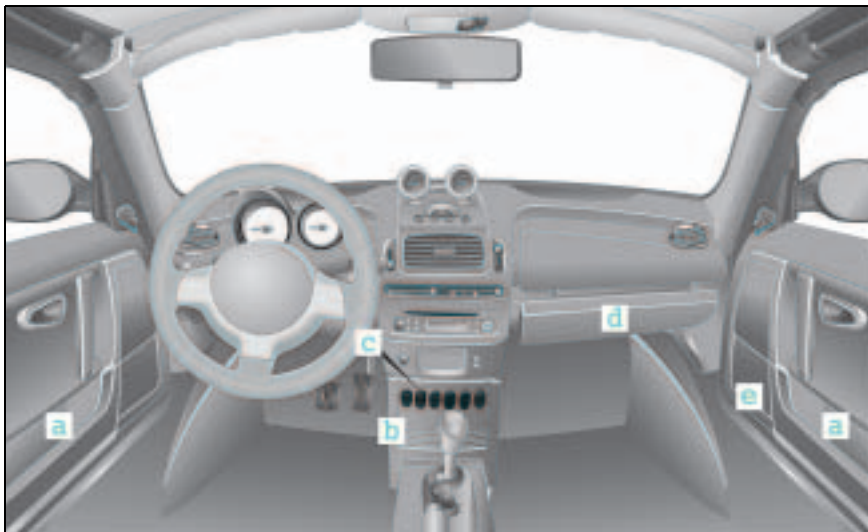
>Importante!
Prestare attenzione durante il parcheggio in particolare ad ostacoli di altezza inferiore a 30 cm o a rialzi superiori ai 100 cm, ad es vasi di fiori o rampe di carico. Ostacoli di tali dimensioni non vengono riconosciuti con conseguente pericolo di danneggiamento per la vettura o per l'oggetto.
Sorgenti di ultrasuoni come ad es. i freni pneumatici di autocarri o i martelli pneumatici potrebbero interferire sul funzionamento del sistema di assistenza al parcheggio.

>Nota
I sensori devono essere mantenuti liberi da sporco, ghiaccio o neve, per non comprometterne il funzionamento. Pulire i sensori regolarmente con acqua avendo cura di non graffiarli o danneggiarli.

Indice

>>Spaziosità.

La Vostra vettura non è soltanto bella, è anche pratica!
Le pagine seguenti illustrano le possibilità di carico e stivaggio degli oggetti. Così anche fare la spesa sarà un vero piacere.

Vani e tasche portaoggetti

Vani e tasche portaoggetti	
a Tasche portaoggetti nei rivestimenti porta	c Interruttore di apertura del portellone posteriore
b Posizione portabevande* e box porta-CD*	d Scomparto portaoggetti con leva di sbloccaggio bagagliaio anteriore
	e Rete bagagli

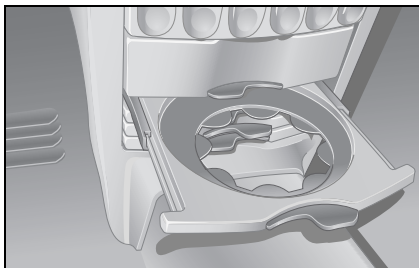
Set fumatori con presa da 12 volt
Sotto al pannello interruttori si trova il set fumatori con presa da 12 volt.
L'inserto del posacenere può venire estratto per essere pulito.

Pericolo di incendio!
Non utilizzare mai il posacenere per conservare carta o altri materiali infiammabili.

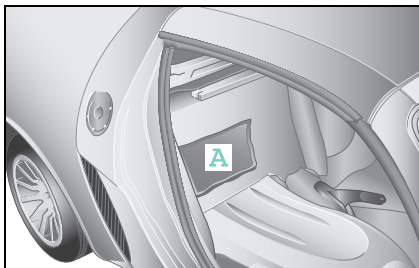
Ad accensione inserita, la presa da 12 volt serve all'alimentazione di tensione per:
- l'accendisigari in abbinamento al set fumatori
- il compressore elettrico dell'aria in abbinamento al set antipanne,
- le altre utenze a 12 volt e massimo 5 ampere (60 watt), dotate di relativa spina.

>Nota
Non danneggiare il supporto della presa da 12 volt utilizzando spine non adeguate.

Fare attenzione ai seguenti punti
- la presa da 12 volt è tarata solo per un carico continuo di 5 ampere (60 watt).
- il compressore elettrico dell'aria, collegato alla presa da 12 volt, può essere utilizzato senza problemi durante il gonfiaggio dei pneumatici
- la batteria della vettura si scarica se si assorbe corrente.

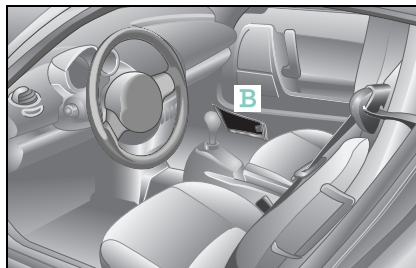
Vani e tasche portaoggetti

Portabevande con box porta-CD*
Il portabevande con box porta-CD si trova sulla consolle centrale sotto il set fumatori.
Sotto il portabevande si trovano tre scomparti per CD.
Il portabevande serve a riporre bottiglie e altri oggetti adatti.

Pericolo di lesioni!
Accertarsi che gli oggetti nel portabevande siano sempre correttamente fermati durante la marcia. Altrimenti gli oggetti non fermati potrebbero essere causa di lesioni in caso di
- forte frenata,
- repentino cambio di direzione,
- incidente.

Inserire soltanto contenitori adatti e richiudibili. Altrimenti i liquidi potrebbero fuoriuscire. Evitare le bevande bollenti per non rischiare ustioni.

Tasca rete portaoggetti*
La tasca rete portaoggetti (A) serve soltanto ad accogliere carichi leggeri. Oggetti pesanti, affilati e fragili non vi devono essere trasportati.
La rete tasca portaoggetti non è in grado di fermare il carico in caso di incidente.

Fissaggio della tasca rete portaoggetti

■ Fissare la tasca rete portaoggetti con la striscia di velcro dietro il sedile passeggero anteriore.

La striscia di velcro consente di fissare la borsa anche in altre zone sul tappetino. Non è però ammesso applicarla nel vano piedi conducente.

Rete bagagli
La rete bagagli (B) serve soltanto ad accogliere carichi leggeri.
Oggetti pesanti, affilati e fragili non vi devono essere trasportati.
La rete bagagli non è in grado di fermare il carico in caso di incidente.

Fissaggio della rete bagagli

Pericolo di lesioni!
La rete portabagagli può essere fissata solo nel vano piedi passeggero anteriore.
Altrimenti si corre il rischio che si stacchi e che cada nel vano piedi conducente compromettendo così la funzionalità dei pedali. Questo aumenta i rischi di provocare un incidente.

■ Fissare la rete bagagli con la striscia di velcro nel punto indicato nel vano piedi passeggero anteriore.

La striscia di velcro consente di fissare la rete anche in altre zone sul tappetino. Non è però ammesso applicarla nel vano piedi conducente.

Vani e tasche portaoggetti

Pericolo di lesioni!
Non trasportare oggetti pesanti e rigidi in abitacolo senza fermarli correttamente. Altrimenti gli oggetti non fermati potrebbero essere causa di lesioni in caso di
- forte frenata,
- repentino cambio di direzione,
- incidente.

Anche rispettando tutte le indicazioni sui carichi ammessi, il trasporto di bagagli ha un effetto negativo sul comportamento in frenata e di marcia della vettura. Questo aumenta i rischi di lesione in caso di incidente.

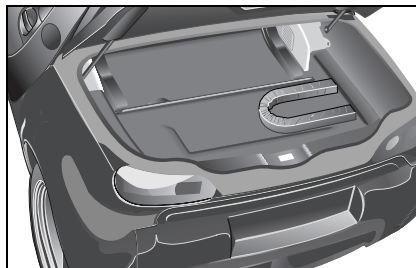
Borsa portaoggetti nel vano piedi passeggero anteriore*
La borsa portaoggetti (A) nel vano piedi passeggero anteriore serve soltanto ad accogliere carichi leggeri.
Oggetti pesanti, affilati e fragili non devono essere trasportati nella borsa.
La borsa portaoggetti nel vano piedi passeggero anteriore non è in grado di fermare il carico in caso di incidente.

Fissaggio della borsa portaoggetti

Pericolo di lesioni!
La borsa portaoggetti può essere fissata solo nel vano piedi passeggero anteriore.
Altrimenti si corre il rischio che si stacchi e che cada nel vano piedi conducente compromettendo così la funzionalità dei pedali. Questo aumenta i rischi di provocare un incidente.

- ■ Appoggiare la borsa portaoggetti con la striscia di velcro rivolta verso il tappetino davanti al sedile passeggero anteriore.
- ■ Premere la borsa con la mano per fissarla bene.

Pericolo di lesioni!
Non trasportare oggetti pesanti e rigidi in abitacolo senza fermarli correttamente. Altrimenti gli oggetti non fermati potrebbero essere causa di lesioni in caso di
- forte frenata,
- repentino cambio di direzione,
- incidente.

Anche rispettando tutte le indicazioni sui carichi ammessi, il trasporto di bagagli ha un effetto negativo sul comportamento in frenata e di marcia della vettura. Questo aumenta i rischi di lesione in caso di incidente.

Elemento di fissaggio bagaglio*
Con l'elemento di fissaggio del bagaglio è possibile trasportare piccoli oggetti nel bagagliaio evitandone lo scivolamento.

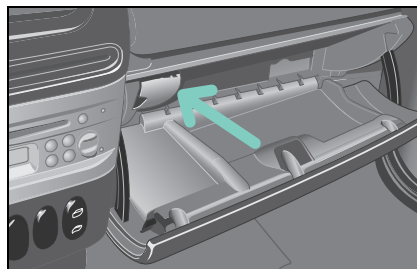
Fissaggio dell'elemento di fissaggio bagaglio
- Fermare l'elemento di fissaggio bagaglio sul fondo del bagagliaio con il velcro.

Portabagagli anteriore e posteriore

Portabagagli anteriore e posteriore

Pericolo di lesioni!
Non trasportare oggetti pesanti e rigidi in abitacolo o nel portabagagli senza fermarli correttamente.
Altrimenti gli oggetti non fermati potrebbero essere causa di lesioni in caso di
- forte frenata,
- repentino cambio di direzione,
- incidente.

Anche osservando tutte le direttive di stivaggio, il carico ha un effetto negativo sul comportamento in frenata e di marcia della vettura. Questo aumenta i rischi di lesione in caso di incidente.

>Nota
Nel bagagliaio anteriore si trovano
- giubbino di segnalazione*,
- triangolo d'emergenza*,
- borsa del pronto soccorso*

Apertura cofano anteriore

Sbloccaggio cofano anteriore

■ Tirare la leva rossa nello scomparto portaoggetti.
  > Il cofano anteriore viene sbloccato e si apre leggermente.

>Nota
Se non è possibile accedere allo scomparto portaoggetti, è impossibile aprire il bagagliaio anteriore.

Sollevamento cofano anteriore

■ Tirare lo sbloccaggio cofano verso l'alto.
  > È possibile sollevare il cofano anteriore.

Apertura portellone posteriore

Pericolo di intossicazione!
Il portellone posteriore deve essere chiuso durante la marcia. In caso contrario i gas di scarico potrebbero penetrare in abitacolo. Gli occupanti potrebbero subire intossicazioni.

Aprire con il telecomando

- Premere per 2 secondi il pulsante (A) sul telecomando.
  > Il portellone posteriore si apre verso l'alto.

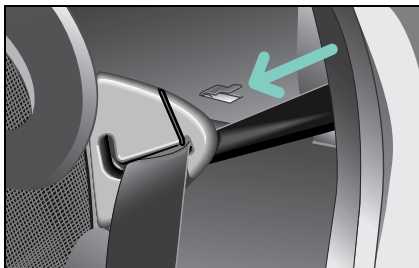
Apertura con il tasto di sbloccaggio interno

- Premere l'interruttore (B) sul pannello interruttori.
  > Il portellone posteriore si apre verso l'alto.

>Nota
Questa funzione è disponibile solo a vettura sbloccata e ferma.

Chiusura portellone posteriore

Pericolo di lesioni!
Quando si chiude il portellone posteriore, prestare attenzione che nessuno si incastri le dita.

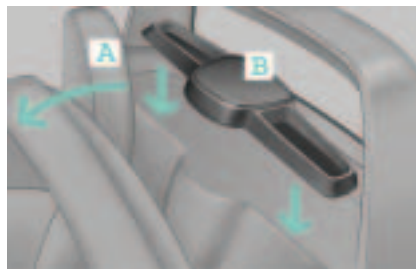
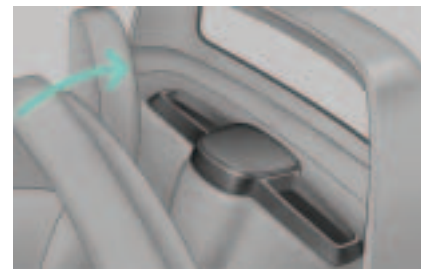
- Abbassare il portellone posteriore e chiuderlo a spinta.

Sbloccaggio di emergenza del portellone posteriore

Lo sbloccaggio di emergenza per l'apertura del portellone posteriore si trova dietro al sedile conducente.

- Spostare il sedile conducente completamente in avanti.
- Tirare verso l'alto il pezzo tranciato del pianale nel punto indicato.
- Tirare l'occhiello del filo metallico che si trova al di sotto fino a sbloccare il portellone posteriore.
  > Il portellone posteriore si solleva.

Rear bag*

Il rear bag è composto da
- un vano di stivaggio chiuso (ad es. per custodie di CD)
- due vani di stivaggio aperti (ad es. per pacchetti di sigarette, guanti o custodie per occhiali)

La forma del rear bag è adattata perfettamente al profilo della superficie di appoggio dietro lo schienale. È fornito sul lato inferiore di una striscia di velcro che permette di fissarlo al tappetino.

- ■ Ribaltare completamente in avanti lo schienale (A) del sedile conducente e del sedile passeggero anteriore.
- ■ Posizionare il rear bag (B) sulla superficie d'appoggio dietro lo schienale. Prestare attenzione che il profilo del rear bag combaci perfettamente con il profilo della superficie d'appoggio; in tal modo viene garantito un alloggiamento stabile.

- ■ Riposizionare gli schienali in posizione eretta.
  > Ora potete utilizzare il rear bag.

Rear bag*

Pericolo di lesioni!
Non stivare nel rear bag oggetti alti, appuntiti, fragili o pesanti come, ad es., delle bottiglie. Oggetti di tale fattura non possono essere stivati con sicurezza nel rear bag. In caso di incidente o di frenata brusca il materiale stivato potrebbe venire catapultato fuori del rear bag lesionando gli occupanti o potrebbe venire distrutto.

>Nota
Per pulire il Vostro rear bag utilizzare soltanto un panno umido.

Scatola multifunzione*
(solo roadster coupé)
La scatola multifunzione offre la possibilità di conservare piccoli oggetti in ambiente termoisolato e sicuro. La scatola multifunzione può essere rimossa dalla vettura e trasportata facilmente. Quindi è l'ideale per lo stivaggio della spesa. Il coperchio può essere rimosso completamente.
Appoggiare la scatola multifunzione nel vano bagagli posteriore.

Pericolo di lesioni!
Accertarsi che la scatola multifunzione sia sempre fissata saldamente nel bagagliaio. Altrimenti, in caso di incidente o brusca frenata, essa potrebbe essere scaraventata in avanti e provocare lesioni gravi o addirittura mortali ai passeggeri.

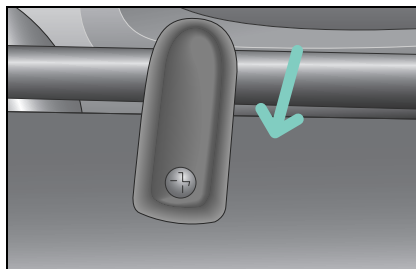
Copertura vano bagagli per roadster-coupé*

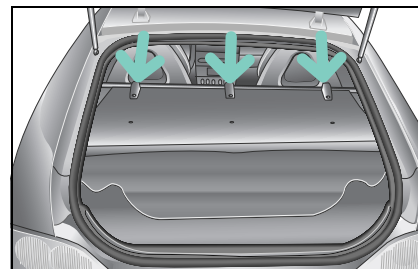
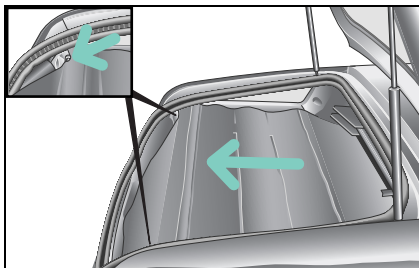
Copertura vano bagagli per roadster-coupé*

La copertura vano bagagli viene montata nel portabagagli posteriore.

Pericolo di incidente!
La copertura del vano bagagli non è adatta a trattenere gli oggetti pesanti in caso di incidente. Imbragare quindi gli oggetti pesanti.

Preparazione della copertura vano bagagli

- Inserire i ganci di fissaggio sulle spine a testa sferica della copertura vano bagagli.
  > Sulla smart roadster con softtop vengono utilizzate le spine a testa sferica posteriori (versione corta).
  > Sulla smart roadster senza softtop vengono utilizzate le spine a testa sferica anteriori (versione lunga).

Montaggio della copertura vano bagagli

Pericolo di lesioni!
Non trasportare alcun oggetto sulla copertura montata del vano bagagli. Altrimenti gli oggetti non fermati potrebbero essere causa di lesioni in caso di
- forte frenata,
- repentino cambio di direzione,
- incidente.

- Agganciare i tre ganci di fissaggio della copertura vano bagagli all'archetto del pannello divisorio.
- Tirare la copertura vano bagagli in direzione coda della vettura.

- Agganciare le estremità della barra trasversale alle relative sedi nel rivestimento del bagagliaio.

>Nota
Se vengono depositati oggetti sopra la copertura vano bagagli, la copertura può venire danneggiata.

Portapacchi posteriore*

Portapacchi posteriore*
Il portapacchi posteriore serve a trasportare valigie o borse sopra il bagagliaio posteriore.
La sua portata massima è di 23 kg.

>Nota
In fase di carico accertarsi che il materiale caricato non sporga all'esterno del telaio del portapacchi posteriore.

Pericolo di lesioni!
Fissare sempre saldamente gli oggetti trasportati sul portapacchi posteriore. In caso di frenata violenta o di incidente essi possono penetrare nell'abitacolo oppure staccarsi e determinare lesioni ad altri utenti della strada.

Pericolo di incidente!
Un portapacchi posteriore carico determina una variazione del comportamento di marcia e in frenata della vettura. Adattare la guida e la velocità di marcia alla nuova situazione di carico e prestare attenzione alla distribuzione dei pesi.

Pericolo di incidente!
Controllare prima di partire che le cinghie di fissaggio non siano danneggiate. Se danneggiate, provvedere immediatamente alla loro sostituzione, altrimenti il carico non potrà essere fissato saldamente.

Pericolo di incidente!
Il carico fissato alla coda della vettura modifica la distribuzione dei carichi sugli assali prevista dal costruttore. Questo cambiamento non deve portare a superare i limiti di carico per assale consentiti (vedi pagina 11-9) al fine di non incorrere in rischi di incidente.

Indicazioni dei carichi ammessi

Quanto si può caricare nella smart	roadster	roadster-coupé
Portabagagli anteriore (l)	59	59
Portabagagli posteriore (l)	86	189
Portabagagli totale (l)	145	248
Carico massimo bagagliaio anteriore (kg)	35	35
Carico massimo bagagliaio posteriore (kg)	50	50
Peso senza conducente (kg)	790	810
Carico utile (kg)[1]	240	220
Peso totale ammissibile (kg)	1030	1030

1 inclusi occupanti

Pericolo di incidente!
Il costruttore non autorizza l'uso della Vostra vettura per il traino. Un rimorchio può pregiudicare la sicurezza di marcia e l'efficienza della vettura in maniera irreparabile.

Pericolo di incidente!
Sul tetto della vettura non possono essere fissati portapacchi o pesi.

>Nota
Ulteriori informazioni su "Pesi e misure" sono riportate a partire da pagina 11-9.

Riduzione del carico
Equipaggiamento speciale e accessori aumentano il peso a vuoto; questo riduce il carico utile.
Se viene montato un portapacchi posteriore, viene modificata la distribuzione del peso degli assali indicata dal costruttore.

Indicazioni dei carichi ammessi

Osservare i seguenti punti:

- Il comportamento della vettura su strada dipende dalla distribuzione dei carichi.
- Non superare mai il carico complessivo, compresi occupanti, e il carico degli assali consentito.
- I bagagli non devono oltrepassare il margine superiore del poggiatesta.
- Controllare che essi non possano muoversi.
- Caricare sotto gli oggetti più pesanti e sopra quelli più leggeri.

Pericolo di lesioni!
Imbragare sempre gli oggetti caricati. In caso di brusca frenata oppure di incidente, questi possono essere catapultati all'interno dell'abitacolo.

Pericolo di incidente!
Il peso complessivo consentito e il carico ammesso sull'assale non devono essere superati per effetto del carico trasportato (abitacolo, portapacchi posteriore), inclusi gli occupanti e il rimorchio. Un carico eccessivo o disposto in maniera errata sulla vettura pregiudica la stabilità di marcia; il comportamento della vettura può causare danni ai pneumatici. Per questo sussiste il rischio di incidenti.

Pericolo di lesioni!
Non trasportare oggetti pesanti e rigidi nell'abitacolo, bensì nel bagagliaio. Altrimenti gli oggetti non fermati potrebbero essere causa di lesioni per gli occupanti in caso di

- forte frenata,
- repentino cambio di direzione,
- incidente.

Pericolo di lesioni!
Fermare sempre gli oggetti depositati sul sedile lato passeggero anteriore, in modo che essi non disturbino il conducente durante la guida.

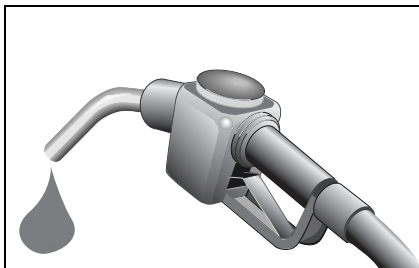
Pericolo di intossicazione!
Chiudere il portellone posteriore durante la marcia.In caso contrario i gas di scarico potrebbero penetrare nell'abitacolo. Gli occupanti potrebbero subire intossicazioni.

Ambiente!
Carichi inutili aumentano il peso della vettura, causando un maggior consumo di carburante.

Indice

>>Periodicità.

Le piccole operazioni da compiere sulla Vostra vettura sono attività di semplice realizzazione utili e necessarie. Queste permettono di salvaguardare la sicurezza di marcia e di funzionamento della Vostra vettura e di preservarne anche il valore. Molte di queste operazioni possono essere effettuate con facilità durante le soste al distributore di carburante.

Rifornimento di carburante

Rifornimento di carburante

Il carburante della vettura

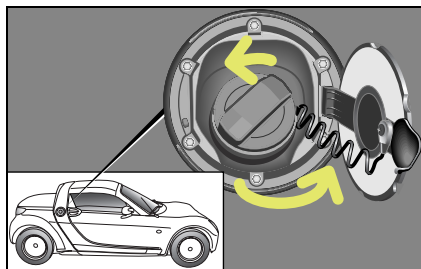
- Motore a benzina 45 kW:
  Benzina Super senza piombo
  EN 228, almeno 95 RON/85 MON
- Motore a benzina 60 kW:
  Benzina Super senza piombo,
  EN 228, almeno 98 RON/88 MON
- Motore a benzina 74 kW:
  Benzina Super senza piombo,
  EN 228, almeno 98 RON/88 MON

>Nota
Seguire le istruzioni di rifornimento riportate sullo sportellino.

>Nota
I motori a benzina 60 kW e 74 kW sono stati concepiti per carburante senza piombo con almeno 98 RON/88 MON.
Nei paesi in cui non è disponibile carburante con almeno 98 RON è possibile utilizzare carburante con 95 RON.
In tal caso è possibile che le prestazioni del motore diminuiscano e il consumo di carburante aumenti.

>Importante!
Non usare mai benzina con piombo o gasolio.
In questo caso

- chiamare immediatamente un'officina qualificata, ad es. uno smart center o un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance.
- far intervenire il carro attrezzi.

Non avviare il motore.
In caso contrario si danneggia irreparabilmente il catalizzatore.

Come far rifornimento in modo corretto

Pericolo di lesioni!
La benzina è un liquido estremamente infiammabile. Perciò è vietato accendere fuochi, luci libere e fumare in fase di manipolazione della benzina.
Evitare il contatto fra la benzina e la cute o gli indumenti. Costituisce un danno alla salute
- il contatto diretto fra la cute e la benzina;
- l'inalazione di vapori di benzina.

Pericolo di intossicazione!
Tenere il carburante fuori dalla portata dei bambini. Se il carburante dovesse venire ingerito ricorrere immediatamente ad un medico.

- Spegnere il motore e disinserire l'accensione.
- Aprire lo sportellino del serbatoio.
  > Lo sportellino serbatoio si trova sul lato destro della vettura e viene bloccato e sbloccato tramite la chiusura centralizzata.
- Svitare il tappo ruotandolo in senso antiorario.
- Per evitare la tracimazione di carburante fare rifornimento fino al primo scatto automatico della pompa.
- Stringere il tappo ruotandolo in senso orario finché l'impugnatura non gira a vuoto.
- Chiudere lo sportellino del serbatoio.

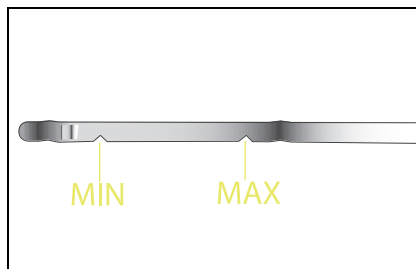
>Nota
Se si desidera riempire al massimo il serbatoio:
- attendere 30 secondi dopo il primo arresto dell'erogazione,
- continuare il rifornimento fino a quando la pistola erogatrice non si arresta.

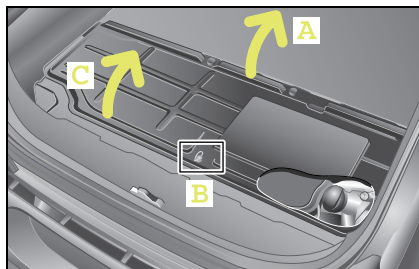
Ambiente!
Non lasciare mai fuoriuscire il carburante.
Non riempire mai eccessivamente il serbatoio.
La fuoriuscita di carburante è dannosa per l'ambiente.

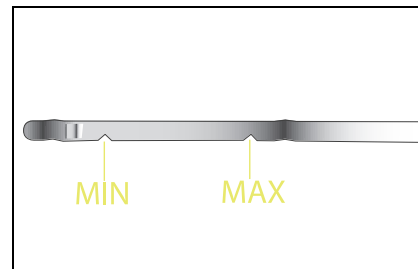
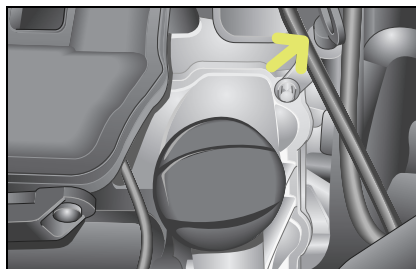
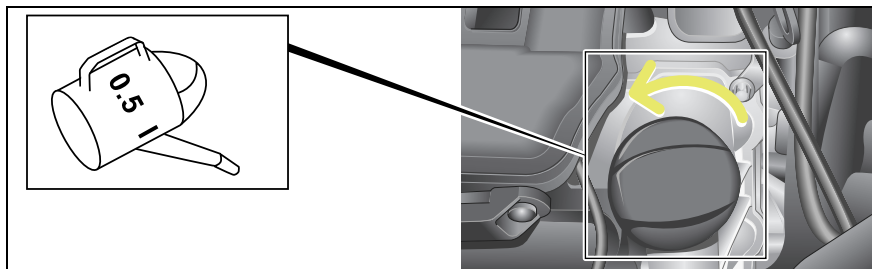
Il rifornimento del serbatoio
- Serbatoio carburante totale 35 l circa
- di cui riserva 5 l circa

Livello olio motore

Pericolo di intossicazione!
Tenere l'olio lontano dalla portata dei bambini. Se l'olio dovesse venire ingerito ricorrere immediatamente ad un medico.

>Nota
Controllare regolarmente il livello olio motore a motore caldo.

- Posizionare la vettura su una superficie piana.
- Spegnere il motore e disinserire l'accensione.
- Azionare il freno a mano.

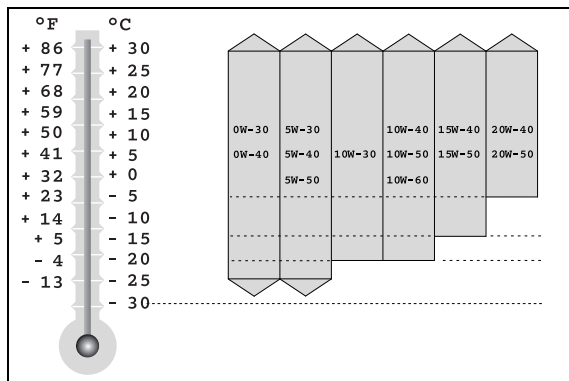
>Importante!
- Rispettare le date di manutenzione prescritte. Il motore altrimenti può subire danni irreparabili.
- Attenersi all'indicazione degli intervalli di servizio sul display.
- Se il livello olio supera il riferimento MAX, motore o catalizzatore rischiano di essere danneggiati. La quantità di olio che superi il riferimento MAX deve pertanto essere scaricata.
- Se il livello olio è inferiore al riferimento MIN, il motore rischia di essere danneggiato.

Controllo livello olio

- Attendere alcuni minuti per lasciare che l'olio si assesti.
- Aprire il vano bagagli posteriore.
- Sollevare il tappetino (A).
- Svitare la vite di fissaggio della copertura del vano motore (B) in senso antiorario.
- Rimuovere la copertura del vano motore (C).
- Estrarre l'astina di misurazione livello olio e pulirla con un panno pulito.
- Inserire nuovamente l'astina di misurazione livello olio.
- Attendere almeno un minuto.
- Estrarre nuovamente l'astina di misurazione livello olio.
  > Il livello olio deve essere, su entrambi i lati dell'astina di misurazione, compreso tra i due riferimenti MIN e MAX.
- Inserire nuovamente l'astina di misurazione livello olio.

Livello olio motore

Il livello olio della Vostra vettura è insufficiente

Pericolo di incendio!
Prestare attenzione durante il rifornimento di olio che l'olio motore non giunga su componenti surriscaldati, come ad es. tubo di scarico o catalizzatore.
Se questo dovesse comunque avvenire, il motore deve essere pulito accuratamente, prima di ripartire. In caso contrario l'olio potrebbe accendersi.

È necessario un rabbocco di olio motore!

- Svitare il tappo filettato.
- Per il rabbocco dell'olio motore utilizzare un imbuto.
- Quando è stato raggiunto il livello olio MIN rabboccare con al massimo 0,5 l di olio motore.
- Attendere un minuto, fino a quando l'olio non sia defluito nella coppa.
- Controllare nuovamente il livello dell'olio motore.
- Riavvitare il tappo in senso orario.
- Ricollocare le coperture del vano motore anteriormente nelle linguette apposite e riavvitare la vite di fissaggio.
- Riportare il tappetino in posizione.
- Chiudere il vano bagagli posteriore.

>Nota
Controllare il livello dell'olio motore soltanto con motore a temperatura d'esercizio.

Tipi di olio corretti
Utilizzare soltanto oli motore autorizzati da smart gmbh (secondo foglio MB 229.5). Il numero di foglio MB è riportato sul contenitore dell'olio. Una lista degli oli motore autorizzati è disponibile presso qualsiasi smart center o smart service.

>Importante!
Non utilizzare additivi. Essi possono provocare usura eccessiva o danni al motore. Un'officina tecnica qualificata sarà lieta di offrirvi delucidazioni al riguardo, ad es. uno smart center.

Classi di viscosità degli oli motore
La classe SAE (viscosità) deve essere scelta in funzione della temperatura media stagionale. L'impiego esatto delle classi SAE in funzione delle temperature esterne obbligherebbe a frequenti cambi olio. I limiti di temperatura delle classi SAE sono pertanto da considerarsi come indicativi e possono differire per eccesso o per difetto per brevi periodi.

Ambiente!
Una goccia d'olio contamina 1000 litri d'acqua.
Attenzione, in fase di rabbocco, a che non vi siano fuoriuscite di olio. Esso giungerebbe altrimenti nel terreno o nella falda freatica e danneggerebbe così notevolmente l'ambiente.

Controllo dei liquidi

Controllo dei liquidi

Vano per contenitori di liquidi

- Liquido di raffreddamento:
  sotto al vano bagagli posteriore nel vano motore.
- Liquido dei freni:
  nel vano bagagli anteriore sotto la coppa del bagagliaio.
- Liquido lavavetri:
  nel vano bagagli anteriore, lato sinistro.

Controllare regolarmente i livelli.

Prima di controllare i liquidi

- ■ Posizionare la vettura su una superficie piana.
- ■ Spegnere il motore e disinserire l'accensione.
- ■ Azionare il freno a mano.

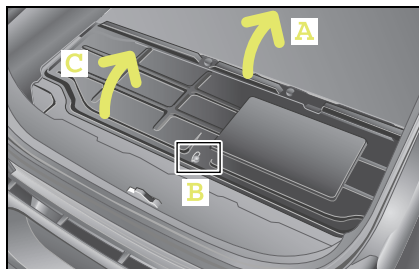
Controllo del liquido di raffreddamento

Per evitare il surriscaldamento del motore, controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Pericolo di lesioni!
Il sistema di raffreddamento è sotto pressione. Avvitare il coperchio solo dopo il raffreddamento del motore. Osservare una fase di raffreddamento di almeno 30 minuti. In caso contrario, aprendo il tappo si rischiano ustioni provocate dal liquido bollente.

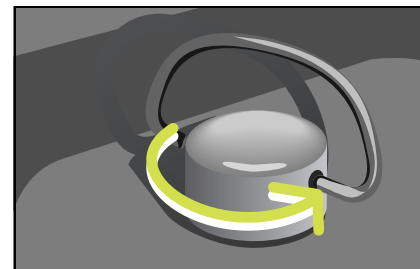
>Importante!
In condizioni normali, il sistema di raffreddamento non richiede manutenzione. Eventuali perdite del liquido di raffreddamento sono dovute a mancanza di tenuta.

In caso di perdita di liquido di raffreddamento

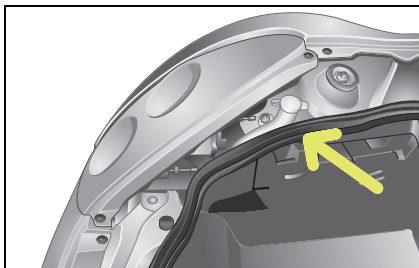
- ■ Aggiungere il liquido di raffreddamento.
- ■ Consultare un'officina qualificata per rilevare il motivo della perdita di liquido di raffreddamento, ad es. uno smart center.

Controllo livello del liquido

- Aprire il vano bagagli posteriore.
- Sollevare il tappetino (A).
- Svitare la vite di fissaggio della copertura del vano motore (B).
- Rimuovere la copertura del vano motore (C).
- Eseguire un controllo visivo laterale.
  > Il livello deve essere compreso tra i segni MIN e MAX.

>Nota

Se il liquido di raffreddamento è caldo si dilata, superando il livello indicato.

Rabbocco del liquido di raffreddamento

- Lasciar raffreddare il radiatore per almeno 30 minuti.
- Coprire il tappo del serbatoio di compensazione con un panno.
- Svitare il tappo di un giro per far fuoriuscire la pressione.
- Svitare completamente il tappo.
- Non superare mai il livello massimo di riempimento.
- Riavvitare bene il tappo.

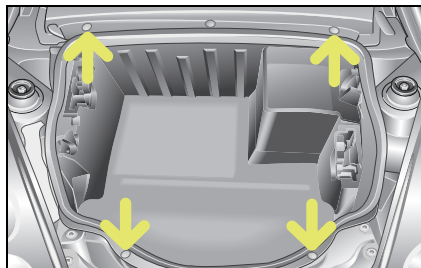
Controllo dei liquidi

Rabbocco dell'impianto lavacristalli
Il serbatoio dell'impianto lavacristalli ha una capacità di circa 3 litri.
L'impianto di lavaggio fari* viene alimentato anche dal serbatoio dell'impianto lavacristalli.

Pericolo di incendio!
Il liquido concentrato lavavetri è facilmente infiammabile. Pertanto non fumare, non accendere fuochi o luci aperte quando si manipola il concentrato.

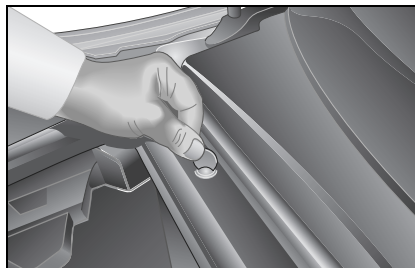
- Aprire il vano bagagli anteriore.
- Sollevare il coperchio del serbatoio agendo sulla linguetta.
  > A questo punto è possibile versare il liquido lavavetri.

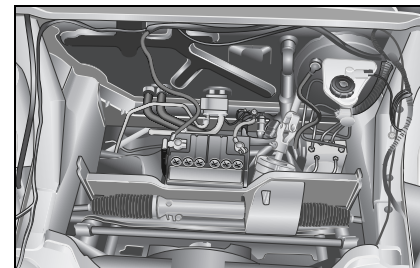
>Nota
Utilizzare il liquido concentrato lavavetri estivo o invernale smartcare per ottenere una pulizia ottimale del parabrezza.

Dosaggio per la quantità di rifornimento completa di 3 litri in funzione della temperatura esterna	sopra a 0 °C	-10 °C	-20 °C
Liquido concentrato lavavetri estivo smartcare : acqua	1:100		
Liquido concentrato lavavetri invernale smartcare : acqua		1:2	1:1

cfr. note di impiego sulle confezioni

Controllo del liquido freni

Pericolo di incidente!
Se il punto di ebollizione del liquido freni è troppo basso, in caso di forte sollecitazione dei freni (ad es. su strade in forte discesa) si possono formare bolle di vapore nell'impianto. Questo pregiudica la funzionalità dei freni.
Cambiare il liquido freni ogni due anni.

Per un perfetto funzionamento dei freni della vettura, è indispensabile far eseguire un controllo periodico del liquido freni.

Controllo del livello del liquido freni

- Aprire il vano bagagli anteriore.
- Svitare le quattro viti di fissaggio in senso antiorario.
- Rimuovere la coppa del bagagliaio.
- Eseguire un controllo visivo dall'alto sul serbatoio.
  - > Il livello deve essere compreso tra i segni MIN e MAX.

>Importante!
Far rabboccare il liquido dei freni presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

- Se il livello è leggermente sotto al riferimento MIN, condurre la vettura presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.
- Se il livello è nettamente al di sotto del riferimento MIN, chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Pressione gonfiaggio pneumatici

Pressione gonfiaggio pneumatici
I pneumatici sono particolarmente importanti per la sicurezza di funzionamento e di marcia della vettura. Pertanto è indispensabile controllare regolarmente la pressione, il battistrada e lo stato dei pneumatici.

Pericolo di incidente!
Se la pressione dei pneumatici scende ripetutamente
- verificare se sui pneumatici sono presenti corpi estranei;
- verificare se la tenuta della ruota o della valvola è difettosa.

Pericolo di incidente!
Se la pressione dei pneumatici è troppo bassa, ciò provoca
- un forte surriscaldamento dei pneumatici,
- una maggiore usura dei pneumatici con un conseguente maggior rischio di incidente dovuto a perdita di pressione dei pneumatici e stabilità di marcia compromessa,
- un maggior consumo di carburante.

Se la pressione dei pneumatici è troppo alta, ciò provoca
- un maggiore spazio di frenata,
- una minore tenuta di tutti i pneumatici e
- maggiore ed irregolare usura dei pneumatici.

I pneumatici eccessivamente gonfi sono inoltre più soggetti a danneggiamento e aumentano quindi il rischio complessivo di incidente.

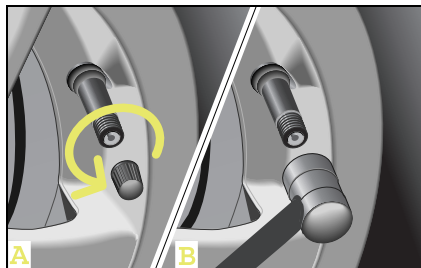
Pericolo di incidente!
Accertare che i pneumatici della vettura siano sempre gonfiati alla pressione corretta. Durante la marcia la temperatura e la pressione del pneumatico aumentano. Pertanto non ridurre mai la pressione su un pneumatico caldo. Dopo il raffreddamento del pneumatico la pressione del pneumatico sarebbe infatti troppo bassa. Una pressione insufficiente può essere causa di danni al pneumatico, in particolare con l'aumento del carico e della velocità.
I danni ai pneumatici possono ad es. determinare lo scoppio dei pneumatici stessi, provocando la perdita del controllo sulla vettura e, in ultima analisi, rischi di lesioni per Voi e per gli altri utenti della strada.
Controllare quindi regolarmente la pressione dei pneumatici, in ogni caso almeno ogni 14 giorni.

Pressione gonfiaggio pneumatici

Controllo della pressione pneumatici prima della partenza. Sullo sportellino del serbatoio carburante è presente una tabella delle pressioni pneumatici.

>Nota

La pressione pneumatico varia di 0,1 bar circa ogni 10 °C di variazione temperatura aria. Mantenere sempre i pneumatici alla giusta pressione.

Pressione gonfiaggio pneumatici

Controllo della pressione pneumatici

- Lasciare raffreddare i pneumatici.
- Svitare il cappuccio (A).
- Controllare la pressione dell'aria (B).
  > I valori delle pressioni pneumatici si trovano sulla parte interna dello sportellino del serbatoio carburante e nella tabella seguente.
- Riavvitare il cappuccio sulla valvola.

>Importante!
Esso protegge da sporco e fuoriuscite d'aria.

Pressione gonfiaggio pneumatici	Tutte le vetture
Pressione pneumatici (estate e inverno)	
Assale anteriore scarico/carico (bar)	2,0
Assale posteriore scarico/carico (bar)	2,0

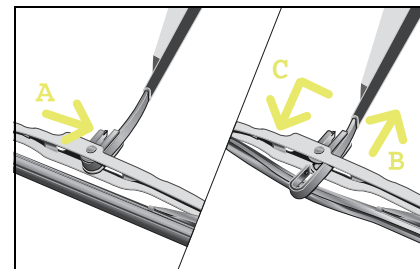
Spazzole tergicristallo

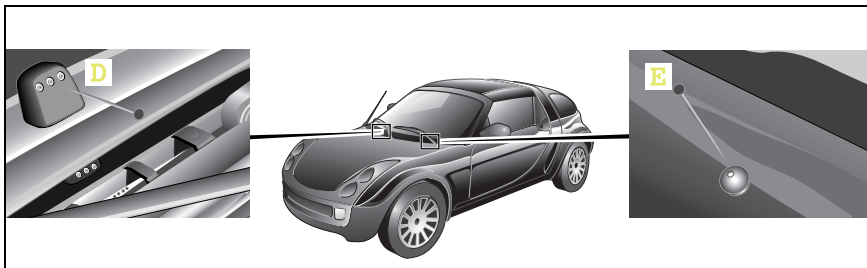
Per una visuale sempre perfetta
- usare assolutamente spazzole tergicristallo non difettose;
- pulire le spazzole periodicamente con un detergente;
- rimuovere lo sporco più grosso con una spugna o una spazzola.

>Nota

Le spazzole tergicristallo originali per la Vostra vettura sono disponibili presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Per sostituire le spazzole tergicristallo

Pericolo di lesioni!
Prima di cambiare le spazzole estrarre la chiave dal blocchetto di accensione. In caso contrario il tergicristallo potrebbe mettersi in movimento e provocare lesioni.

- Estrarre la chiave di accensione dal blocchetto.
- Alzare il braccio del tergicristallo e posizionare le spazzole orizzontalmente.
- Premere la molla di tenuta (A).
- Spingere la spazzola del tergicristallo verso il braccio del tergicristallo (B).
- Rimuovere la vecchia spazzola.
- Infilare la nuova spazzola nel braccio (C).
  > Si deve sentire lo scatto in posizione della molla nel braccio.

Regolazione dei getti lavacristallo

Regolazione dei getti lavacristallo
Gli ugelli dei tergicristallo si trovano sotto il parabrezza (D e E).

■ Regolare la direzione dello spruzzo d'acqua per mezzo di un ago.

>Nota
Gli ugelli sono correttamente orientati se il getto d'acqua colpisce all'incirca il centro del parabrezza.

Indicazioni per la cura

Interventi di cura regolari proteggono la Vostra vettura dagli agenti esterni, sia sulla superficie della carrozzeria sia nell'abitacolo, e ne preserva quindi il valore.

>Importante!
Attenersi alle norme di impiego riportate sulle confezioni dei prodotti di pulizia.

Raccomandiamo l'impiego dei prodotti smartcare, poiché
- presentano un'efficacia detergente molto buona e una protezione ottimale;
- sono prodotti studiati appositamente per i materiali della smart;
- nessun prodotto smartcare contiene coloranti e sostanze aromatiche.

>Nota
Tutti i prodotti smartcare possono essere richiesti presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

Rimuovere immediatamente i seguenti tipi di sporcizia:
- escrementi di uccelli
- resina degli alberi
- residui di insetti ecc.

>Nota
Se questi tipi di sporcizia non vengono immediatamente rimossi, la vernice può essere danneggiata. Si tratta di agenti ambientali che non sono coperti da alcuna garanzia.

Indicazioni per la cura

Lavaggio della vettura

Cosa si deve osservare prima del lavaggio della vettura!

- Eliminare la sporcizia resistente, come ad es.
  - residui di insetti, escrementi di uccelli e resine degli alberi;
  - oli, grassi, carburante e catrame.
- Non orientare getti ad alta pressione sulle guarnizioni della vettura.

Rimozione degli insetti

Rimuovere gli insetti prima del lavaggio della vettura.

- Spruzzare il solvente per insetti smartcare.
- Lasciare agire brevemente il solvente per insetti.
- Spargerlo leggermente con un panno morbido o una spugna.
- Sciacquare abbondantemente con acqua.
- Trattare la superficie pulita con cera protettiva.

Rimozione del catrame

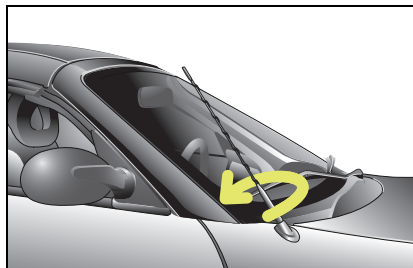
Rimuovere il catrame immediatamente prima del lavaggio della vettura.

- Applicare il prodotto per rimuovere il catrame con un panno morbido.
- Lasciare agire brevemente il prodotto per rimuovere il catrame.
- Spargere leggermente il prodotto.
- Sciacquare abbondantemente con acqua.
- Trattare la superficie pulita con cera protettiva.

Lavaggio della vettura a mano

- Lavare la vettura con shampoo per auto concentrato e una spugna.
- Sciacquare con acqua pulita.
- Asciugare la vettura con la pelle di daino.

>Importante!
Non lavare la vettura sotto forte irradiazione solare. La superficie dei bodypanels e della vernice può subire danni.

Ambiente!
Si raccomanda di lavare la vettura in luoghi predisposti oppure presso impianti di autolavaggio, poiché, lavando la vettura sulla strada, sostanze nocive come ad es. i lubrificanti possono giungere nelle fognature. Si tratta di un ulteriore tipo di agente inquinante.

Lavaggio nell' impianto di autolavaggio
Raccomandiamo di svitare l'antenna della vettura prima di entrare nel tunnel dell'autolavaggio.
Lavando la vettura in un autolavaggio potrebbero penetrare delle gocce d'acqua all'interno del cristallo.

Pericolo di incidente!
Dopo il lavaggio i freni possono essere ancora umidi e quindi non perfettamente efficienti. Dopo la partenza effettuare quindi diverse leggere frenate, senza causare pericolo per la circolazione.

Indicazioni per la cura

Frequenza della manutenzione vernice

La frequenza della manutenzione vernice dipende fra l'altro

- da come il conducente utilizza la vettura;
- dalle abitudini di parcheggio (garage o sotto gli alberi);
- dalla stagione;
- dagli agenti atmosferici e ambientali.

Eliminazione dei danni alla vernice

Eliminare i piccoli danni da pietrisco e i graffi con lo stick per ritocchi.
Gli stick per ritocchi smartcare sono disponibili presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

>Nota

In caso di danni alla vernice di maggiore entità, è necessario prendere contatto con un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

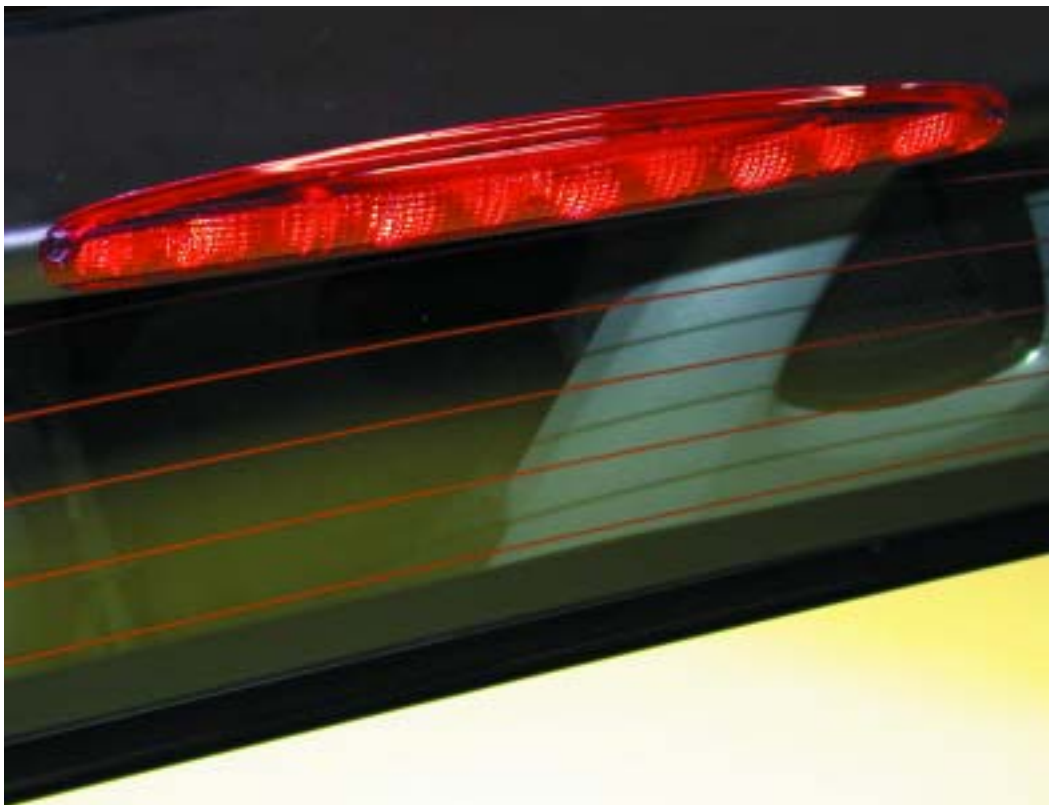
Esterni	Possibilità di riparazione
Componenti in plastica (bodypanels) con smalto trasparente	Stick ritocco vernice trasparente
Bodypanels con vernice base e trasparente	Kit stick ritocco doppio strato smartcare nella relativa tonalità, ad es. star blue
Cella di sicurezza tridion	Kit stick ritocco doppio strato smartcare 2 nella relativa tonalità, ad es. nero, argento

Tutti i prodotti per la cura smartcare sono disponibili presso le autofficine qualificate, ad es. uno smart center.

Interni	Particolarità	Sporco normale lavaggio manuale/ automatico	Molto sporco lavaggio manuale/ automatico	Da non fare mai
Rivestimenti in tessuto della vettura	Utilizzare un panno pulito e non filamentoso	Soluzione di sapone leggermente alcalina	Smacchiatore	Strofinare energicamente, utilizzare benzina detergente
Elementi in plastica nella vettura	Utilizzare un panno di colorazione naturale	Panno pulito umido, prodotti di pulizia per la plancia portastrumenti	Panno pulito umido, prodotti di pulizia per la plancia portastrumenti	Sfregare, utilizzare solventi
Rivestimenti in pelle nella vettura	Utilizzare un panno pulito di colorazione naturale	Panno pulito con acqua tiepida, prodotto di pulizia per materiali in pelle	Prodotto di pulizia di interni in pelle	Oggetti appuntiti, smacchiatore, ecc.
Superfici vetrate nella vettura		Panno pulito e umido, panno in microfibra, detergente spray per vetri	Panno in microfibra, detergente spray per vetri	Strumenti appuntiti e sostanze aggressive
Rivestimenti airbag	Utilizzare un panno pulito di colorazione naturale	Soluzione di sapone leggermente alcalina	Soluzione di sapone leggermente alcalina	Utilizzare smacchiatore, solvente

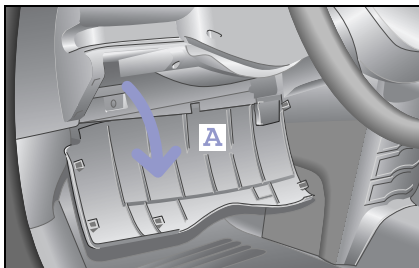
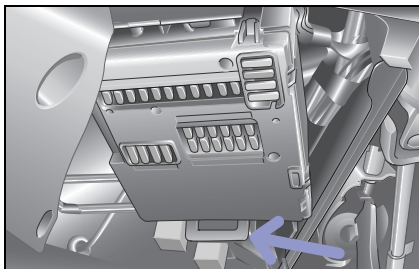
Indicazioni per la cura

Tutti i prodotti per la cura smartcare sono disponibili presso le autofficine qualificate, ad es. uno smart center.

Esterni	Particolarità	Sporco normale lavaggio manuale/ automatico	Forte imbrattamento lavaggio manuale/ automatico	Da non fare mai
Cella di sicurezza tridion antracite, nera	Vernice monostrato rivestita con polveri	Shampoo per auto concentrato, solvente per insetti in caso di residui di insetti, polish	Shampoo per auto concentrato, cera dura, solvente per insetti in caso di residui di insetti, polish	Sulla cella di sicurezza tridion antracite utilizzare polish, evitare detergenti aggressivi per vernice, polish a macchina, abrasivi, detergenti acidi, fortemente alcalini, spugne abrasive, getti ad alta pressione o di acqua bollente
Cella di sicurezza tridion argento	Vernice monostrato rivestita con polveri e vernice trasparente			
Componenti in plastica colorati e lucidati a specchio (bodypanels)	Componenti in plastica con vernice di base e vernice trasparente o solo vernice trasparente			
Ruote e copriruota	Vernice metallizzata doppio strato (superlucida)	Shampoo per auto concentrato, detergente per cerchi	Shampoo per auto concentrato, detergente per capote, spray impregnante	
softtop	Tessuto Landmark	Shampoo per auto concentrato, detergente per capote, spray impregnante	Shampoo per auto concentrato, detergente per capote, spray impregnante	

Indice

>>Utilità.

Se avete bisogno di assistenza per Vostra vettura, ad es. per sostituire luci o batteria non Vi lasciamo certo soli. Vi mostriamo come effettuare rapidamente gli interventi sulla Vostra vettura e toglier Vi dai pasticci. Naturalmente sono sempre a Vostra disposizione anche le officine qualificate, ad es. uno smart center o il servizio smartmove Assistance.

Presa di diagnosi on-board (OBD)

Presa di diagnosi on-board (OBD)
La presa di diagnosi on-board si trova nel vano piedi lato conducente, sotto al coperchio (A). Questa informazione è importante per il Vostro tecnico di servizio.

Fusibili
La scatola dei fusibili si trova a sinistra sotto la plancia portastrumenti nel vano piedi conducente.

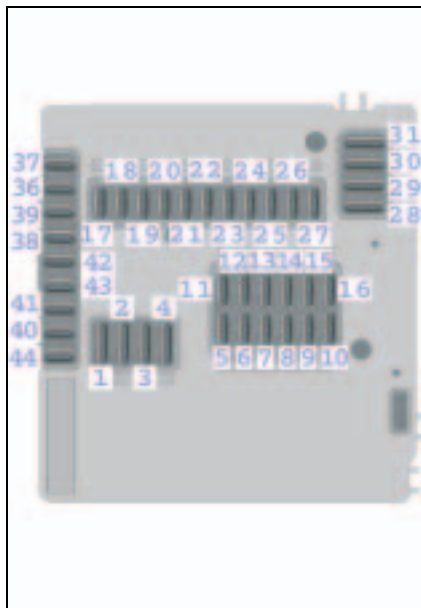
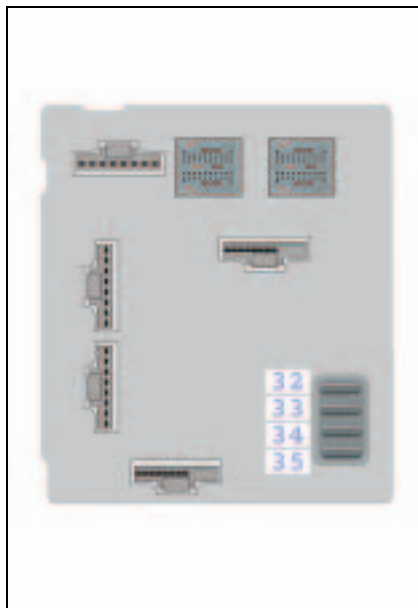
Pericolo di ustioni!
Non impiegare in nessun caso fusibili con amperaggio maggiore e non riparare o bypassare fusibili guasti. Ciò potrebbe provocare danni all'impianto elettrico e causare un incendio.

>Importante!
I fusibile bruciati devono essere sostituiti da fusibili di pari amperaggio (riconoscibili dal colore e il numero indicante gli ampere) con l'amperaggio indicato nella disposizione fusibili.
Cambiare i fusibili solo a vettura parcheggiata. Disinserire prima tutti gli utilizzatori elettrici ed inserire l'accensione.
Se un fusibile nuovo si brucia, recarsi presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center, per identificare ed eliminare la causa del problema.

Sostituzione fusibili

- Disinserire tutte le utenze elettriche e l'accensione prima di sostituire i fusibili.
- Sganciare la scatola dei fusibili nel punto indicato e rivoltarla verso il basso.
- Confrontare con la tabella dei fusibili (vedi Pagina 10-5 e segg.) qual è il fusibile corrispondente all'utenza danneggiata.
- Estrarre il relativo fusibile.
- Sostituire il fusibile guasto con un nuovo fusibile caratterizzato dallo stesso amperaggio.
- Riagganciare la scatola dei fusibili.
  > Accertarsi che la leva si innesti nuovamente.

Fusibili

Scatola fusibili lato anteriore

Scatola fusibili lato posteriore

Disposizione fusibili

N.	Utenza	Intensità di corrente	Colore di ident.
1	Motorino d'avviamento	25 A	neutro
2	Tergicristallo del parabrezza, pompa di lavaggio	20 A	giallo
3	Ventilatore del riscaldamento, riscaldamento sedile	20 A	giallo
4	Alzacristalli sinistro, destro	30 A	verde
5	Commutatore luci	7,5 A	marrone
6	Luce di posizione/luce posteriore destra	7,5 A	marrone
7	Luce di posizione/luce posteriore sinistra	7,5 A	marrone
8	Mors. 87/3 relè principale (motore)	20 A	giallo
9	Mors. 87/2 relè principale (motore)	10 A	rosso
10	Mors. 87/1 relè principale (motore)	15 A	blu
11	Strumento combinato, isola di sicurezza, OBD	7,5 A	marrone
12	Autoradio CD, luce abitacolo	15 A	blu
13	Fari fendinebbia	15 A	blu
14	Valvole esp	25 A	neutro
15	Intercooler	15 A	blu
16	Pompa carburante elettrica	10 A	rosso

Fusibili

N.	Utenza	Intensità di corrente	Colore di ident.
17	Tergilunotto	15 A	blu
18	Unità di attivazione airbag, esp	7,5 A	marrone
19	Regolazione retrovisore	7,5 A	marrone
20	Autoradio, CD, strumento combinato, contagiri, OBD, luci di retromarcia	15 A	blu
21	Presa	15 A	blu
22	Anabbagliante destro	7,5 A	marrone
23	Anabbagliante sinistro	7,5 A	marrone
24	Abbagliante destro	7,5 A	marrone
25	Abbagliante sinistro/luce combinata	7,5 A	marrone
26	Luce freno	15 A	blu
27	Centralina di comando motore	7,5 A	marrone
28	Lunotto termico	30 A	verde
29	Capote	30 A	neutro
30	Cambio meccanico	40 A	arancione
31	Avvisatore acustico, chiusura centralizzata, sbloccaggio a distanza cofano posteriore	30 A	verde
32	Pompa aria secondaria	30 A	verde

N.	Utenza	Intensità di corrente	Colore di ident.
33	Accensione	50 A	rosso
34	Pompa esp	50 A	rosso
35	Servosterzo	30 A	verde
36	Riserva mors. 15	–	–
37	Riserva mors. 15 (W450 tetto scorrevole in cristallo)	15 A	–
38	Riserva mors. 15	–	–
39	Riserva mors. 15	–	–
40	Riserva mors. 30	–	–
41	Riserva mors. 30	–	–
42	Riserva mors. 30	–	–
43	Riserva mors. 30	25 A	–
44	Riserva mors. 30 riscaldamento sedile	25 A	–

Lampadine

Lampadine

Sostituire le lampadine in un'officina qualificata, ad es. uno smart center
Far sostituire le lampadine solo presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

- Fari anteriori
- Fari fendinebbia
- Plafoniera
- Indicatori di direzione laterali
- Lampade allo xeno*

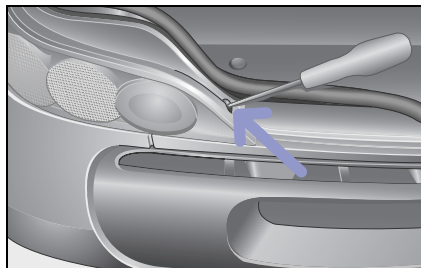
>Nota
Far controllare la regolazione dei fari almeno una volta all'anno.

Sostituzione delle lampadine

Pericolo di ustioni!
Le lampadine possono diventare bollenti. In caso di contatto sono possibili ustioni. Lasciare raffreddare l'impianto luci prima della sostituzione delle lampadine.

Pericolo di lesioni!
Le lampade allo xeno* sono sotto alta tensione. Se si toccano i contatti elettrici delle lampade allo xeno* sussiste il pericolo di rimanere folgorati in modo grave o mortale. Per questa ragione non si devono rimuovere i rivestimenti delle lampade allo xeno*. Non sostituire le lampade allo xeno* di propria iniziativa, fate invece sostituire le lampade allo xeno in un'officina qualificata che possiede le conoscenze e gli attrezzi necessari a compiere le operazioni corrispondenti, ad es. uno smart center.

Osservare i seguenti punti prima della sostituzione delle lampadine della vettura.

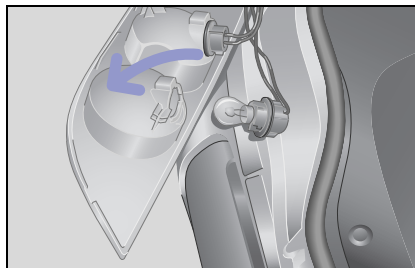
- Disinserire le luci e l'accensione per evitare un cortocircuito.
- Toccare le lampadine nuove solo con un panno pulito senza tracce di grasso.
- Non afferrare le lampadine per il vetro.
- Non lavorare con mani umide o sporche di olio.
- Utilizzare solo lampadine dello stesso tipo con lo stesso numero di watt.

Sostituzione delle lampadine delle luci di coda

Le luci posteriori sono costituite da:

- lampadina indicatore direzionale 12 V 21 W
- luce posteriore/luce freno 12 V 21/5 W
- retronebbia (lato sinistro) 12 V 21 W
- luce di retromarcia (lato destro) 12 V 21 W

■ Aprire il vano bagagli posteriore.

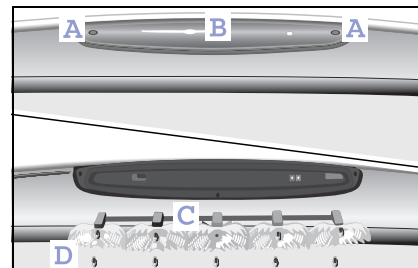
■ Svitare la vite di fissaggio della batteria nel punto indicato.

■ Spingere la luce posteriore lateralmente fuori dal fissaggio.

■ Ruotare la sede in senso antiorario per estrarla dall'alloggiamento.

> La spina rimane collegata alla sede.

■ Girare la lampadina in senso antiorario ed estrarla dal portalampada.

>Nota

Il montaggio avviene in sequenza inversa.

Sostituzione della lampadina della terza luce di stop

■ Svitare le viti di fissaggio ed estrarle (A).

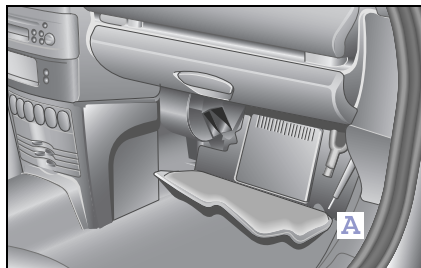
■ Staccare la lastra di vetro (B).

■ Estrarre i riflettori (C).

■ Estrarre la lampadina difettosa (D) dal portalampada.

>Nota

Il montaggio avviene in sequenza inversa.

Set antipanne*

Set antipanne*
Con il set antipanne è possibile sigillare bucature di fino a circa 4 millimetri di diametro sul battistrada.
Il set antipanne (A) si trova nel vano piedi lato passeggero anteriore, sotto il tappetino.

Il set antipanne è costituito da:
- bottiglia di sigillante per pneumatici
- flessibile di riempimento
- giravalvola con adattatore valvola
- elettropompa pneumatica con flessibile di raccordo
- adesivo "80 km/h" e "50 mph"
- istruzioni per l'uso

>Nota
- Utilizzare il sigillante solo per temperature esterne tra i -20 °C e i +60 °C.
- Non estrarre eventuali corpi estranei, come ad es. aghi o viti, conficcati nel copertone.
- Non usare sigillante se il copertone risulta danneggiato per essere stato utilizzato sgonfio (ad es. in presenza di bolle, tagli, fessure ecc.).
- Lasciare asciugare il sigillante fuoriuscito e asportarlo come una pellicola.
- Pulire immediatamente con un panno umido le parti verniciate venute a contatto con il sigillante.
- Evitare che il sigillante venga a contatto con gli occhi!
- Non ingerire il sigillante!
- Fare asciugare il sigillante rimasto nel pneumatico danneggiato e smaltirlo insieme al pneumatico.
- Non utilizzare il sigillante oltre la data di scadenza (vedi lato posteriore del flacone)!

Pericolo di lesioni!
Evitare che il sigillante venga a contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti, in quanto si tratta di sostanza nociva per la salute.

- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua pulita.
- In caso di contatto con il sigillante, lavare immediatamente e accuratamente la zona con acqua pulita.
- Cambiare immediatamente gli indumenti imbrattati di sigillante.
- In caso di reazioni allergiche consultare immediatamente un medico.

Tenere il sigillante lontano dalla portata dei bambini.

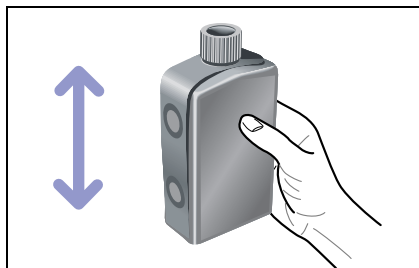
- In caso di ingestione del sigillante, sciacquare immediatamente la bocca con cura e bere un'abbondante quantità di acqua.
- Non provocare il vomito! Consultare immediatamente un medico.

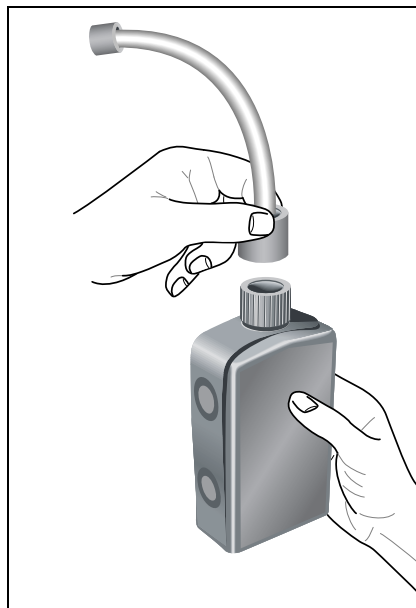
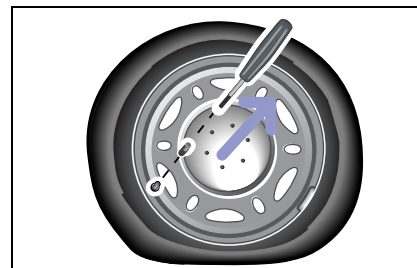
Non inalare i vapori.

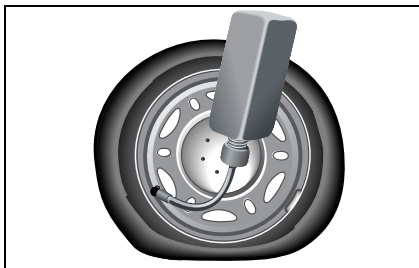
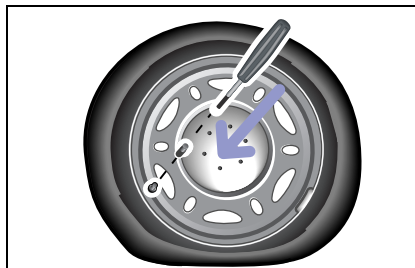
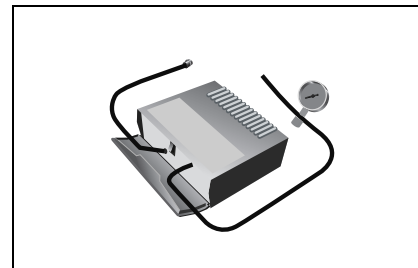
Pericolo di incidente!
Nei seguenti casi la Vostra sicurezza è particolarmente a rischio e il sigillante per i pneumatici non è in grado di apportare alcun contributo per risolvere l'avaria:

- danni da taglio o da foratura del pneumatico che siano superiori a 4 millimetri,
- danni da taglio sul fianco del pneumatico,
- danni alla ruota a disco,
- se si è utilizzata la vettura con pneumatici a pressione insufficiente o sgonfi.

Non proseguire la marcia! L'aria potrebbe fuoriuscire dai pneumatici. Questo aumenterebbe i rischi di provocare un incidente. Informare un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Set antipanne*

Riparazione dei pneumatici con il set antipanne

- Agitare la bottiglia di sigillante prima dell'uso.

- Avvitare il flessibile di riempimento sulla bottiglia.
  > Questa operazione infrange la chiusura in alluminio.

- Rimuovere il coprivalvola.
- Svitare l'adattatore valvola con l'aiuto dell'aprivalvola in dotazione.

>Nota
Proteggere accuratamente l'adattatore valvola dalle contaminazioni. Se l'adattatore è danneggiato, sotto al coperchietto a vite dell'aprivalvola è presente una valvola sostitutiva.

- Rimuovere il tappo dal flessibile di riempimento e spostare l'estremità del flessibile sulla valvola del pneumatico.
- Tenere la bottiglia con il flessibile di rifornimento rivolto verso il basso e comprimerla.
- Espellere il contenuto della bottiglia totalmente verso il pneumatico.
- Scollegare il flessibile dalla valvola e rimuovere i resti di sigillante da valvola, cerchio e/o pneumatico.

- Avvitare l'adattatore originale della valvola (eventualmente quello di ricambio) sulla valvola con l'aiuto dell'aprivalvola.

- Inserire perfettamente sulla valvola il flessibile dell'aria del compressore.
- Inserire il collegamento elettrico nella presa da 12 volt.
- Gonfiare il pneumatico ad almeno 1,8 bar (max. 2,5 bar).

>Nota

Non usare il compressore elettrico per un periodo di tempo superiore a 6 minuti! Pericolo di surriscaldamento!

Set antipanne*

>Nota
Se non si riesce a raggiungere la pressione di 1,8 bar, staccare il compressore dalla ruota. Spostare con cautela la vettura di una decina di metri in avanti o indietro al fine di distribuire il sigillante all'interno del copertone.
Gonfiare nuovamente il pneumatico.

Pericolo di incidente!
Se dopo cinque minuti la pressione non ha ancora raggiunto un valore di 1,8 bar, il pneumatico è troppo danneggiato.
Non proseguire la marcia! L'aria potrebbe fuoriuscire dai pneumatici. Questo aumenterebbe i rischi di provocare un incidente. Informare un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Pericolo di incidente!
Non superare la velocità massima di 80 km/h se un pneumatico è stato riparato con il sigillante.
L'adesivo "max. 80 km/h" deve essere fissato nel campo visivo del conducente sulla strumentazione di bordo.
Nonostante l'utilizzo del sigillante, il pneumatico danneggiato può comunque pregiudicare il comportamento di marcia della vettura.

- Dopo avere scollegato il compressore, riprendere immediatamente il viaggio in modo che il sigillante si distribuisca uniformemente all'interno del copertone e possa andare a chiudere ermeticamente le zone danneggiate.
- Dopo circa dieci minuti di marcia controllare la pressione con il manometro del compressore.

>Importante!
Il compressore (box giallo) dopo l'uso deve venire assolutamente ricollocato nel poggiapiedi fungendo esso anche da superficie di appoggio piedi del passeggero anteriore.

Pericolo di incidente!
Se la pressione del pneumatico è inferiore a 1,3 bar, il pneumatico è eccessivamente danneggiato.
Non proseguire la marcia! L'aria potrebbe fuoriuscire dai pneumatici. Questo aumenterebbe i rischi di provocare un incidente. Informare un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

>Nota
Nel caso la pressione risultasse inferiore a 1,3 bar, interrompere la marcia. Se la pressione è maggiore di 1,3 bar, portare la pressione del pneumatico al valore indicato nelle istruzioni per l'uso della vettura utilizzando il compressore. Procedere con cautela fino ad un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

>Nota
Il produttore non garantisce che il set antipanne consenta di riparare tutti i danni ai copertoni, in particolare i tagli e le forature di diametro superiore ai 4 mm che si trovano al di fuori della zona di contatto con il suolo. Il produttore non risponde per i danni provocati a seguito di un uso errato del set antipanne.

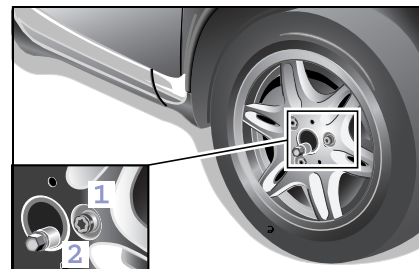
Antifurto ruota*

Attenzione:
Non utilizzare avvitatrici pneumatiche. Collocare la chiave di fissaggio in un punto idoneo della vettura.

Attenzione:
Per motivi di sicurezza non utilizzare coprimozzi e rivestimenti per mozzi quando si montano gli antifurti sulle ruote d'acciaio.

>Nota
In caso di perdita della chiave di fissaggio, rivolgete Vi con la Vostra code card chiave a uno smart center. Conservate con cura la Vostra code card chiave.

Montaggio degli antifurti ruota.

Pericolo di incidente!
Gli antifurti ruota devono essere riserrati con chiave dinamometrica dopo una distanza compresa tra i 100 e i 500 chilometri (vedi Coppia di serraggio). Altrimenti gli antifurti ruota possono allentarsi e costituire un pericolo per altri utenti della strada.

- Svitare una vite su ogni ruota.
- Avvitare il dado antifurto ruota (1) con la chiave di fissaggio (2) montata e serrare con una chiave dinamometrica.
  > Coppia di serraggio: 120 Nm

Pneumatici e ruote

Informazioni generali
smart gmbh raccomanda, per motivi di sicurezza, l'utilizzo di pneumatici specificamente autorizzati per la Vostra vettura. Tali pneumatici sono tarati sui sistemi di controllo come ad es. abs o esp. Se si utilizzano altri pneumatici smart gmbh non risponde per gli eventuali danni originatisi. Per informazioni sui pneumatici rivolgersi ad un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

Utilizzando pneumatici diversi da quelli collaudati e raccomandati da smart gmbh, vi possono essere variazioni in negativo di caratteristiche come ad es. comportamento di marcia, rumorosità, consumi ecc.
Inoltre gli scostamenti dimensionali e una deformazione pneumatici diversa durante la marcia in condizioni di sollecitazione possono determinare rigature sulla carrozzeria e sugli elementi dell'assale. La conseguenza può essere un danno al pneumatico o alla vettura.

smart gmbh non collauda né raccomanda pneumatici ricostruiti. La ricostruzione non consente di identificare sempre i danni pregressi. Pertanto smart gmbh non è in grado di garantire la sicurezza di marcia con pneumatici ricostruiti.

Pericolo di incidente!
Utilizzare soltanto pneumatici di tipo e dimensione e ruote di dimensioni autorizzate per il Vostro modello di vettura.
Montando ruote diverse
- i freni o gli elementi del telaio possono risultare danneggiati;
- la libera rotazione delle ruote e dei pneumatici non è più garantita.

Non sono ammesse operazioni di rifinitura sull'impianto frenante e sulle ruote, né è consentito l'impiego di distanziali e dischi antipolvere freni. La carta di circolazione per la vettura perderebbe la propria validità.

Pneumatici e ruote

È indispensabile rispettare le seguenti istruzioni:

- Utilizzare soltanto pneumatici e ruote dello stesso tipo e della stessa marca.
- Montare sulle ruote soltanto pneumatici adatti.
- Sulle vetture dotate di ruote anteriori e posteriori delle stesse dimensioni, sostituire le ruote soltanto per ogni assale (AD dopo PD; AS dopo PS).
- Montare pneumatici nuovi sull'assale posteriore.
- Rispettare un rodaggio di 100 chilometri circa a velocità moderata per le nuove gomme.
- Verificare regolarmente se ruote e pneumatici presentano danni. Le ruote danneggiate potrebbero determinare perdite di pressione e danni ai pneumatici.
- Non utilizzare i pneumatici fino all'ultimo. Al di sotto di un battistrada di 3 millimetri l'aderenza su strade bagnate diminuisce notevolmente. È pertanto indispensabile sostituire i pneumatici estivi con battistrada di 3 millimetri e i pneumatici invernali sotto i 4 millimetri.
- Sostituire i pneumatici, indipendentemente dall'usura, al massimo dopo sei anni. Questo vale anche per la ruota di scorta.

>Nota

Conservare i pneumatici smontati in un luogo fresco, asciutto e possibilmente oscuro. Proteggere i pneumatici da olio, grasso e benzina. Non pulire mai i pneumatici con apparecchi ad alta pressione. Questi possono danneggiare i Vostri pneumatici.

Sicurezza di funzionamento e di marcia

I pneumatici sono particolarmente importanti per la sicurezza di funzionamento e di marcia della vettura. Controllare pertanto regolarmente la pressione, il battistrada e le condizioni dei pneumatici.

Rivolgersi alle rivendite specializzate di pneumatici o ad un'officina qualificata, ad es. uno smart center per ulteriori informazioni su

- portata dei pneumatici (LI, Load Index),
- indice di velocità (velocità massima consentita per i pneumatici),
- invecchiamento dei pneumatici,
- cause e conseguenze dell'usura pneumatici,
- misure in caso di danni ai pneumatici,
- tipi di pneumatici per determinate regioni, campi o condizioni di utilizzo della vettura,
- possibilità di pneumatici alternativi ecc.

Condizione dei pneumatici
Controllare regolarmente i pneumatici per localizzare ad es.:
- danni esterni,
- invecchiamento,
- corpi estranei nel battistrada,
- fessure, bolle,
- usura battistrada unilaterale o irregolare.

Profilo battistrada
Non scendere al di sotto della profondità minima del battistrada di 3 millimetri per i pneumatici estivi e di 4 millimetri per i pneumatici invernali.
All'aumentare dell'usura pneumatici peggiorano l'aderenza e il comportamento di marcia della vettura, in particolare su fondi bagnati o innevati. Sostituire quindi i pneumatici prima di oltrepassare la profondità minima del battistrada.
Misurare la profondità del battistrada con un apposito calibro, che può essere reperito presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Anche gli indicatori di usura integrati al margine della superficie di rotolamento segnalano la necessità di sostituire i pneumatici. Essi formano sottili nervature continue sul fondo del battistrada, tuttavia soltanto a partire da 1,6 millimetri di battistrada residuo. Sostituire immediatamente i pneumatici quando si vedono tali indicatori.

Pericolo di lesioni!
Accertarsi sempre che il battistrada sia sufficiente. Un battistrada insufficiente riduce notevolmente l'aderenza dei pneumatici e, con la pioggia o la neve sciolta e ad alta velocità, aumenta il rischio dell'aquaplaning. Il battistrada non riesce più a far defluire l'acqua verso l'esterno. È possibile perdere il controllo della vettura, provocare un incidente e ferire se stessi e altre persone.

Pericolo di incidente!
Attenzione: fessure, bolle o altri danni possono determinare lo scoppio del pneumatico. In tal caso è possibile perdere il controllo della vettura e ferire se stessi o altre persone.
Sostituire immediatamente un pneumatico danneggiato.

I pneumatici invecchiano anche se vengono utilizzati poco o per nulla. La sicurezza di utilizzo e di marcia di tutti i pneumatici diminuisce. Sostituire quindi sempre i pneumatici che abbiano superato i sei anni dalla data di produzione.
La data di produzione è riportata nel codice DOT che si trova sul lato di ogni pneumatico. Le ultime due cifre indicano dal 2000 l'anno di produzione del pneumatico; l'anno è preceduto da due cifre che indicano la settimana di produzione (SSAA).

Pneumatici e ruote

Danni ai pneumatici

I danni ai pneumatici vengono provocati ad es. da:

- condizioni di utilizzo della vettura,
- cordoli e marciapiedi,
- corpi estranei,
- pressione pneumatici troppo bassa,
- agenti atmosferici e ambientali, contatto con oli, grassi, carburanti ecc.

Pericolo di incidente!
Salendo su marciapiedi o oggetti a spigolo vivo si possono verificare danni esternamente non visibili alla struttura sottostante del pneumatico. I danni alla struttura sottostante possono venire identificati solo molto più tardi e possono determinare danni al pneumatico. In tal modo è possibile perdere il controllo della vettura, provocare un incidente e ferire se stessi e altre persone.

Pericolo di incidente!
Non pulire mai i pneumatici con apparecchi ad alta pressione. Questo potrebbe essere causa di danni e anomalie per i pneumatici e di conseguenza provocare incidenti o ferite.

Inversione delle ruote

Pericolo di incidente!
Invertire le ruote anteriori con quelle posteriori soltanto se queste hanno le stesse dimensioni, come ad es. altezza, disassamento cerchio ecc.

Sulle vetture con ruote delle stesse dimensioni è possibile invertire le ruote, a seconda del grado di usura pneumatici, ogni 5000 o 10000 chilometri. Mantenere in ogni caso la stessa direzione di rotolamento delle ruote.
Le ruote anteriori e posteriori si usurano in maniera diversa, a seconda delle condizioni di utilizzo. Invertire le ruote prima che si formi uno schema di usura caratteristico dei pneumatici.
A ogni inversione pulire accuratamente la superficie di appoggio della ruota e del disco freno/lato interno ruota.
Controllare la pressione dei pneumatici.

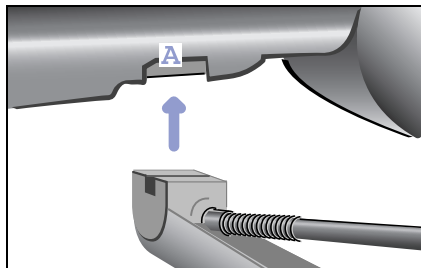
Sostituzione ruote

Pericolo di incidente!
Superare la portata dichiarata dei pneumatici e la velocità massima consentita significa rischiare danni o avarie ai pneumatici. In tal caso è possibile perdere il controllo della vettura e ferire se stessi e altre persone.

Utilizzare soltanto pneumatici di tipo e dimensione e ruote di dimensioni autorizzate per il Vostro modello di vettura. Osservare in particolare le disposizioni di omologazione specifiche per i pneumatici.

Tali disposizioni stabiliscono, a seconda delle circostanze, un determinato modello di pneumatico per la Vostra vettura ovvero vietano l'utilizzo di determinati modelli ammessi in altri paesi.

Inoltre, per determinate regioni e campi di utilizzo, può essere raccomandata l'adozione di un particolare modello di pneumatico. Per informazioni sui pneumatici rivolgersi ad un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.

Pericolo di incidente!
Dopo la sostituzione di una ruota, richiedere un controllo della coppia di serraggio presso un'autofficina qualificata. Per questo intervento smart gmbh Vi consiglia di recar Vi presso uno smart center. In particolare per le operazioni rilevanti per la sicurezza e le operazioni su sistemi rilevanti per la sicurezza, la manutenzione presso un'officina qualificata è indispensabile. Le ruote potrebbero allentarsi se non vengono serrate alla coppia di 120 Nm. Per motivi di sicurezza utilizzare soltanto bulloni ruota idonei e approvati da smart gmbh.

Rimozione della ruota

Pericolo di incidente!
Posizionare il cric soltanto negli appositi punti di attacco.
Non applicando correttamente il martinetto, la vettura può cadere dal martinetto stesso e causare lesioni a Voi o ad altre persone.

Pericolo di incidente!
L'uso del cric è previsto solamente per un sollevamento della vettura di breve durata in caso di sostituzione della ruota.
In caso di operazioni sotto alla vettura è necessario utilizzare cavalletti di sostegno.
Accertare che la superficie di appoggio del cric sia solida e piana.
In caso di fondo allentato utilizzare una base stabile e antiscivolo per il cric. Non avviare il motore durante l'intera operazione di cambio ruota.
Non porsi al di sotto della vettura sollevata con il cric. Se non viene sollevata nel modo descritto, la vettura può cadere dal cric (ad es. in caso di avviamento motore, apertura o chiusura di una porta o del portellone posteriore).

- Posizionare la vettura su una superficie piana.
- Azionare il freno a mano.
- Premere il freno a pedale e portare il cambio softip sulla posizione **R**.
- Spegnere il motore.
- Allentare mediante chiave corrispondente le viti della ruota in senso antiorario, senza svitarle completamente.
- Posizionare un cric adeguato nell'apposito punto di attacco (A). I punti di attacco sono riconoscibili perché impressi nella zona della soglia della porta.
  > La superficie di sostegno del supporto cric deve essere trasversale al punto di attacco (A).

- Sollevate la vettura con l'aiuto del cric fino a quando la ruota non avrà più alcun contatto con il suolo.
- Svitare i bulloni e rimuovere la ruota.

Montaggio della nuova ruota

Pericolo di incidente!
Utilizzare esclusivamente i bulloni ruota in dotazione.

Pericolo di incidente!
Sostituire i bulloni ruota danneggiati o arrugginiti.
Non oliare né ingrassare mai i bulloni ruota. Se la filettatura di un bullone ruota è danneggiata, non proseguire in alcun caso la marcia. Informare un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Utilizzare soltanto bulloni ruota previsti per la ruota e la vettura in questione.

La smart gmbh raccomanda di utilizzare, per motivi di sicurezza, soltanto bulloni ruota autorizzati da smart gmbh. Altri tipi di viti potrebbero allentarsi.

Pneumatici e ruote

- Montare la ruota e serrare stretti i bulloni utilizzando una chiave per ruote.
- Abbassare la vettura e rimuovere il cric.
- Serrare le viti ruota con l'apposita chiave (coppia di serraggio: 120 Nm).

>Nota
Effettuare un controllo e l'eventuale rettifica dell'equilibratura delle nuove ruote presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Pericolo di incidente!
Dopo la sostituzione di una ruota, richiedere un controllo accurato della coppia di serraggio. Le ruote potrebbero allentarsi se non vengono serrate alla coppia di 120 Nm.

Batteria

Indicazioni di sicurezza e misure di protezione per la manipolazione della batteria

Nel maneggiare la batteria osservare sempre le seguenti indicazioni e le misure di sicurezza.

Utilizzare batterie smart originali per essere certi del corretto montaggio e del perfetto funzionamento elettrico.

Pericolo di esplosione!
In fase di carica della batteria si può produrre una miscela tonante altamente esplosiva.

Vietato fumare o usare fiamme libere!
Evitare la formazione di scintille!

Sostanze corrosive!
L'acido nelle batterie è corrosivo. Esso non deve venire a contatto con pelle, occhi o indumenti!
Sciacquare immediatamente le gocce di acido con acqua pulita per qualche minuto!
In caso di contatto con gli occhi o di ingestione consultare immediatamente un medico!

Protezione obbligatoria degli occhi
Evitare ogni contatto degli acidi con gli occhi o la cute.

Tenere lontano dalla portata dei bambini
Tenere batterie, acido o dispositivi di carica lontano dalla portata dei bambini.

Consultare manuale
Seguire sempre le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

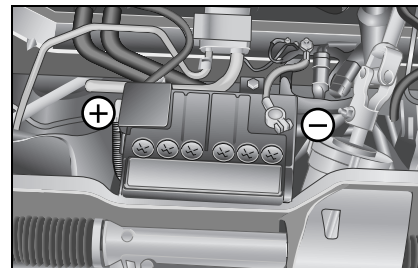
>Importante!
Non utilizzare la vettura senza batteria per non provocare danni alle apparecchiature elettriche.

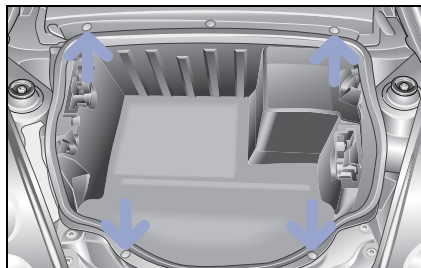
Pericolo di lesioni!
Non appoggiare oggetti metallici o attrezzi sulla batteria. Si rischierebbe di provocare un cortocircuito.
Utilizzare esclusivamente batterie ermetiche per evitare lesioni causate da acido agli occupanti della vettura in caso di incidente.

Batteria

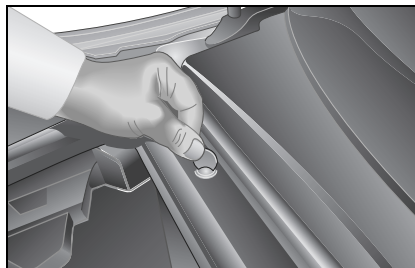
Pericolo di lesioni!
Se il morsetto positivo della batteria collegata viene a contatto con componenti della vettura si può verificare un cortocircuito e, conseguentemente, l'accensione della miscela di gas altamente esplosiva prodotta dalla batteria. Sussistono rischi di gravi lesioni per Voi e per altre persone.

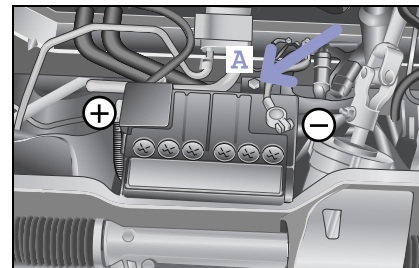
- In fase di scollegamento della batteria scollegare sempre prima il morsetto negativo e successivamente il positivo.
- In fase di collegamento della batteria collegare sempre prima il morsetto positivo e successivamente il negativo.
- Non allentare né scollegare i morsetti delle batterie a motore in funzione.

Ambiente!
Le batterie contengono piombo e acido solforico e non sono rifiuti domestici comuni!
Consegnare le batterie vuote, guaste o danneggiate presso un'officina qualificata, ad es. presso uno smart center o presso un centro di raccolta per batterie esauste.

La batteria della Vostra vettura

- Vettura con motore a benzina: 12 volt e 42 ore ampere.
- Vettura con motore a benzina (Cold Zone): 12 volt e 61 ore ampere.

Sostituzione della batteria

Accertarsi di

- non aver invertito i morsetti. La batteria potrebbe altrimenti venire irreparabilmente danneggiata.
- non lasciare venire a contatto una chiave inglese o altri elementi metallici simultaneamente con i due poli della batteria oppure con il polo positivo e la carrozzeria. In caso contrario si potrebbe verificare un cortocircuito.

Per smontare la batteria

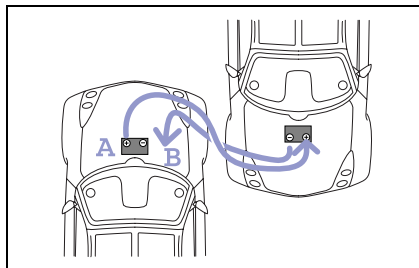
- Spegnere il motore.
- Disinserire tutte le utenze elettriche.
- Aprire il vano bagagli anteriore.
- Svitare le quattro viti di fissaggio del contenitore a vasca per il bagagliaio in senso antiorario.
- Rimuovere la coppa del bagagliaio.
- Svitare prima il morsetto del polo negativo e poi quello del polo positivo.

- Svitare il fissaggio della batteria (A).
- Rimuovere la batteria.

Per montare la nuova batteria

- Disinserire eventualmente tutte le utenze elettriche.
- Appoggiare la batteria nell'alloggiamento previsto.
- Avvitare il fissaggio della batteria (A).
- Avvitare prima il morsetto del polo positivo e poi quello del polo negativo.
- Montare la protezione del polo positivo.

Batteria

Consigli di manutenzione batteria

- La batteria della Vostra vettura è normalmente esente da manutenzione (DIN 43539/T2).
  In ogni caso fate controllare lo stato di carica e il livello dell'acido della batteria all'inizio della stagione fredda presso un'officina qualificata, ad es. uno smart center.
- Per il controllo del livello dell'acido è necessario aprire i tappi della batteria sul lato superiore. L'acido deve raggiungere il contrassegno di riferimento MAX.
- Se la vettura viene impiegata per percorsi estremamente brevi, ricaricare la batteria ogni tre mesi. Questo garantisce alla vettura prontezza di avviamento e prolunga la vita tecnica della batteria.
- In caso di prolungati periodi di non utilizzo della vettura, scollegare la batteria e caricarla ogni sei mesi.
- Ricaricare la batteria in occasione di prolungati periodi di non utilizzo senza scollegamento della batteria (da tre a quattro settimane).

Avviamento del motore con cavi ausiliari

Se la batteria è scarica e la vettura non parte, è possibile avviare il motore con l'aiuto di un altro veicolo.

Avviare il motore della vettura con

- i cavi di avviamento di emergenza e
- la batteria di un altro veicolo.

Osservare le seguenti istruzioni:

Sostanze corrosive!
Non sporgersi sopra la batteria durante l'avviamento di emergenza o durante la carica.

Pericolo di esplosione!
Evitare la formazione di scintille. Non sostare nelle vicinanze della batteria con una fiamma non protetta e non fumare.
Nel maneggiare la batteria osservare le indicazioni e le misure di sicurezza.

- Spegnere il motore dell'altra vettura.
- Aprire il vano bagagli anteriore. (vedi Pagina 8-8)
- Svitare le quattro viti di fissaggio in senso antiorario.
- Rimuovere la coppa del bagagliaio.
- Rimuovere il rivestimento del polo positivo.
- Collegare prima i poli positivi (A) delle batterie con il cavo ausiliario d'avviamento rosso.
- Collegare il polo negativo (B) della batteria della seconda vettura al blocco motore (punto di massa/non verniciato) della vettura da avviare.
- Disattivare l'immobilizzatore (vedi pagina 7-5).
- Avviare il motore della vettura.
- Se il motore non parte immediatamente, attendere 30 secondi circa tra i vari tentativi di avviamento.
  > Se il motore non parte, chiamare un servizio di autosoccorso, ad es. smartmove Assistance o un'officina qualificata, ad es. uno smart center.

Batteria

Scollegamento dei cavi ausiliari d'avviamento

- Mettere in funzione gli utilizzatori elettrici come ventilatore o lunotto termico solo quando il motore è avviato.
  Non accendere le luci!
  > In questo modo si riduce il rischio di formazione di scintille al momento del distacco dei cavi.
- Scollegare prima il cavo ausiliario dal polo negativo e poi da quello positivo.

Cosa c'è da sapere

- Utilizzare solo batterie della stessa tensione nominale (12 volt).
- Utilizzare cavi ausiliari con pinzette isolate e di sezione sufficiente, disponibili presso un'officina qualificata ad es. uno smart center.
- Le vetture non devono venire a contatto tra loro durante il tentativo di avviamento.
- Disinserire gli utilizzatori elettrici su entrambe le vetture.
- Spegnere il motore dell'altra vettura.

Carica della batteria

Pericolo di lesioni!
Pericolo di esplosione!
In fase di carica della batteria sussiste il rischio di esplosione dovuto all'accensione della miscela tonante prodotta dalla batteria. Evitare la formazione di scintille. Non sostare nelle vicinanze della batteria con una fiamma non protetta e non fumare. Non toccare i poli della batteria con oggetti metallici e scollegare i morsetti del caricabatteria soltanto quando l'apparecchio è disinserito e dalle batterie non può più fuoriuscire alcun gas. Accertare che vi sia sufficiente ventilazione quando si carica la batteria. Non sporgersi sulla batteria durante il ciclo di carica e non inalare gas. In caso contrario vi sono rischi di lesione.

Pericolo di lesioni!
Non caricare mai la batteria nella sua sede all'interno della vettura. Nel processo di carica si possono sviluppare gas combustibili che potrebbero danneggiare la verniciatura o si potrebbero verificare danni provocati da acido alla vettura e lesioni alle persone.

- Utilizzare soltanto apparecchi di carica della tensione giusta/idonea.
- Non caricare mai una batteria congelata. Richiedere un controllo della batteria presso un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center. L'alloggiamento potrebbe essere danneggiato.

>Nota
Per la carica rapida, la batteria deve essere scollegata prima di essere connessa all'apparecchio di carica.

Avviamento per inerzia

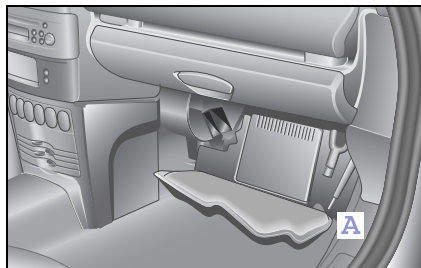
Avviamento per inerzia

Se il motorino di avviamento è guasto, è possibile avviare la vettura per inerzia lungo una strada in pendenza.

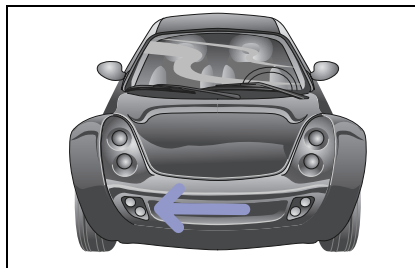
Preparativi

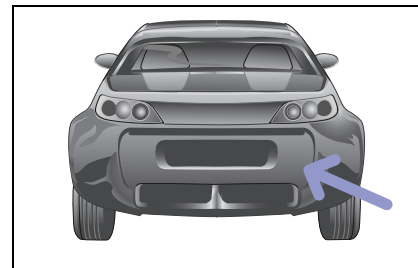
- Inserire l'accensione.
- Azionare il freno a mano.
- Premere il freno a pedale.
- Premere la leva del cambio in posizione **+** e tenerla ferma.

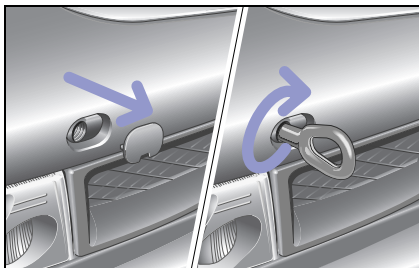
Avviamento per inerzia

- Lasciare il freno a pedale.
- Premere completamente l'acceleratore.
- Lasciare il freno a mano.
  > Con l'aumento della velocità la frizione si innesta automaticamente e il motore si avvia.
- Lasciare libera la leva del cambio.
- Premere il pedale dell'acceleratore.

Rimozione con carro attrezzi

L'occhiello per il traino è necessario quando trainate o dovete essere trainati con la vostra vettura.
L'occhiello per il traino (A) si trova nel vano piedi lato passeggero anteriore, sotto il tappetino. Deve rimanere sempre in questa posizione all'interno della vettura quando non viene utilizzato.

- Aprire la porta del passeggero anteriore.

Punti di fissaggio per l'occhiello di traino

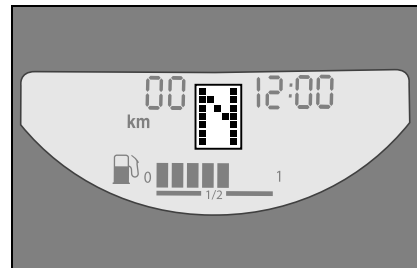
Il punto di fissaggio sul lato anteriore serve per il traino della vettura.

I punti di fissaggio sul lato posteriore servono a trainare altre vetture.

Rimozione con carro attrezzi

Per il fissaggio dell'occhiello di traino

- Rimuovere l'occhiello di traino dal poggiapiedi nel vano piedi lato passeggero anteriore.
- Rimuovere il rivestimento sulla vettura.
- Avvitare l'occhiello di traino fino all'arresto e serrarlo.
- Fissare la fune o la barra di traino all'occhiello per il traino.

Pericolo di incidente!
Se il motore non è in funzione, rimorchiare la vettura con una barra di traino.
Se il motore non è in funzione viene a mancare la servoassistenza per il servosterzo elettrico (electric power steering)*. Quindi è necessario un apporto di forza notevolmente superiore per sterzare e frenare.
Quando si traina o si spinge un'altra vettura è necessario accertare che il peso di quest'ultima non superi il peso complessivo della Vostra vettura.

Rimozione con carro attrezzi

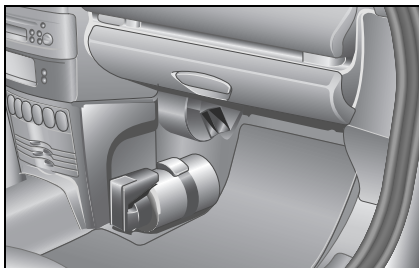
- Inserire l'accensione.
- Premere il freno a pedale.
- Portare la leva del cambio in posizione **N**.
  > Sul display compare **N**.

>Importante!
La vettura può venire rimorchiata solo quando

- la leva selettrice sia in posizione **N**.
- nel display è visualizzato **N**,
- si è appurato che nessuna marcia è inserita.

Ciò è particolarmente importante nei casi in cui ad es. la batteria è completamente scarica.
Il rimorchio può ora avvenire, sempre nel rispetto delle seguenti avvertenze relative al rimorchio.

>Avvertenze per il traino!

- Il traino deve essere effettuato solo da persone esperte.
- È preferibile effettuare il rimorchio della vettura con un veicolo di un'autofficina qualificata, ad es. uno smart center.
- Osservare le norme vigenti nel paese in materia di traino.
- La velocità di traino non deve superare i 50 km/h.
- La distanza di traino non deve superare i 50 km.
- Si consiglia di utilizzare un'asta di traino.
- Gli occhielli di traino delle due vetture devono trovarsi sullo stesso lato.
- La vettura può trainare ovvero essere trainata soltanto dagli occhielli di traino.
- La vettura trainata non deve essere più pesante della vettura che traina.
- Il recupero della vettura non deve essere effettuato agendo sui dispositivi di traino.
- Per imbragare la vettura è possibile utilizzare il dispositivo di traino.

Estintore*

Estintore*
L'estintore si trova nel vano piedi passeggero della Vostra vettura.

Pericolo di lesioni!
Bloccare sempre l'estintore. Gli oggetti non fissati possono sbalzare contro i passeggeri in caso di frenata e causare gravi lesioni.

Osservare i seguenti punti

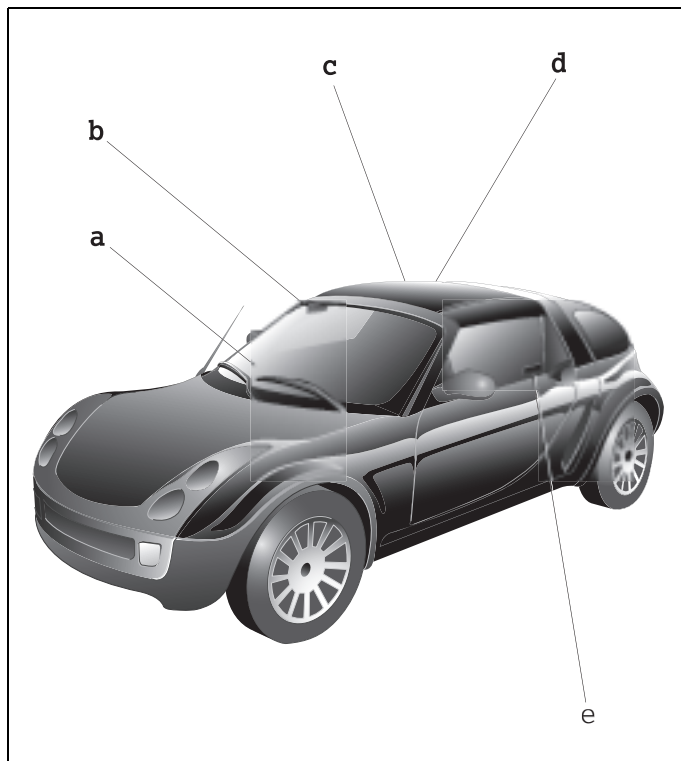
- Leggere attentamente le istruzioni d'uso dell'estintore in modo di essere in grado di utilizzarlo correttamente e senza problemi in caso di necessità.
- Far controllare l'estintore periodicamente, ogni due anni.

Avvertenza!
Se viene installato un estintore si devono utilizzare nel vano piedi dei tappetini* appositi.

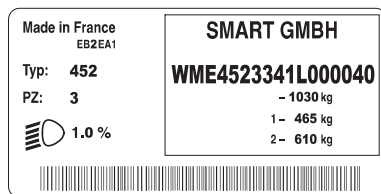
Indice

>>Trasferimento dati.

Prendete Vi infine un po' di tempo per conoscere da vicino i dati tecnici della Vostra smart.
Vi auguriamo un buon divertimento.

Targhette d'avvertenza (esempio vettura con guida a sinistra)

Targhette d'avvertenza (esempio vettura con guida a sinistra)	
a	smartmove Assistance (scomparto portaoggetti)
b	Targhette d'avvertenza airbag (aletta parasole/ intelaiatura del tetto)
c	Targhetta del tipo con n. di telaio (montante B lato passeggero anteriore)
d	Targhetta informativa per il rifornimento (tappo serbatoio carburante parte interna)
e	Targhetta antifurto

Pericolo di lesioni!
Nella Vostra vettura sono stati applicati diversi adesivi informativi. Servono a far rivolgere la Vostra attenzione e quella di altre persone su diversi pericoli. Non rimuovere quindi gli adesivi informativi, a meno che questo non sia indicato esplicitamente sull'adesivo stesso. Rimovendo gli adesivi informativi si correrebbe il rischio di non riconoscere i pericoli con conseguenti rischi per Voi e per altre persone.

Targhetta dati tecnici

Numero di telaio
Il numero di telaio si trova sul pianale sotto il tappetino e la copertura del motore nel vano bagagli.

Dati tecnici

Dati tecnici
I seguenti dati tecnici valgono per vetture con equipaggiamento di serie. Consigliamo l'utilizzo di parti e accessori originali smart.

Dati caratteristici motore	Motori a benzina			
	roadster / roadster-coupé	roadster / roadster-coupé	roadster / roadster-coupé	roadster BRABUS/ roadster-coupé BRABUS
Potenza nominale (kW)	45	60	74	74
a numero di giri (g/min)	5250	5250	5600	5600
Coppia nominale (Nm)	95	110	130	130
a numero di giri (g/min)	2000–4000	2250–4500	2500–5300	2500–5300
Numero cilindri	3	3	3	3
Valvole per cilindro	2	2	2	2
Candele di accensione per cilindro	2	2	2	2
Cilindrata totale (cm^3)	698	698	698	698
Peso motore DIN 70020 A (kg)	60	60	60	60
Salita max. percorribile a pieno carico consentito	20%	20%	20%	20%

Consumo di carburante secondo la direttiva CE 1999/100/CE

I seguenti dati sono stati calcolati in base alla direttiva CE (1999/100/CE). Tutti i dati sono validi per le vetture con catalizzatore nell'allestimento base.

In pratica il consumo carburante può essere superiore rispetto ai valori calcolati e indicati secondo la direttiva CE (1999/100/CE), poiché nell'utilizzo quotidiano vi sono condizioni di impiego aberranti, legate allo stile di guida personale, all'allestimento, alle varie situazioni meteorologiche e della carreggiata. I valori di consumo carburante calcolati secondo la direttiva CE (1999/100/CE) sono la base per il confronto in condizioni di prova predefinite.
Qualsiasi autofficina qualificata sarà lieta di offrirvi delucidazioni al riguardo, ad es. uno smart center.
I valori relativi ai corrispondenti consumi attualmente validi sono consultabili neidocumenti COC (EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY). Questi documenti Vi vengono consegnati al momento della consegna della vettura.

Consumo di carburante secondo la direttiva 1999/100/CE	**Motori a benzina**						
	45 kW	**60 kW**		**74 kW**		**74 kW**	
	roadster / roadster-coupé	**roadster**	**roadster-coupé**	**roadster**	**roadster-coupé**	**roadster BRABUS**	**roadster-coupé BRABUS**
	softip	**softouch**		**softouch**		**softouch**	
Ciclo urbano (l/100 km)	6,2	6,3	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
Ciclo extraurbano (l/100 km)	4,2	4,3	4,3	4,5	4,5	4,5	4,5
misto (l/100 km)	4,9	5,1	5,1	5,2	5,2	5,2	5,2
Autonomia (km)	714	686	686	673	673	673	673
Controllo delle emissioni/ normativa antinquinamento	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4	EU4
Emissione CO2 (g/km)	117	122	122	122	122	122	122

Accelerazione/velocità massima	Motori a benzina							
	45 kW		60 kW		74 kW		74 kW	
	roadster	roadster -coupé	roadster	roadster -coupé	roadster	roadster -coupé	roadster BRABUS	roadster -coupé BRABUS
Accelerazione,elasticità in 5a marcia								
Da 0 a 100 km/h (s)	15,5	15,5	10,9	10,9	9,8	9,8	9,8	9,8
Velocità massima (km/h)	160	165	175	180	190	195	190	195

Ruote* e pneumatici*

>Avvertenze relative a ruote e pneumatici!

- Montare soltanto pneumatici e ruote raccomandati da smart gmbh.
  In questo modo si garantisce che la propria vettura abbia un comportamento e una sicurezza di marcia ottimali.
- Montare per tempo, già in autunno, le gomme invernali.
- L'omologazione decade se vengono utilizzate combinazioni ruote/ pneumatici diverse.
- Sostituire i pneumatici usurati per tempo.

Ogni officina qualificata ad es. uno smart center sarà lieto di informar Vi e di fornir Vi indicazioni sulle ruote e i pneumatici raccomandati per il Vostro modello di vettura.

Ruote* e pneumatici*	roadster	roadster-coupé	Equipaggiamento speciale per entrambe le varianti	roadster BRABUS[1]	roadster-coupé BRABUS[2]
Pneumatici anteriori	185/55 R15	205/50 R15	205/45 R16	205/40 ZR17	205/40 ZR17
Pneumatici posteriori	185/55 R15	205/50 R15	205/45 R16	225/35 ZR17	225/35 ZR17
Ruote anteriori	5J x 15 ET24	6J x 15 ET24	6.5J x 16 ET24	7J x 17 ET20	7J x 17 ET20
Ruote posteriori	6J x 15 ET-20	7J x 15 ET-15.5	7J x 16 ET-20	8J x 17 ET-15	8J x 17 ET-15

1 Valido anche per roadster 74 kW.
2 Valido anche per roadster-coupé 74 kW.

>Nota

Solo le ruote e i pneumatici raccomandati dal produttore garantiscono una marcia ottimale. Ruote e pneumatici di diverse dimensioni inoltre possono determinare danni all'impianto frenante.

Catene da neve*

Pericolo di incidente!
Parcheggiare la vettura su una superficie piana per montare e smontare le catene da neve, e spegnere il motore. Altrimenti la vettura potrebbe scivolare e provocare lesioni a Voi e ad altre persone.

Pericolo di incidente!
Durante il montaggio e lo smontaggio delle catene da neve mantenere una distanza di sicurezza dal traffico circolante. Altrimenti si corre il pericolo di mettere a repentaglio la Vostra e l'altrui sicurezza.

Pericolo di incidente!
Il comportamento di marcia della vettura, a catene montate, varia su tutti i fondi stradali. Adeguare la velocità e lo stile di guida alle condizioni meteorologiche, della carreggiata e del traffico per ridurre i rischi di incidente.

Pericolo di incidente!
Non dimenticare di tendere le catene da neve. Altrimenti la catena da neve può scendere dal pneumatico.

Pericolo di incidente!
Impiegare esclusivamente le catene da neve originali smart. Altrimenti sussiste il rischio di incidenti!

Come catene da neve è ammesso esclusivamente l'impiego dell'articolo con n. categorico 001 4816 V001 dal programma accessori originali smart.
Le catene da neve sono ammesse soltanto per pneumatici delle dimensioni 185/55 R15.
Montare le catene da neve solo sull'assale posteriore della vettura.

>Avvertenze per l'utilizzo di catene da neve non originali smart
Se si utilizzano altre catene da neve diverse dalle catene da neve originali smart:
- decade l'abilitazione alla circolazione,
- la vettura può subire danni,
- il comportamento di marcia può risultare fortemente pregiudicato.

Pesi	roadster	roadster-coupé	roadster BRABUS[2]	roadster-coupé BRABUS[3]
Peso a vuoto[1] (kg)	865	885	895	915
Carico utile (kg)	165	145	135	115
di cui carico massimo del bagagliaio anteriore/posteriore(kg)	35/50	35/50	35/50	35/50
Peso totale ammissibile (kg)	1030	1030	1030	1030

1 Peso a vuoto (secondo la norma 92/21/CEE) compreso conducente (75 kg) e tutti i liquidi (serbatoio pieno al 90%). Gli equipaggiamenti speciali aumentano il peso a vuoto; questo riduce il carico utile.
2 Valido anche per roadster 74 kW.
3 Valido anche per roadster-coupé 74 kW.

Carichi	roadster, roadster-coupé, roadster BRABUS e roadster-coupé BRABUS
Carico massimo consentito assale anteriore (kg)	465
Carico massimo consentito assale posteriore (kg)	610
Carico tetto massimo consentito	nessuno

Pericolo di incidente!
Non caricare pesi sul tetto della vettura e non montare portapacchi! Questo può determinare conseguenze negative sulla dinamica di marcia ed essere causa di incidenti.

Dati tecnici

Dimensioni della vettura	roadster	roadster-coupé	roadster BRABUS[1]	roadster-coupé BRABUS[2]
Lunghezza (mm)	3427	3427	3427	3427
Larghezza (mm)	1615	1615	1615	1615
Altezza (mm)	1207	1207	1190	1190
Passo (mm)	2360	2360	2360	2360
Carreggiata anteriore/posteriore (mm)	1357/1392	1357/1392	1365/1382	1365/1382
Vano bagagli anteriore/posteriore (l)	59/86	59/189	59/86	59/189
Diametro di sterzata (m)	10,7	10,7	10,7	10,7

1 Valido anche per roadster 74 kW.
2 Valido anche per roadster-coupé 74 kW.

Rifornimento di carburante	
Serbatoio del carburante di tutte le vetture	
Capacità (l)	35
di cui riserva (l)	5
Carburante	
45 kW	Benzina super senza piombo, EN 228, almeno 95 RON/85 MON
60 kW	Benzina Super Plus senza piombo, EN 228, almeno 98 RON[1]/88 MON
74 kW	Benzina Super Plus senza piombo, EN 228, almeno 98ROZ[1]/88MOZ

1 I motori a benzina 60 kW e 74 kW sono stati concepiti per carburante senza piombo con almeno 98 RON/88 MON. Nei paesi in cui non è disponibile carburante senza piombo con almeno 98RON/88MON è possibile utilizzare carburante con 95RON/85MON. In tal caso è possibile che le prestazioni del motore diminuiscano e il consumo di carburante aumenti.

Dati tecnici

Capacità	smart roadster, roadster-coupé, smart roadster BRABUS e roadster-coupé BRABUS
Sistema di raffreddamento	
Quantità liquido di raffreddamento (l)	4,2
Quantità antigelo/anticorrosivo (l)	2,1
Impianto lavacristalli	
Capacità complessiva serbatoio (l)	3,0
Pressione pneumatici (estate e inverno)	
Assale anteriore (bar)	2,0
Assale posteriore (bar)	2,0

Olio motore	Motori a benzina		
	Motore da 45 kW	**Motore da 60 kW**	**Motore da 74 kW**
Quantità per cambio (l)	3,0	3,0	3,0

Montaggio a posteriori di attrezzature elettriche/ elettroniche
Le attrezzature elettriche o elettroniche montate a posteriori, che possono influenzare il controllo del guidatore sulla vettura, devono essere dotate di omologazione e essere contrassegnate con il marchio **e**.

Il montaggio di telefonia mobile e apparecchi radio con la massima potenza di trasmissione sottoindicata è autorizzato dalla smart gmbh se eseguito a regola d'arte e se si utilizza un'antenna esterna adeguata senza riflessioni.

>Nota
Se sulla vettura vengono utilizzati impianti elettrici/elettronici non corrispondenti alle suddette condizioni di montaggio, il permesso di circolazione della vettura può essere annullato (direttiva UE 95/54/CE).

Gamma di frequenze (banda)	Potenza massima di trasmissione (Watt)
Onde corte (< 50 MHz)	100
Lunghezza d'onda 2 m	50
Lunghezza d'onda 0,7 m	35
Lunghezza d'onda 0,25 m = rete GSM a 900 e 1800 MHz	10

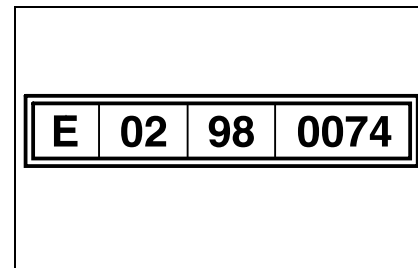
Numeri di omologazione

Numeri di omologazione
(per telecomando a radiofrequenza)

Paese	Riconoscimento	Numero di omologazione
Germania	D	G133416J
Austria	A	CEPT LPD D
Belgio	B	RTT/D/X1556
Danimarca	DK	CEPT/LPD/DK/9717
Spagna	E	E 02 98 00 74
Francia	F	97-0325-PPL0
Italia	I	DGPGF/4/2/03/338965/FO/00171/21/01/98
Lussemburgo	L	L 2432/10325-01H
Paesi Bassi	NL	CEPT LPD D
Portogallo	P	ICP-069TC-97
Svezia	S	Approved by National Post and Telecom Agency Ue970133
Svizzera	CH	BAKOM 97.0885.K.P

Omologazioni ministeriali

Simboli di omologazione
Germania

Francia

Spagna

>>Indice analitico.

Indice analitico

Indice analitico

Dati editoriali

Editore e copyright
smart gmbh

Idea ed esecuzione del progetto
cognitas GmbH

Layout e composizione
cognitas GmbH

Traduzione
indubo
translation solutions GmbH & Co. KG

Stampa
Sommer Corporate Media AG